

PSR-SX920

PSR-SX720

Owner's Manual

Mode d'emploi

Thank you for purchasing this Yamaha Digital Workstation!

This electric keyboard for professional entertainers not only has a wide selection of Voices and versatile functions but also gives you the potential of expanding content for the instrument.

We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of the advanced and convenient functions of the instrument. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 4–5.

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !

Ce clavier électrique destiné aux professionnels dispose d'une large sélection de sonorités et de fonctions polyvalentes et offre un potentiel considérable pour l'élargissement des contenus de l'instrument.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 4 et 5.

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(1003-M06 plate bottom en 01)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(1003-M06 plate bottom fr 01)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: Digital Keyboard
Model Name: PSR-SX920/PSR-SX720

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Ne touchez pas le produit ou la fiche d'alimentation pendant un orage électrique.
- Utilisez uniquement la tension correcte indiquée pour le produit. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant du produit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur (page 121)/le cordon d'alimentation fourni ou spécifié. N'utilisez pas l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation avec d'autres appareils.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche d'alimentation, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Introduisez la fiche d'alimentation à fond dans la prise secteur. L'utilisation du produit avec la prise non insérée à fond peut provoquer l'accumulation de poussière sur la fiche, ce qui risque de causer un incendie ou des brûlures de la peau.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, le produit n'est pas déconnecté de la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise murale.
- N'utilisez pas de rallonge multi-prises pour brancher le produit sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation, saisissez toujours la fiche et non le cordon. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager et de provoquer un risque d'électrocution ou un incendie.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Ne pas démonter

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas le produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures et ne le placez pas à des endroits où de l'eau pourrait tomber dessus. L'infiltration d'un liquide, tel que de l'eau, à l'intérieur du produit peut provoquer un incendie, une électrocution ou des dysfonctionnements.
- Utilisez l'adaptateur secteur à l'intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.
- N'insérez et ne retirez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Appareil sans fil

- Les ondes radio émanant de ce produit peuvent affecter le fonctionnement des équipements électro-médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantables.
 - N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils médicaux ou au sein d'installations médicales. Les ondes radio transmises par ce produit peuvent affecter les appareils électro-médicaux.
 - N'utilisez pas le produit à moins de 15 cm de personnes portant un stimulateur cardiaque ou un implant cardiaque défibrillateur.

Connexions

- Assurez-vous de lire le mode d'emploi de l'appareil à connecter et de suivre les instructions. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une surchauffe, une explosion ou un dysfonctionnement.

En cas d'anomalie

- Si un des problèmes suivants survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche d'alimentation de la prise.
Enfin, faites contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon d'alimentation ou la fiche s'effiloche ou est endommagé.
 - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est dégagée.

- Un objet est tombé à l'intérieur du produit ou de l'eau s'y est infiltrée.
- Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation du produit.
- Le produit présente des fissures ou des dégâts visibles.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration du produit ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Emplacement

- Ne placez pas le produit dans une position instable ou dans un emplacement soumis à des vibrations excessives, afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Avant de déplacer le produit, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.

Connexions

- Avant de raccorder le produit à d'autres appareils, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur la valeur minimale.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant sur le produit pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes du produit.
- N'insérez pas de matériaux étrangers tels que du métal ou du papier dans les ouvertures ou les interstices du produit. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou des dysfonctionnements.
- Ne vous appuyez pas sur le produit et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas le produit ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables, car ceux-ci risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer le produit. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un risque d'électrocution.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation du produit ou par les modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours le produit hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Notez que même lorsque l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) est en position de veille (l'écran est éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans le produit.

Si vous n'utilisez pas le produit pendant un certain temps, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

(DMI-11)

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation

- Ne connectez pas directement ce produit à Internet et/ou à un réseau Wi-Fi public. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Sinon, ce produit ou l'autre appareil risque de générer du bruit.
- Si vous utilisez le produit en combinaison avec une application téléchargée sur votre appareil intelligent (smartphone ou tablette, par exemple), nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par les communications. En cas d'activation du mode Avion, il est possible que les paramètres Wi-Fi ou **Bluetooth®** soient désactivés. Vérifiez que le paramètre est activé avant toute utilisation.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le produit, d'endommager ses composants internes ou de provoquer son dysfonctionnement. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 °C – 40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent de le décolorer.

■ Entretien

- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux et sec (ou légèrement humide). N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

■ Enregistrement des données

- Les modifications apportées aux données de morceau, de style, de sonorité ou de configuration MIDI sont perdues à la mise hors tension du produit. C'est également le cas lorsque l'appareil est mis hors tension au moyen de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 21). Vous pouvez enregistrer les données sur le produit, sur un lecteur flash USB ou sur un appareil externe tel qu'un ordinateur (page 33). Cependant, les données enregistrées sur le produit peuvent être perdues à la suite d'une défaillance, d'une erreur opérationnelle, etc. Par conséquent, veillez à enregistrer toutes les données importantes sur un lecteur flash USB ou un appareil externe, tel qu'un ordinateur (page 33). Avant d'utiliser un lecteur flash USB, reportez-vous à la page 109.
- Les données de configuration du système (données autres que les données de morceau/styles/sonorités/configuration MIDI, etc.) sont automatiquement stockées lorsque vous modifiez les paramètres sur une page d'écran, puis quittez celle-ci. Elles seront toutefois perdues si vous mettez le produit hors tension sans avoir quitté correctement l'écran concerné. Pour obtenir des détails sur les données de configuration du système, reportez-vous au Tableau des paramètres dans la Liste des données disponible sur le site Web.
- Pour éviter toute perte de données due à un lecteur flash USB endommagé, nous vous recommandons d'enregistrer vos données importantes en tant que données de sauvegarde sur un lecteur flash USB de secours ou un appareil externe tel qu'un ordinateur.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- Les droits d'auteur du « contenu »^{*1} installé sur ce produit appartiennent à Yamaha Corporation ou à leur détenteur. À l'exception des lois relatives aux droits d'auteur et des autres lois pertinentes, telles que la copie pour un usage personnel, il est interdit de « reproduire ou de détourner du contenu »^{*2} sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur. Lors de l'utilisation du contenu, consultez un spécialiste des droits d'auteur.
Si vous créez de la musique ou reproduisez le contenu dans le cadre de l'utilisation normale du produit, puis l'enregistrez et le distribuez, l'autorisation de Yamaha Corporation n'est pas requise, que la méthode de distribution soit payante ou gratuite.

*1: Le terme « contenu » couvre le logiciel, les données audio, les données de style d'accompagnement, les données MIDI, les données de forme d'onde, les données d'enregistrement de sonorité, la partition, les données de partition, etc.

*2: L'expression « reproduire ou détourner du contenu » inclut l'utilisation du contenu de ce produit ou l'enregistrement et la distribution de ce contenu sans modification et de manière similaire.

■ À propos des fonctions et données intégrées au produit

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que les originaux.
- Cet appareil peut exploiter différents types/formats de données audio en les convertissant préalablement au format approprié. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention initiale du compositeur ou de l'auteur.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Sauf indication contraire, les illustrations et les captures d'écran présentes dans ce mode d'emploi s'appliquent au PSR-SX920 (en anglais).
- Apple, iTunes, Mac, Macintosh, iPhone, iPad, iPod touch et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.
- La marque et les logos **Bluetooth®** sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Yamaha Corporation s'effectue sous licence.



- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

■ À propos de la mise au rebut

- Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

Yamaha peut de temps à autre mettre à jour le microprogramme du produit sans préavis, à des fins d'amélioration des fonctions et de l'utilisation. Pour tirer le meilleur parti possible de cet instrument, nous vous recommandons de le mettre à niveau vers la version la plus récente. Vous pouvez télécharger la dernière version du microprogramme sur le site Web ci-dessous :

https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/downloads/

Avis concernant les droits d'auteur

Les informations ci-dessous correspondent aux titres, aux crédits et aux avis relatifs aux droits d'auteur des morceaux préinstallés sur l'instrument.

Schedule "A" to the Agreement dated October 26, 2023 between HAL LEONARD LLC and YAMAHA CORPORATION

Blinding Lights

Words and Music by Abel Tesfaye, Max Martin, Jason Quenneville, Oscar Holter and Ahmad Balshe

Copyright© 2019 KMR Music Royalties II SCSp, MXM, Universal Music Corp., Sal And Co LP, WC Music Corp. and Songs Of Wolf Cousins

All Rights for KMR Music Royalties II SCSp and MXM Administered Worldwide by Kobalt Songs Music Publishing

All Rights for Sal And Co LP Administered by Universal Music Corp.

All Rights for Songs Of Wolf Cousins Administered by WC Music Corp.

All Rights Reserved Used by Permission

The Best (Simply The Best)

Words and Music by Holly Knight and Mike Chapman

Copyright© 1988 Knighty Knight Music and Mike Chapman Publishing Enterprises

All Rights for Knighty Knight Music Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights for Mike Chapman Publishing Enterprises Administered by Reservoir Media Management, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (ce manuel) x 1
- Pupitre x 1
- Adaptateur secteur, cordon d'alimentation x 1

Peuvent ne pas être fournis dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et des supports didactiques suivants.

Documents inclus



Mode d'emploi (ce manuel)

Fournit des explications générales sur les fonctions de base du PSR-SX920/SX720.

Manuels disponibles en ligne (téléchargeables à partir du site Web spécifié)



Reference Manual (Manuel de référence) (disponible uniquement en allemand, en anglais, en espagnol, en français, en indonésien, en vietnamien et en chinois)

Décrit les fonctions avancées de l'instrument, telles que la création de styles, de morceaux et de multi-pads originaux et le réglage de paramètres spécifiques.



Data List (Liste des données)

Contient diverses listes de données prédéfinies importantes se rapportant notamment aux sonorités, aux styles et aux effets, ainsi que des informations liées à la norme MIDI.



Pre-installed Expansion Contents List (Liste des contenus Expansion préinstallés)

Contient une liste de données prédéfinies de contenus de la catégorie expansion, qui vous permet de reproduire la musique la mieux adaptée à la région où vous résidez.



Smart Device Connection Manual (Manuel de connexion d'appareils intelligents)

Fournit des explications sur les modalités de connexion de l'instrument à des appareils intelligents tels qu'un smartphone ou une tablette.

Pour obtenir ces manuels, accédez au site Web ci-dessous.



Téléchargements liés au PSR-SX920/SX720

https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/downloads/

Formats compatibles avec cet instrument



« GM (General MIDI) » est l'un des formats d'affectation de sonorité les plus répandus. GM System Level 2 (Système GENERAL MIDI niveau 2) est une spécification standard qui renforce la norme GM d'origine et améliore la compatibilité des données de morceau. Elle offre une polyphonie accrue, un plus grand choix de sonorités, des paramètres de sonorités avancés et un traitement intégré des effets.



Le format XG est une amélioration majeure du format GM System Level 1. Il a été spécialement développé par Yamaha pour fournir plus de voix et de variations, offrir un plus grand contrôle expressif sur les sonorités et les effets, et garantir la compatibilité des données dans le futur.



Le format XF de Yamaha améliore la norme SMF (Standard MIDI File) grâce à des fonctionnalités plus performantes et une capacité d'évolution étendue en vue des développements futurs. Cet instrument a la capacité d'afficher les paroles lors de la reproduction d'un fichier XF comportant des paroles.



« SFF (Style File Format) » (Format SFF) est un format de fichier de style original de Yamaha, qui utilise un système de conversion unique pour offrir un accompagnement automatique de haute qualité, sur la base d'une large gamme de types d'accords. SFF GE (Guitar Edition) (Format de fichier de style GE (Édition de guitare)) est une version améliorée du format SFF, qui garantit une meilleure transposition des notes pour les pistes de guitare.



AEM (Articulation Element Modeling) est la marque commerciale de la technologie de génération de sons de pointe de Yamaha. Pour plus d'informations sur AEM, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (ci-dessus).

Principales caractéristiques du PSR-SX920/SX720

● Des sonorités à la pointe de la technologie

Profitez de possibilités de jeu incroyables et d'un contrôle expressif varié avec les sonorités S.Art2 (PSR-SX920 uniquement) et S.Art+, qui élargissent l'ensemble de sonorités authentiques déjà diversifié, impressionnant et époustouflant sur le plan sonore.

● Styles d'accompagnement

Les styles du PSR-SX920/SX720 offrent un accompagnement instrumental complet qui permet de reproduire une grande variété de genres musicaux. Il suffit pour cela de jouer quelques accords au clavier. De plus, la fonction Style Dynamics Control (Commande dynamique du style) apporte à votre performance l'énergie et la dynamique de n'importe quel style.

● Contrôle intégral de la performance en temps réel avec les boutons et le joystick LIVE CONTROL, ainsi que les touches affectables

Le joystick et les boutons LIVE CONTROL vous offre un contrôle en temps réel intuitif et incroyable sur votre performance. Diverses fonctions peuvent être affectées aux contrôleurs, de sorte que vous pouvez facilement ajouter des variations au son tandis que vous jouez. Les boutons affectables vous permettent de spécifier vos fonctions et raccourcis préférés en vue d'une utilisation personnalisée et pratique.

● Chord Looper, votre main gauche virtuelle

La fonction Chord Looper (Boucleur d'accords) permet d'enregistrer une séquence d'accords et de la reproduire sans faire appel à la main gauche pour jouer les accords. Cela vous offre de nouvelles occasions d'améliorer encore votre performance.

● Configuration facile et rapide à l'aide de Playlist et Registration

La fonction Playlist est une nouvelle méthode de configuration rapide de l'instrument, quelle que soit l'étendue de votre répertoire. Organisez vos mémoires de registration en différentes playlists pour les rappeler de manière pratique et instantanée en cours de performance.

● Expansion des sonorités et des styles grâce à Yamaha Expansion Manager

Le logiciel Yamaha Expansion Manager installé sur votre ordinateur vous permet d'élargir en permanence le contenu intégré de l'instrument en créant vos propres packs personnalisés ou en installant les packs que vous auriez éventuellement achetés. Grâce à la prise en charge des formats WAV, AIFF, SoundFont et même REX pour le traitement des tranches audio, l'instrument offre des possibilités quasiment illimitées de création de nouveaux styles et de nouvelles sonorités.

● Fonctions de reproduction et d'édition audio

Les fichiers audio (au format WAV ou MP3) peuvent être reproduits sur l'instrument. Vous pouvez également enregistrer vos performances sous forme de fichiers audio (au format WAV ou MP3) sur le lecteur utilisateur interne ou directement sur un lecteur flash USB. Qui plus est, l'instrument vous offre une variété de fonctions sophistiquées mais néanmoins faciles à utiliser, liées à la reproduction et au traitement des données audio. Par exemple, la fonction Time Stretch (Extension de la durée) accélère ou ralentit la reproduction d'un fichier audio sans en changer la hauteur de ton, tandis que Pitch Shift (Décalage de la hauteur de ton) modifie la hauteur de ton sans agir sur la durée. La fonction Vocal Cancel (Annulation de la voix) réduit considérablement le volume de voix d'un fichier audio, ce qui vous permet de chanter en version « karaoké » sur l'accompagnement instrumental uniquement. Les fichiers audio peuvent également être affectés à des multi-pads et reproduits durant la performance, offrant ainsi un potentiel de créativité très important.

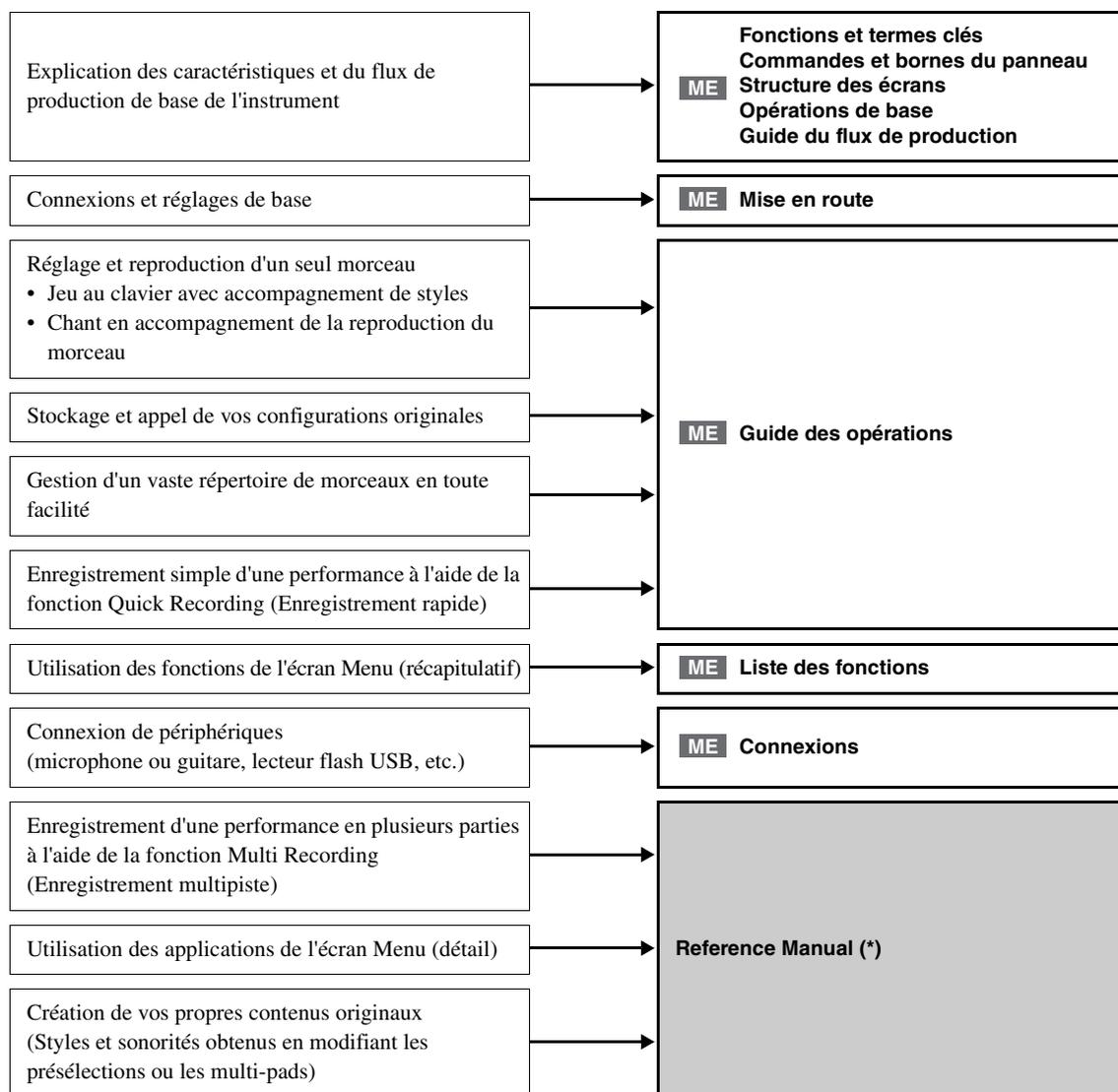
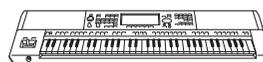
Principe d'utilisation du PSR-SX920/SX720 — Présentation générale

Cette section présente une vue d'ensemble fort utile de la grande variété des fonctions disponibles sur cet instrument et vous indique les emplacements sur lesquels vous pouvez trouver les informations relatives à ces rubriques. Si vous avez besoin d'aide pour comprendre une caractéristique, une fonctionnalité ou une opération donnée, ou si vous voulez vous renseigner sur les spécificités de l'instrument et apprendre à en tirer le meilleur parti, lisez attentivement cette section.

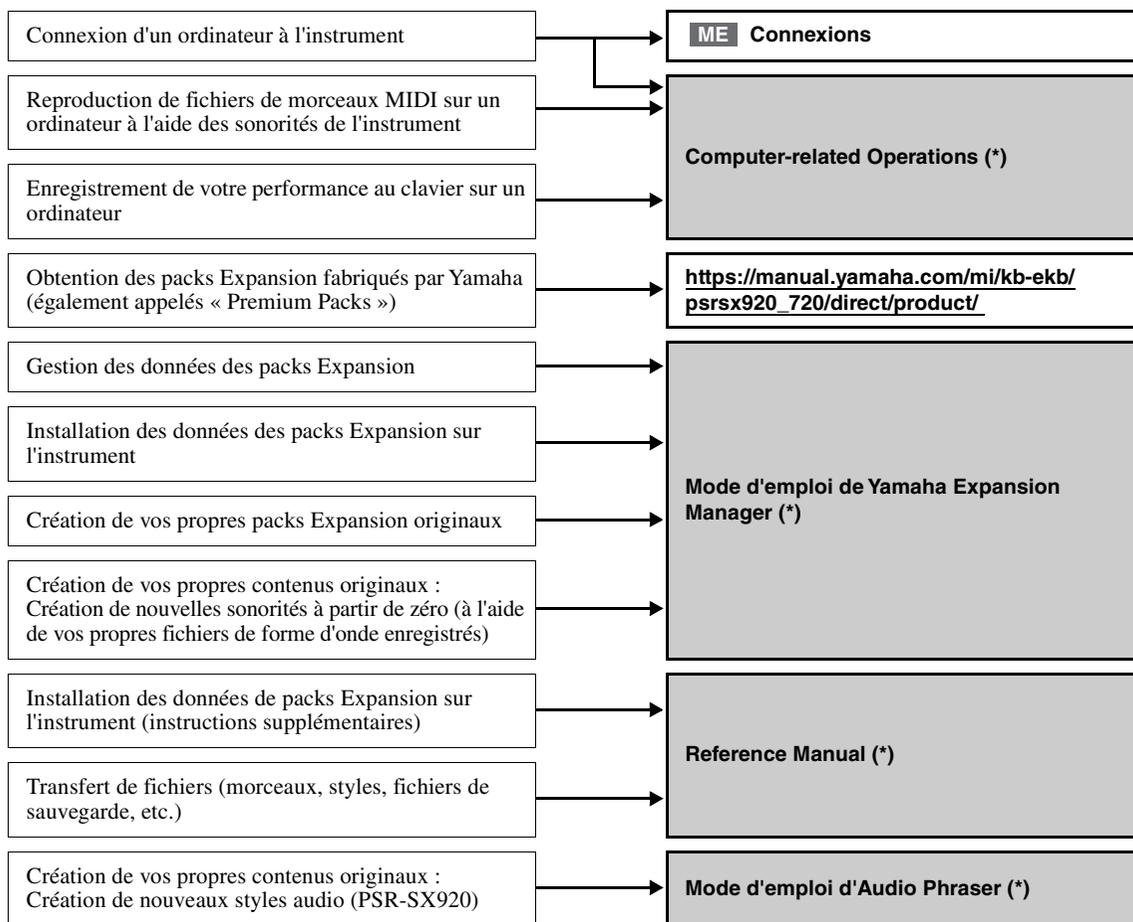
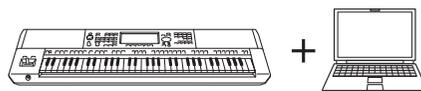
ME : PSR-SX920/SX720 Mode d'emploi (ce manuel). Les noms des chapitres pertinents sont affichés après ce symbole. Pour plus d'informations sur les différents chapitres, reportez-vous à la section « Table des matières » (page 12).

* : Ces supports peuvent être téléchargés depuis le site Web de Yamaha (voir la section « Téléchargements liés au PSR-SX920/SX720 », page 8).

Utilisation du PSR-SX920/SX720 seul



Utilisation du PSR-SX920/SX720 avec un ordinateur



Utilisation du PSR-SX920/SX720 avec d'autres appareils

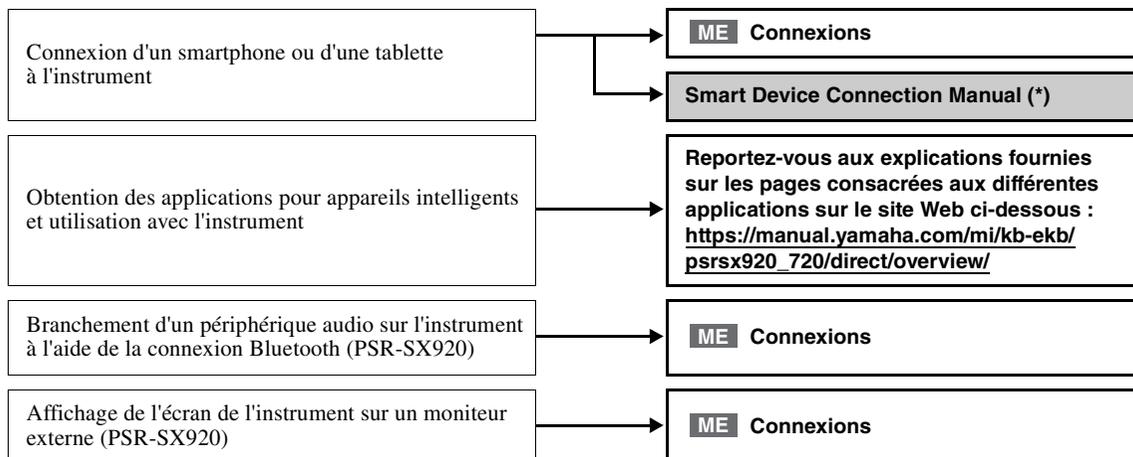
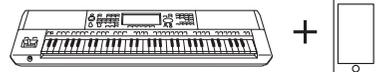


Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE.....	4
Accessoires inclus	7
À propos des manuels	8
Principales caractéristiques du PSR-SX920/SX720.....	9

Principe d'utilisation du PSR-SX920/SX720 — Présentation générale...10

Fonctions et termes clés...14

Commandes et bornes du panneau...16

Mise en route...20

Alimentation	20
Mise sous/hors tension de l'instrument	20
Réglages de base	21
Modification de la luminosité de l'écran principal et des témoins lumineux liés aux touches	22

Structure des écrans...23

Structure de l'écran principal.....	23
-------------------------------------	----

Opérations de base...26

Configuration de l'affichage.....	26
Fermeture de l'écran actuellement ouvert.....	29
Commandes de l'écran	30
Sélection instantanée de l'écran souhaité — Direct Access	32
Réinitialisation des réglages du panneau	32
Reproduction des démonstrations	32
Gestion des fichiers.....	33
Saisie de caractères.....	36
Verrouillage des réglages de panneau (Panel Lock)	37
Utilisation du métronome	37

Guide du flux de production — Exécution de performances sur le PSR-SX920/SX720...38

Guide des opérations

1

Jeu avec styles d'accompagnement — Configuration...40

Configuration des styles.....	40
Réglages de panneau optimaux pour le style actuellement sélectionné (One Touch Setting)	43
Configuration des parties de clavier	44
Sélection d'une sonorité pour chaque partie de clavier.	48
Création de sonorités Organ Flutes originales.....	50
Configuration des réglages Keyboard Harmony/Arpeggio.....	51
Configuration des multi-pads	54
Mémorisation des réglages de panneau d'origine dans une présélection immédiate.....	55
Modification de la hauteur de ton du clavier.....	56
Configuration des contrôleurs affectables.....	57

Guide des opérations

2

Jeu avec reproduction du style — Opérations en cours de performance...59

Opérations liées à la reproduction du style	59
Enregistrement et reproduction d'une séquence d'accords — Chord Looper.....	61
Contrôle expressif de votre performance	63
Reproduction et commande des sonorités Super Articulation	64
Commande de la reproduction de multi-pads	66

Guide des opérations

3

Chant en accompagnement de la reproduction de morceau — Configuration...68

Configuration de la reproduction de morceau.....	68
Application d'effets au son du microphone (Vocal Harmony) (PSR-SX920).....	72

Chant en accompagnement de la reproduction du morceau — Opérations exécutées en cours de performance...74

Commande de la reproduction du morceau..... 74
 Utilisation de repères de position dans le morceau (morceau MIDI uniquement)..... 77
 Affichage de la partition, des paroles, et des fichiers texte en cours de reproduction 79
 Utilisation de la fonction Talk 81

Réglage des paramètres de chaque partie — Console de mixage...82

Procédure de base de la console de mixage 82
 Activation/désactivation de chaque canal de style ou de morceau MIDI 84
 Modification de la sonorité de chaque canal de style ou de morceau MIDI 85

Enregistrement de morceau...86

MIDI Quick Recording 86
 Audio Quick Recording 87

Stockage et rappel des configurations personnalisées de panneau — Fonctions Registration Memory, Playlist...88

Enregistrement et rappel des configurations personnalisées de panneau via Registration Memory..... 89
 Gestion d'un grand répertoire à l'aide de la fonction Playlist 92

Personnalisation de l'instrument pour des performances optimales...96

Personnalisation des raccourcis dans l'écran Home 96
 Réglage des fonctions ou des raccourcis sur les touches ASSIGNABLE 96
 Réglages d'ensemble (Utility) 97
 Réglage du son en sortie finale (Master Compressor, Master EQ) 98
 Ajout de nouveaux contenus — Packs Expansion..... 99

Réglages système...100

Vérification de la version du microprogramme et de l'ID du matériel..... 100
 Rétablissement des réglages programmés en usine 100
 Sauvegarde et restauration des données 101

Connexions — Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques...102

Connexion d'un microphone ou d'une guitare (prise [MIC/GUITAR INPUT])..... 102
 Utilisation d'un système de haut-parleurs externes pour la reproduction (prises MAIN OUTPUT, SUB (AUX) OUTPUT (PSR-SX920)) 104
 Écoute de la reproduction audio émise par l'appareil externe via le haut-parleur de l'instrument 105
 Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied (prises FOOT PEDAL) 108
 Connexions de périphériques USB (borne [USB TO DEVICE])..... 109
 Connexion à un smartphone ou à une tablette (bornes [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] ou MIDI) 110
 Affichage de l'écran de l'instrument sur un moniteur externe (PSR-SX920)..... 111
 Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])..... 112
 Connexion d'appareils MIDI externes (bornes MIDI) 112

Liste des fonctions...113

Annexe...115

Tableau d'accès direct 115
 Dépistage des pannes 117
 Caractéristiques techniques 120
 Index 122

Fonctions et termes clés

Cette section décrit brièvement les principales fonctionnalités de l'instrument, pour vous aider à mieux comprendre ses capacités d'ensemble.

Styles — Rythme et accompagnement automatique —

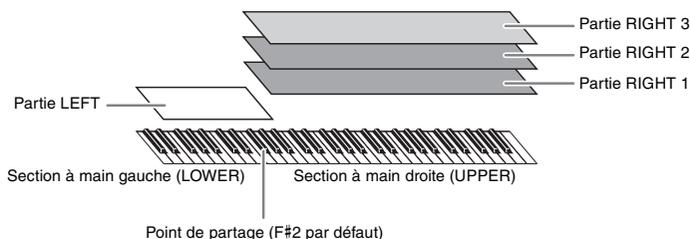
Le PSR-SX920/SX720 propose un éventail de motifs et rythmes d'accompagnement (appelés « styles ») dans une variété de genres musicaux différents, dont la pop, le jazz, etc. Chaque style dispose de différents motifs sophistiqués mettant en œuvre la fonction Auto Accompaniment (Accompagnement automatique), qui vous permet de déclencher la reproduction de l'accompagnement automatique simplement en interprétant quelques accords de la main gauche. Cette technique vous autorise à recréer automatiquement le son d'un orchestre complet, même en jouant tout seul sur l'instrument.

Sonorités — Les sons individuels de l'instrument —

Le PSR-SX920/SX720 dispose d'une grande variété de sonorités instrumentales d'un réalisme exceptionnel, notamment des sonorités de piano, de guitare, de cordes, d'instruments à vent et plus encore. Les sonorités peuvent être reproduites manuellement sur le clavier et sont également utilisées par les styles, les morceaux MIDI et les multi-pads.

Parties du clavier

Vous disposez de quatre parties de clavier pour votre performance manuelle : LEFT (Gauche), RIGHT 1 (Droite 1), RIGHT 2 (Droite 2) et RIGHT 3 (Droite 3). Chaque partie possède une sonorité. Vous pouvez associer ces parties en utilisant les touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) pour créer des textures instrumentales exceptionnelles et des combinaisons de performances très pratiques. Vous pouvez modifier la plage du clavier des parties en changeant le point de partage.



Multi Pads — Ajout de phrases musicales à votre performance —

Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes préenregistrées, qui peuvent être utilisées pour ajouter des effets et de la variété à vos performances au clavier. Les multi pads sont regroupés dans des banques par séries de quatre phrases par banque. Cet instrument propose un grand choix de banques de multi-pads dans toute une série de genres musicaux différents. En outre, la fonction Audio Link Multi Pad (Multi-pad de lien audio) vous permet de créer le contenu d'un nouveau pad original avec vos propres données audio (WAV) que vous pourrez exécuter pendant votre performance.

Morceaux — Reproduction de fichiers MIDI/audio —

Sur cet instrument, un « morceau » désigne des données MIDI ou audio, lesquelles incluent notamment les morceaux prédéfinis et les fichiers disponibles dans le commerce. Vous pouvez non seulement reproduire un morceau et l'écouter, mais également jouer au clavier pendant la reproduction d'un morceau.

La reproduction du morceau s'effectue selon deux modes : Song Player (Lecteur de morceaux) et Song List (Liste de morceaux).

- **Song Player** : reproduction simultanée de deux morceaux (ou d'un morceau MIDI et d'un morceau audio) et transition en douceur entre les deux.
- **Song List** : reproduction de morceaux en continu en fonction d'une liste de morceaux créée précédemment.

Connexions micro/guitare — pour chanter et jouer en accompagnant la performance au clavier —

En branchant un microphone sur la prise MIC/GUITAR [INPUT] (Entrée micro/guitare) qui est un connecteur de fiches jack standard 1/4", vous pouvez chanter pour accompagner votre propre performance au clavier ou le morceau en cours d'exécution. L'instrument émet les parties vocales via le système de haut-parleurs connectés.

En outre, PSR-SX920 dispose d'une fonction Vocal Harmony (Harmonie vocale)/Synth Vocoder. Vous avez la possibilité d'appliquer automatiquement divers effets Vocal Harmony à votre chant ou d'utiliser la fonction Synth Vocoder pour greffer les caractéristiques uniques de votre voix sur le synthétiseur et d'autres sons.

Le PSR-SX920 et le PSR-SX720 vous permettent de connecter une guitare électrique, d'appliquer à celle-ci de puissants effets DSP et de reproduire le son ainsi modifié tout en jouant au clavier.

Registration Memory

— Enregistrement et rappel des configurations de panneau personnalisées —

La fonction Registration Memory (Mémoire de registration) vous permet de sauvegarder (ou d'« enregistrer ») pratiquement tous les réglages de panneau sur une touche Registration Memory, puis de les rappeler instantanément en appuyant simplement sur une touche. Les réglages attribués huit touches Registration Memory sont sauvegardés au sein d'une même banque de registration (fichier).

Playlist — Gestion de grandes quantités de morceaux et de réglages —

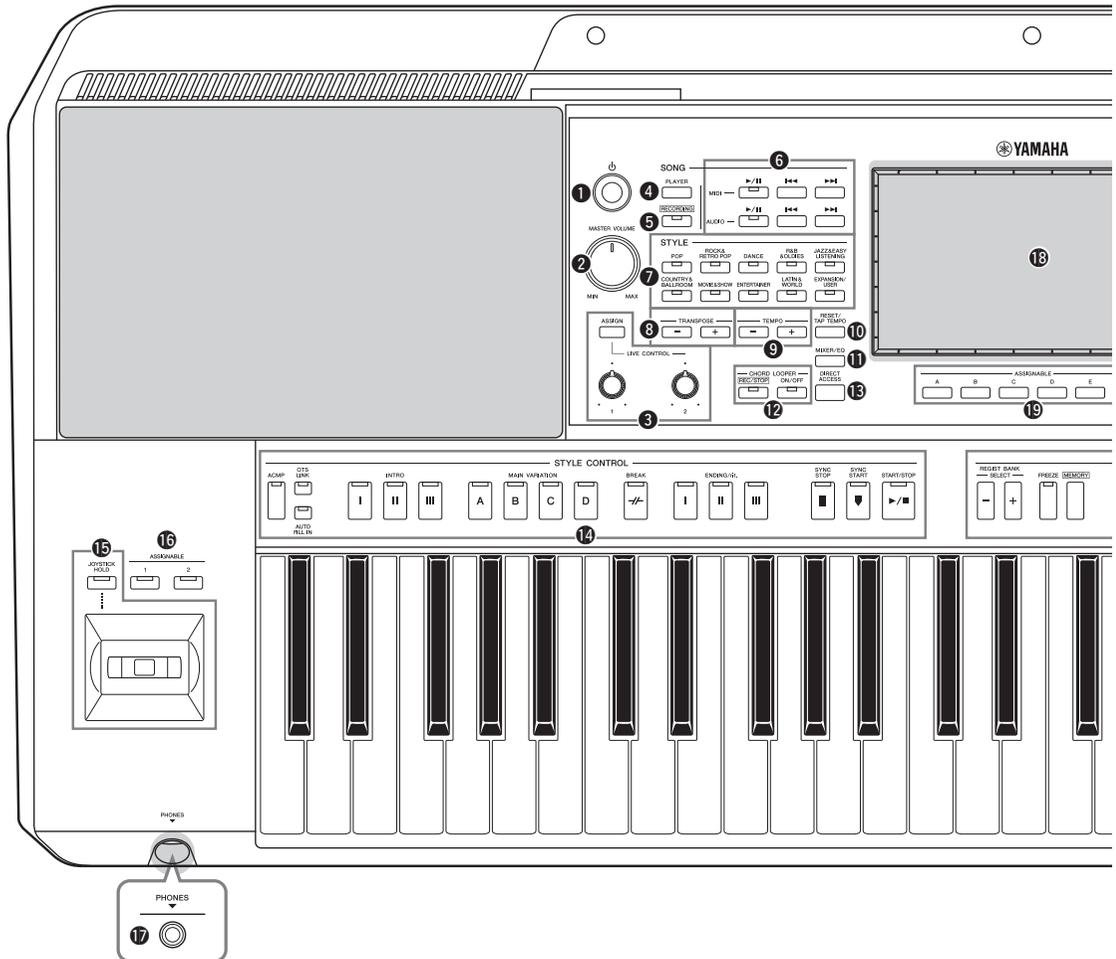
La fonction Playlist facilite la gestion et le rappel des morceaux et réglages connexes, quelle que soit leur taille. Elle vous permet de rappeler un morceau spécifique parmi plus de huit en une seule étape simple. Il vous est possible d'enregistrer jusqu'à 2 500 morceaux dans la playlist et d'appeler les réglages de panneau correspondant à chaque morceau en un seul tapotement.

Enregistrement — Enregistrement de vos performances —

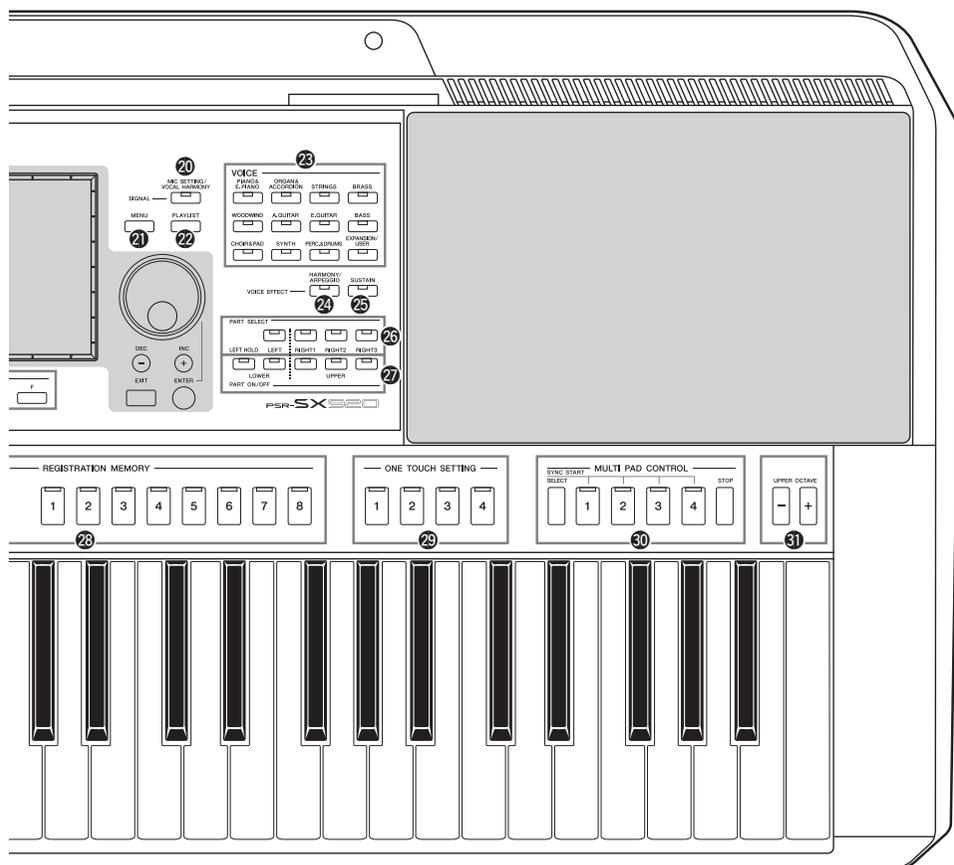
Cet instrument vous permet d'enregistrer votre performance et de la sauvegarder comme un fichier MIDI au format SMF. Il vous offre aussi d'enregistrer vos performances sous forme de données audio (WAV) sur le lecteur utilisateur interne. En outre, l'enregistrement MIDI dispose de deux méthodes pratiques d'enregistrement, Quick Recording (Enregistrement rapide) et Multi Recording (Enregistrement multipiste).

Commandes et bornes du panneau

■ Panneau supérieur



- 1** Interrupteur [] (Veille/Marche) Page 20
Met l'instrument sous tension ou en veille.
- 2** Cadran [MASTER VOLUME] (Volume général)..... Page 20
Règle le volume d'ensemble.
- 3** Touche [ASSIGN] (Affectation), boutons LIVE CONTROL (Contrôle en direct) Page 57
Affectent les fonctions et contrôlent le son en temps réel.
- 4** Touche SONG [PLAYER] (Lecteur)..... Pages 24, 69
Appelle l'écran Song Player (Lecteur de morceaux).
- 5** Touche SONG [RECORDING] (Enregistrement)..... Pages 24, 86
Appelle l'écran Song Recording (Enregistrement de morceau).
- 6** Touches de commande de la reproduction de la section SONG..... Page 74
Commandent la reproduction des fichiers MIDI et audio.
- 7** Touches de sélection de la catégorie STYLE..... Page 40
Sélectionnent une catégorie de style.
- 8** Touches TRANSPOSE (Transposition) Page 56
Transposent la hauteur de l'instrument tout entier par pas d'un demi-ton.
- 9** Touches TEMPO Page 42
Commandent le tempo de la reproduction du style, du morceau et du métronome.
- 10** Touche [RESET/TAP TEMPO] (Réinitialisation/Tempo par tapotement) Pages 42, 60
Permettent de modifier le tempo en tapotant deux fois sur la touche au tempo souhaité. Pendant la reproduction du style, cela entraîne la réinitialisation immédiate de la reproduction de la section Style.
- 11** Touche [MIXER/EQ] (Mixeur/Égaliseur).... Pages 24, 82
Appelle l'écran Mixer (Console de mixage) qui règle les paramètres de chaque partie, tels que le volume, le balayage panoramique et l'égaliseur.
- 12** Touches CHORD LOOPER (Boucleur d'accords) Page 61
Commandent l'enregistrement et la reproduction en boucle de la fonction Chord Looper.
- 13** Touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct) Pages 32, 115
Permet d'appeler instantanément l'écran souhaité d'une simple pression supplémentaire sur la touche.
- 14** Touches STYLE CONTROL (Commande de style)..... Pages 40, 59
Permettent de contrôler la reproduction du style.



- 15 Joystick, touche [JOYSTICK HOLD]**
(Maintenance du joystick)..... Page 63
Permettent d'utiliser la variation de hauteur de ton, la modulation et les fonctions attribuées.
- 16 Touches ASSIGNABLE [1]–[2]** Page 58
Permettent de commander la fonction assignée et d'attribuer des raccourcis.
- 17 Prise [PHONES] (Casque)**..... Page 19
Permet de connecter un casque.
- 18 Écran LCD tactile et commandes associées** Page 26
- 19 Touches ASSIGNABLE (Affectable)** Page 96
Permettent d'affecter des raccourcis à des fonctions utilisées fréquemment.
- 20 Touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY]**
(Réglage de micro/Harmonie vocale) (PSR-SX920)/
Touche [MIC SETTING] (Réglage de micro)
(PSR-SX720) Pages 72, 103
Appelle l'écran sur lequel vous pouvez effectuer les réglages de microphone et de guitare et sur le PSR-SX920, les réglages de la fonction Vocal Harmony.
- 21 Touche [MENU]**..... Pages 25, 29
Appelle l'écran Menu, qui permet de sélectionner diverses fonctions.
- 22 Touche [PLAYLIST]** Pages 25, 92
Appelle l'écran Playlist.
- 23 Touches de sélection de la catégorie VOICE**
(Sonorité)..... Page 48
Sélectionnent une catégorie de sonorité.
- 24 Touche [HARMONY/ARPEGGIO]**
(Harmonie/Arpège) Page 51
Applique les types d'harmonie ou d'arpège aux sonorités de la partie à main droite.
- 25 Touche [SUSTAIN] (Maintenance)**..... Page 64
Applique le maintien aux sonorités de la main droite.
- 26 Touches PART SELECT (Sélection de partie)**.... Page 48
Sélectionnent une sonorité pour chaque partie de clavier.
- 27 Touches PART ON/OFF**
(Activation/désactivation de partie)..... Page 44
Activent ou désactivent les différentes parties de clavier.

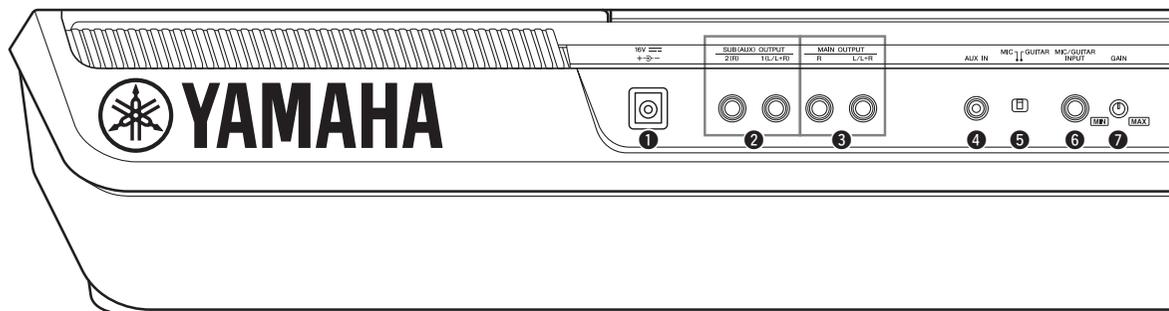
- 28 **Touches REGISTRATION MEMORY (Mémoire de registration)** Page 88
Permettent d'enregistrer et de rappeler les configurations de panneau.
- 29 **Touches ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate)** Pages 43, 55
Appellent les réglages de panneau correspondant au style sélectionné.
- 30 **Touches MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad)** Pages 54, 66
Sélectionnent et reproduisent une phrase de multi-pad rythmique ou mélodique.

- 31 **Touches UPPER OCTAVE (Octave supérieure)** Page 56
Transposent la hauteur de ton du clavier par pas d'une octave.

Configuration du panneau (Réglages du panneau)

Vous pouvez effectuer différents réglages en vous servant des commandes du panneau, comme décrit sur cette page. Les réglages de l'instrument sont collectivement désignés dans ce manuel par les termes de « configuration du panneau » ou de « réglages du panneau ».

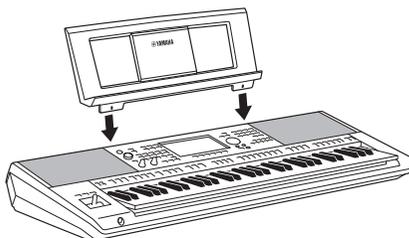
■ **Panneau arrière**

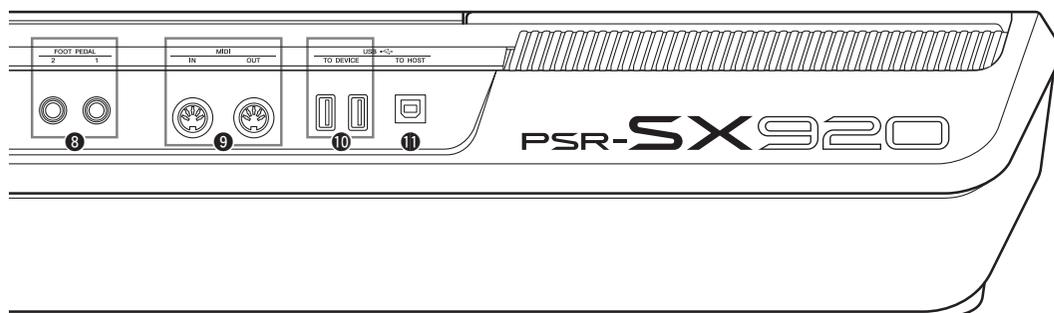


- 1 **Prise DC IN (Entrée CC)** Page 20
Permet de brancher l'adaptateur secteur.
- 2 **Prises SUB (AUX) OUTPUT [1 (L/L+R)], [2 (R)] (Sortie auxiliaire secondaire) (PSR-SX920)** Page 104
Permettent de connecter des appareils audio externes. Ces prises fonctionnent en tant que sorties secondaires SUB OUT 1 et SUB OUT 2 ou sortie auxiliaire AUX, en fonction des réglages de Line Out (Sortie de ligne).
- 3 **Prises MAIN OUTPUT [L/L+R], [R] (Sortie principale)** Page 104
Permettent de connecter des appareils audio externes.
- 4 **Prise [AUX IN] (Entrée auxiliaire)** Page 105
Permet de connecter un appareil audio externe, tel qu'un lecteur audio portable.
- 5 **Sélecteur [MIC GUITAR] (Micro/Guitare)** Page 102
Permet de basculer entre les réglages « MIC » et « Guitar » afin d'utiliser correctement la prise [MIC/GUITAR INPUT] (Entrée micro/guitare).
- 6 **Prise [MIC/GUITAR INPUT]** Page 102
Permet de connecter un microphone ou une guitare.

Fixation du pupitre

Insérez le pupitre dans les fentes prévues à cet effet, comme illustré.

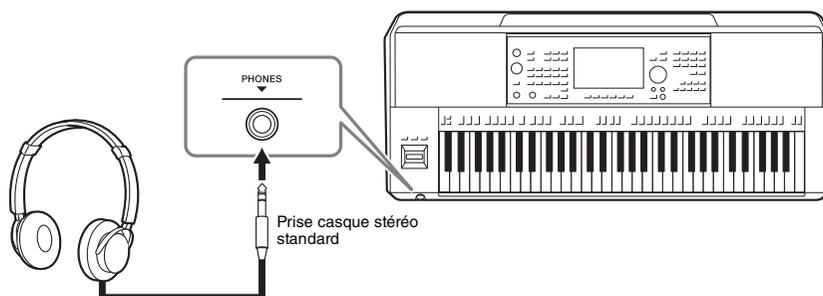




- 7** Bouton [GAIN] Page 102
Permet d'ajuster le niveau d'entrée de la prise [MIC/GUITAR INPUT].
- 8** Prises FOOT PEDAL [1], [2] (Pédale)..... Page 108
Permettent de connecter des sélecteurs au pied et/ou des contrôleurs au pied.
- 9** Bornes MIDI [IN] (Entrée), [OUT] (Sortie)..... Page 112
Permettent de connecter des appareils MIDI externes.
- 10** Bornes [USB TO DEVICE] (USB vers appareil) Page 109
Permettent de connecter des appareils USB tels qu'un lecteur flash USB, un adaptateur LAN sans fil en option, etc. Le PSR-SX920 dispose de deux bornes mais le PSR-SX720 n'en a qu'une seule.
- 11** Borne [USB TO HOST] (USB vers hôte)..... Page 112
Permet de connecter un ordinateur ou un adaptateur MIDI sans fil proposé en option.

Utilisation du casque

Connectez un casque à la prise [PHONES].



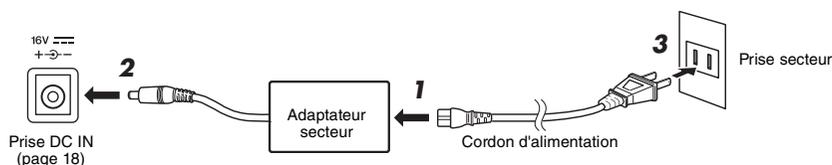
ATTENTION

N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait provoquer une perte auditive.

Mise en route

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur dans l'ordre indiqué dans l'illustration.



La forme de la fiche et de la prise varie selon le pays.

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 121). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

AVERTISSEMENT

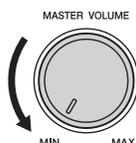
Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

NOTE

Suivez la procédure indiquée ci-dessus dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.

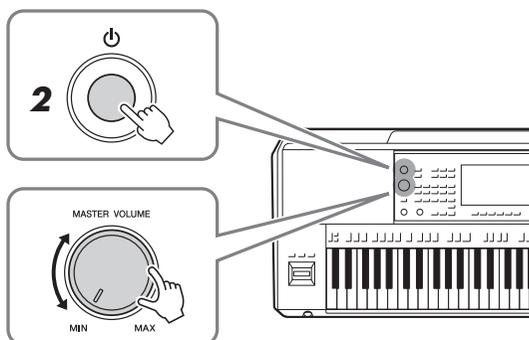
Mise sous/hors tension de l'instrument

- 1 Tournez le cadran [MASTER VOLUME] vers le bas pour régler le volume sur « MIN ».



- 2 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.

Après un bref délai, l'écran Home (Accueil) (page 26) apparaît. Réglez le volume à votre convenance tout en jouant au clavier.



- 3 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, mettez-le hors tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pendant plusieurs secondes.

NOTE

Avant que l'écran Home ne s'affiche, il est impossible de procéder à une quelconque opération, y compris la mise hors tension et la performance au clavier.

AVERTISSEMENT

Même lorsque l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) est désactivé, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veuillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

AVIS

Vous ne pouvez pas éteindre l'instrument en cours d'enregistrement ou d'édition ou lors de l'affichage d'un message, même en appuyant sur le commutateur [⏻] (Veille/Marche). Si vous souhaitez mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le commutateur [⏻] (Veille/Marche) une fois l'opération d'enregistrement ou d'édition terminée, ou après la disparition du message. Si vous devez forcer l'arrêt de l'instrument, maintenez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) enfoncé pendant plusieurs secondes. Notez que cette opération peut entraîner une perte de données et endommager l'instrument.

Fonction Auto Power Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Par défaut, le délai avant la mise hors tension automatique est d'environ 15 minutes. Vous pouvez toutefois modifier ce réglage (page 21).

AVIS

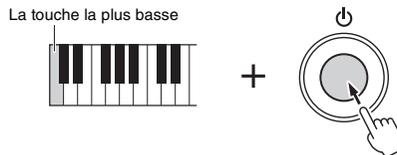
Les données non enregistrées via l'opération de sauvegarde seront perdues si l'instrument se met automatiquement hors tension. Veillez à enregistrer vos données avant que cela ne se produise (page 33).

NOTE

Lorsqu'un lecteur flash USB contenant un grand nombre de fichiers est connecté à l'instrument, l'exécution de la fonction Auto Power Off peut être reportée, étant donné que l'index de recherche du fichier est automatiquement mis à jour.

Désactivation de la fonction Auto Power Off (méthode simple)

Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier. Un message apparaît brièvement et la fonction Auto Power Off est désactivée.



Réglages de base

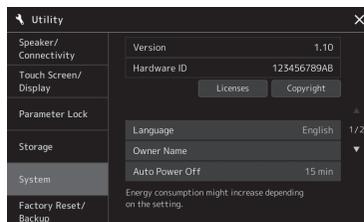
Effectuez les réglages de base sur l'instrument, telles que la langue d'affichage à l'écran.

1 Appelez l'écran approprié, en l'occurrence Utility (Utilitaire).

Appuyez d'abord sur la touche [MENU] pour appeler l'écran Menu. Touchez ensuite [Menu 2] pour passer à la page 2 de l'écran (si nécessaire), puis touchez [Utility].

2 Touchez [System] (Système) à l'écran.

3 Effectuez les réglages nécessaires en touchant l'écran.



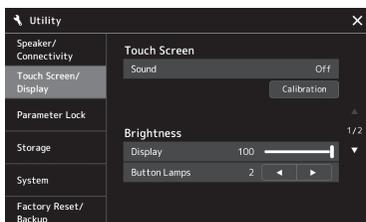
Language (Langue)	Détermine la langue utilisée pour l'affichage des messages. Touchez ce réglage pour appeler la liste des langues, puis sélectionnez la langue souhaitée.
Owner Name (Nom de propriétaire)	Permet de saisir le nom qui doit apparaître sur l'écran d'ouverture (appelé à la mise sous tension de l'instrument). Touchez ce réglage pour appeler la fenêtre de saisie des caractères, puis saisissez votre nom (page 36).
Auto Power Off (Mise hors tension automatique)	Permet de définir le délai qui s'écoule avant la mise hors tension automatique par la fonction Auto Power Off ci-dessus. Touchez ce réglage pour appeler la liste des réglages, puis sélectionnez le réglage souhaité. Pour désactiver la fonction Auto Power Off, sélectionnez « Disabled » (Désactivé) dans cet écran.

Pour plus d'informations sur les autres éléments de cet écran, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Modification de la luminosité de l'écran principal et des témoins lumineux liés aux touches

Vous pouvez modifier ici la luminosité de l'écran principal et des témoins lumineux liés aux touches

- 1** Appelez l'écran approprié (Utility) (étape 1 à la page 21).
- 2** Ouvrez l'écran « Touch Screen/Display » (Écran tactile/Affichage).
Touchez [Touch Screen/Display] à l'écran.
- 3** Modifiez les réglages souhaités en touchant l'écran.



Display (Écran)	Utilisez le curseur pour régler la luminosité de l'écran principal.
Button Lamps (Témoins liés aux touches)	Touchez [◀]/[▶] pour régler la luminosité de l'éclairage des témoins liés aux touches.

Pour plus d'informations sur les autres éléments de cet écran, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Structure des écrans

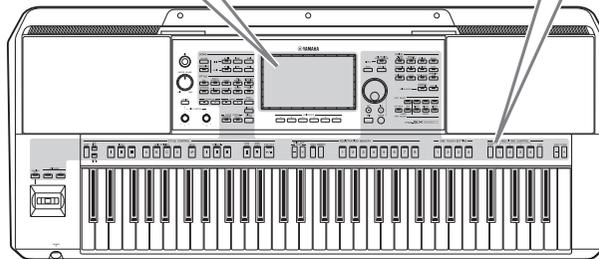
Cet instrument dispose d'un afficheur à écran tactile et de témoins liés aux touches, qui indiquent l'état actuel des opérations.

Écran LCD (Écran principal ; écran tactile)

L'écran LCD indique les paramètres et les valeurs liés à l'opération actuellement sélectionnée. Vous pouvez l'utiliser en touchant les boutons ou les curseurs « virtuels » qui y apparaissent. Pour plus de détails sur la structure des écrans, reportez-vous ci-dessous.

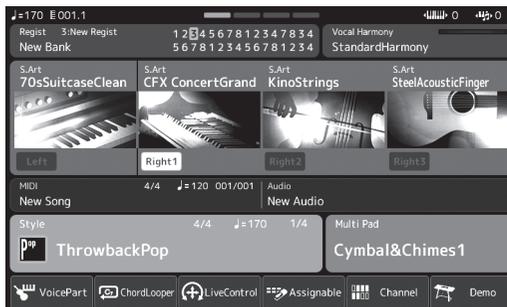
Touches du panneau et témoins lumineux

Plusieurs touches du panneau disposent de témoins lumineux de différentes couleurs qui indiquent le statut des fonctions en s'allumant ou en s'éteignant, en clignotant ou en changeant de couleur. Pour les détails sur les règles et les indications liées à l'état d'illumination des témoins, reportez-vous à la description des différentes fonctions.



Structure de l'écran principal

Lorsque l'instrument est sous tension, l'écran Home apparaît. En touchant l'écran, vous appelez les diverses fonctions disponibles.



Écran Home

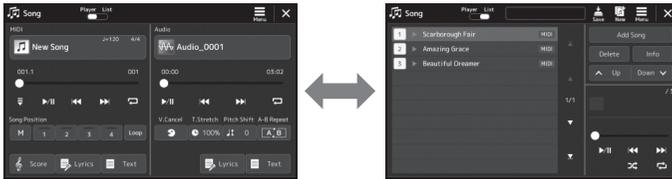
Il s'agit du portail d'accès à la structure des écrans de l'instrument, qui offre en un clin d'œil des informations sur l'ensemble des réglages actuellement sélectionnés. (page 26)

Cependant, lorsque vous utilisez l'instrument, vous pouvez appeler directement les écrans consacrés aux différentes fonctions principales, en appuyant sur les touches correspondantes du panneau avant. Il est possible d'accéder à d'autres fonctions et aux réglages détaillés de l'instrument à partir de l'écran Menu. En outre, selon la fonction sélectionnée, vous pouvez appeler l'écran File Selection (Sélection de fichier) pour sélectionner les fichiers souhaités.

Vous trouverez à la page suivante des instructions sur les différentes manières d'appeler les écrans des principales fonctions.

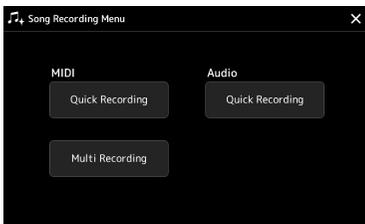
Sélection des écrans des principales fonctions via les touches

Les illustrations suivantes vous montrent comment appeler les écrans correspondant aux différentes fonctions en appuyant sur les touches de panneau.



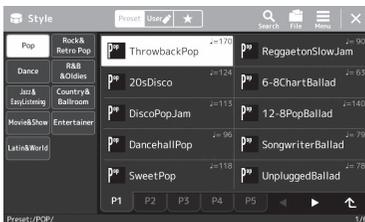
Écran Song Playback (Reproduction du morceau)

Cet écran permet de commander la reproduction du morceau (pages 68, 74.)



Écran Song Recording (Enregistrement de morceau)

Permet d'enregistrer vos performances (page 86).



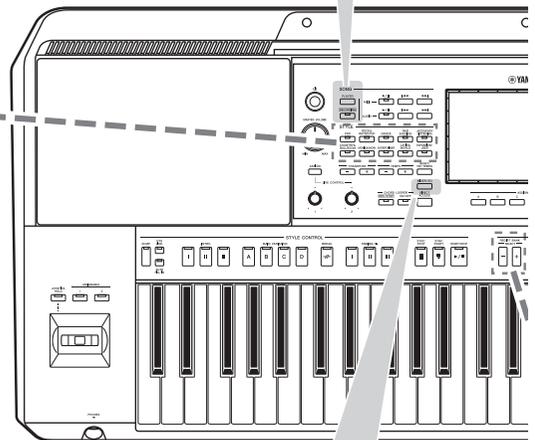
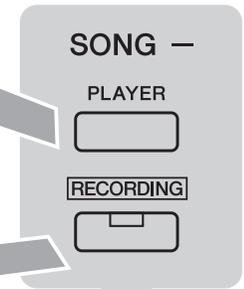
Écran Style Selection (Sélection du style)

Il s'agit de l'un des types d'écran de sélection de fichiers (page 28) qui permet de sélectionner les styles.



Écran Mixer

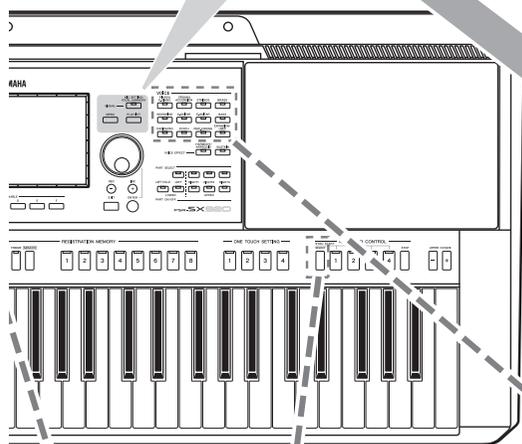
Permet de régler les paramètres de chaque partie, tels que le volume, le balayage panoramique et l'égaliseur (page 82). Cet écran offre également la possibilité d'ajuster les commandes du son d'ensemble à l'aide de Master Compressor (Compresseur principal) et de Master EQ (Égaliseur principal) (page 98).



Écran Menu
 Touchez les différentes icônes pour appeler les fonctions correspondantes, telles que Song Score (Partition), Volume Balance (Balance de volume) et d'autres réglages détaillés. (page 29)

Écran Mic Setting (Réglage micro)
 Permet d'effectuer les réglages de son du microphone ou de la guitare (page 103).

Écran Vocal Harmony (Harmonie vocale) (PSR-SX920)
 Permet de sélectionner et de modifier les types Vocal Harmony/Synth Vocoder (page 72).



Écran Playlist
 Permet de sélectionner et de modifier les playlists. (page 92)

Écran Voice Selection (Sélection de sonorité)
 Cet écran File Selection permet de sélectionner les sonorités pour les parties du clavier (page 48).

Écran Multi Pad Selection (Sélection de multi-pad)
 Il s'agit d'un écran File Selection qui permet de sélectionner les banques de multi-pads (page 54).

Écran Registration Memory Bank Selection (Sélection de banque de mémoires de registration)

Il s'agit d'un écran File Selection qui permet de sélectionner les banques de registration (page 90).

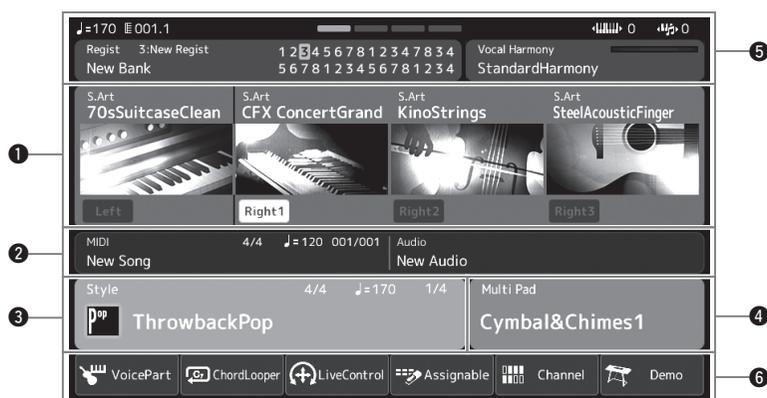
Opérations de base

Configuration de l'affichage

Cette section couvre les écrans les plus fréquemment utilisés : Home, File Selection et Menu. L'écran Home s'affiche à la mise sous tension. Le terme « écran File Selection » fait référence à tous les différents écrans chargés sur l'instrument à partir duquel vous pouvez sélectionner des fichiers. L'écran Menu sert de portail d'accès aux diverses fonctions et peut être appelé en appuyant sur la touche [MENU].

Écran Home

Apparaît à la mise sous tension de l'instrument. Cet écran affiche les réglages de base actuels, tels que la sonorité et le style sélectionnés, et vous permet de les voir d'un seul coup d'œil. C'est la raison pour laquelle l'écran Home doit normalement rester visible lors de votre performance au clavier.



1 Zone des sonorités

Affiche les sonorités actuellement sélectionnées pour chacune des parties du clavier (Left et Right 1–3), ainsi que l'état d'activation/désactivation de ces quatre parties. Appuyez sur un nom de sonorité pour appeler l'écran Voice Selection de la partie correspondante.

2 Zone des morceaux

Affiche les informations liées à la reproduction ou à l'enregistrement du morceau. Les informations relatives à la reproduction du morceau s'affichent selon le mode de reproduction du morceau (page 69). Lorsque vous touchez le nom d'un fichier, l'écran concerné s'affiche. Pendant l'enregistrement, c'est l'état d'enregistrement qui s'affiche. Touchez l'état d'enregistrement pour appeler l'écran d'enregistrement.

3 Zone des styles

Fournit les informations relatives au style actuellement sélectionné, telles que la position actuelle de la reproduction de la section, le nom de l'accord actuel et le type de mesure. Lorsque vous touchez le nom d'un style, l'écran Style Selection s'affiche. Si la touche [ACMP] (Accompagnement) est activée, l'accord spécifié dans la section des accords du clavier s'affiche.

4 Zone des multi-pads

Indique la banque de multi-pads actuellement sélectionnée. Lorsque vous touchez le nom d'une banque de multi-pads, vous appelez l'écran Multi Pad Bank Selection (Sélection de banque de multi-pads).

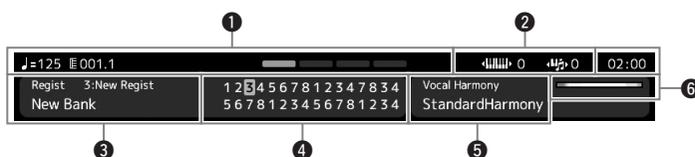
5 Zone Autres informations

Indique l'état actuel, tel que les informations relatives à la mémoire de registration actuelle ou au microphone. Pour plus de détails, reportez-vous ci-dessous.

6 Zone des raccourcis

Affiche les icônes de raccourcis qui vous permettent d'appeler diverses fonctions d'une simple pression. Il suffit de toucher une icône de raccourci pour appeler l'écran de la fonction correspondante. Vous pouvez également enregistrer ici vos propres icônes de raccourcis personnalisées selon les besoins, via l'écran Assignable (page 96).

■ Zone Autres informations de l'écran Home



1 Mesure/Temps/Tempo

Affiche la position actuelle (mesure/temps/tempo) de la reproduction du style ou du morceau MIDI. En tournant le cadran de données, vous pouvez appeler l'écran contextuel Tempo et régler le tempo.

2 Octave supérieure/Transposition

Affiche le degré de décalage de la valeur de l'octave supérieure et le degré de transposition d'ensemble en demi-tons (page 56).

3 Banque de mémoires de registration

Affiche le nom de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée, ainsi que le numéro de la mémoire de registration concernée. Lorsque vous touchez le nom de la banque de mémoires de registration, vous appelez l'écran de sélection de la banque de mémoires de registration.

4 Séquence de registration

Apparaît lorsque la fonction Registration Sequence (Séquence de registration) est activée. Pour plus d'informations sur la programmation de la séquence, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

5 Type Vocal Harmony (PSR-SX920)

Indique le type d'harmonie vocale actuellement sélectionné (page 72). Il suffit de toucher le nom d'un type d'harmonie vocale pour appeler l'écran Vocal Harmony Type Selection (Sélection du type d'harmonie vocale).

Mic Setting (Réglage micro) (PSR-SX720)

Indique le réglage micro actuellement sélectionné. Touchez un nom pour faire apparaître l'écran Mic Setting.

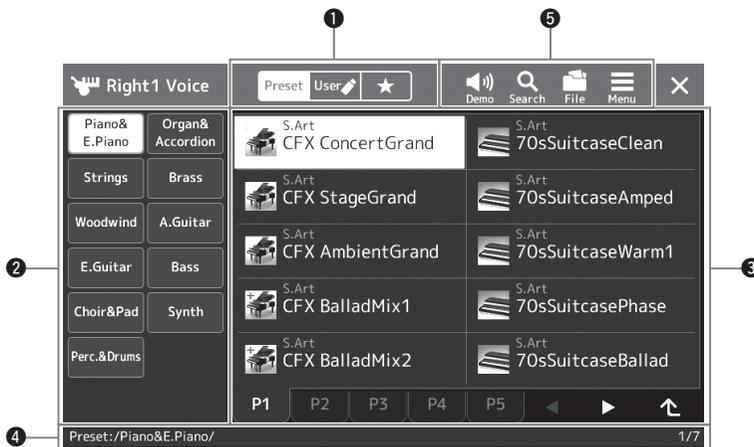
6 Indicateur de niveau d'entrée MIC/GUITAR

Ceci indique le niveau d'entrée en cas de connexion d'un microphone ou d'une guitare. Réglez le niveau à l'aide du bouton [GAIN] de sorte que le voyant s'allume en vert ou en jaune (mais pas en rouge). Pour plus de détails sur le branchement d'un microphone ou d'une guitare, reportez-vous à la page 102.

Écran File Selection

L'écran File Selection permet de sélectionner une sonorité, un style, un morceau, des multi-pads ou d'autres données. Vous appelez cet écran en touchant le nom de la sonorité, du style ou du morceau concerné(e) dans l'écran Home ou en appuyant sur une des touches de la section VOICE, STYLE, etc. Les écrans varient selon le type de fichier sélectionné. Par exemple, lorsque vous choisissez une sonorité, l'écran Voice Selection apparaît.

Cette section décrit les structures d'affichage communes à tous les types d'écrans File Selection.



1 Main Category (Catégorie principale)

Sélectionnez l'onglet Preset (Présélection), User (Utilisateur) ou Favorite (Favoris).

Preset	Emplacement sur lequel les données prédéfinies sont affichées. De nombreuses données, notamment les sonorités et les styles, sont réparties dans différentes sous-catégories (onglets).
User	Emplacement sur lequel les données enregistrées ou modifiées sont sauvegardées. Les données sauvegardées sur l'instrument apparaissent dans la catégorie « User » (Lecteur utilisateur) et les données stockées sur le lecteur flash USB dans la catégorie « USB ». Dans ce manuel, les données stockées dans l'onglet User sont appelées « données utilisateur ».
Favorite	Emplacement sur lequel apparaissent les données que vous avez enregistrées dans vos favoris. Cet onglet peut ne pas être disponible en fonction du type de données sélectionné.

2 Sous-catégorie / Lecteurs

- Lorsque vous sélectionnez l'onglet Preset dans les catégories principales, cette zone affiche les sous-catégories en fonction du type de données. Par exemple, différents types d'instruments tels que le piano et l'orgue apparaissent dans l'écran Voice Selection (Sélection de sonorité).
- Lorsque l'onglet User est sélectionné, les lecteurs disponibles s'affichent comme des sous-catégories.

3 Données sélectionnables (fichiers)

Cette zone affiche les fichiers susceptibles d'être sélectionnés. Si deux ou plusieurs pages sont disponibles, vous pourrez appeler une autre page en touchant l'onglet de page souhaité en bas de cette zone.

4 Chemin du dossier

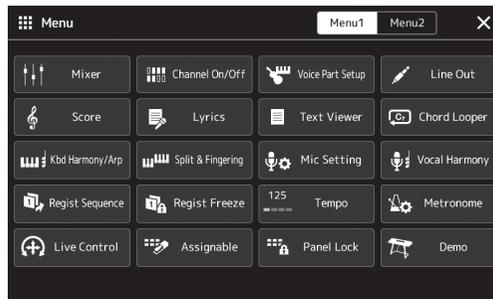
Le chemin d'accès ou le dossier en cours s'affiche dans cette zone, conformément à la structure des dossiers.

5 Icônes liées aux opérations

Cette zone affiche les fonctions (sauvegarder, copier, supprimer, etc.) accessibles via l'écran File Selection. Les icônes qui apparaissent dépendent de l'écran File Selection sélectionné. Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous à la section « Gestion des fichiers » (page 33) ou aux instructions relatives à l'écran File Selection associé à chaque fonction.

Écran Menu

Il s'agit du portail d'accès aux diverses fonctions, qui peut être appelé en appuyant sur la touche [MENU].



Différentes fonctions très pratiques sont représentées par des icônes. Lorsque vous touchez une icône, la fonction correspondante s'affiche. Cette liste comprend deux pages, que vous sélectionnez en touchant [Menu 1] ou [Menu 2], ou en appuyant sur la touche [MENU] à plusieurs reprises.

Pour de brèves informations sur chaque fonction, reportez-vous à la section « Liste des fonctions » (page 113).

NOTE

Vous pouvez également changer de page en faisant défiler l'écran horizontalement.

Conventions applicables aux instructions pour l'écran Menu

Ce mode d'emploi utilise des flèches dans le cadre des instructions comportant plusieurs étapes, afin d'indiquer de manière abrégée l'ordre d'exécution correct.

Exemple : [MENU] → [Utility] (Utilitaire) → [System] (Système) → [Language] (Langue)

L'exemple ci-dessus décrit une opération en quatre étapes :

- 1) Appuyez sur la touche [MENU] pour appeler l'écran Menu.
- 2) Dans l'écran Menu, touchez [Utility].
- 3) Touchez [System].
- 4) Touchez [Language].

Fermeture de l'écran actuellement ouvert

Pour fermer l'écran actuellement ouvert, appuyez sur la touche [EXIT] (Quitter) ou touchez  dans le coin supérieur droit de l'écran (ou de la fenêtre) ou [Close] (Fermer) dans le coin inférieur droit des écrans contextuels. Lorsqu'un message (boîte de dialogue d'information ou de confirmation) apparaît, il vous suffit de toucher l'option souhaitée, telle que « Yes » (Oui) ou « No » (Non) pour fermer le message.

Si vous souhaitez revenir directement à l'écran HOME, appuyez simultanément sur les touches [DIRECT ACCESS] et [EXIT].

Commandes de l'écran

Cet instrument est doté d'un écran tactile spécial qui vous permet de sélectionner ou de modifier le paramètre souhaité par simple toucher du réglage correspondant à l'écran. Vous pouvez également diminuer/augmenter la valeur par petits pas en faisant pivoter le cadran de données ou en appuyant sur [DEC]/[INC] (Dim/Aug).

Utilisation de l'affichage (écran tactile)

AVIS

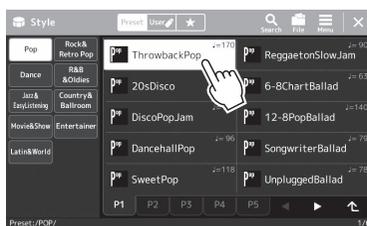
N'utilisez pas d'objet pointu ou rigide pour effectuer des opérations sur l'écran tactile. Vous risqueriez d'endommager ce dernier.

NOTE

Gardez à l'esprit qu'il est impossible de toucher simultanément deux ou plusieurs points de l'écran.

■ Toucher

Pour sélectionner un élément, touchez légèrement l'indication correspondante à l'écran.

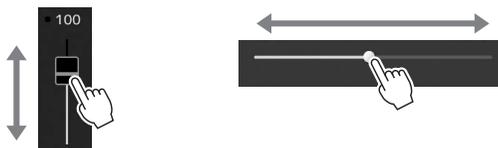


NOTE

Si vous êtes gêné par les sons produits par le système lorsque vous touchez l'écran, vous pouvez les activer/désactiver via [MENU] → [Utility] → [Touch Screen/Display] (Écran tactile/Affichage) → Touch Screen [Sound] (Écran tactile (Son))

■ Glissement

Maintenez le curseur de l'écran enfoncé, puis faites glisser votre doigt à la verticale ou à l'horizontale pour modifier la valeur du paramètre.



■ Rotation

Touchez et maintenez le bouton de l'écran enfoncé, puis faites tourner votre doigt tout autour du bouton pour modifier la valeur du paramètre.



NOTE

La rotation ne s'applique au bouton que si celui-ci a été préalablement sélectionné. Pour sélectionner un bouton, touchez-le une fois. L'élément ainsi sélectionné apparaît dans un encadrement orange.

■ Toucher et maintenir

Cette instruction signifie que vous devez toucher l'objet affiché à l'écran et maintenir la pression pendant quelques instants. Lorsque vous définissez des valeurs au moyen des touches [◀]/[▶], d'un curseur ou d'un bouton, vous pouvez rétablir la valeur par défaut en touchant la valeur affichée à l'écran de manière prolongée.

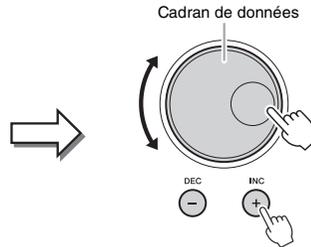


Utilisation du cadran de données et des touches [DEC]/[INC]

Selon l'écran sélectionné, il est possible d'utiliser le cadran de données et les touches des deux façons suivantes.

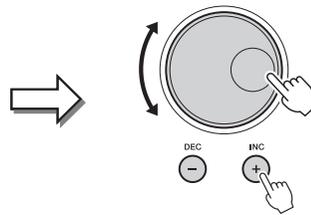
■ Réglage des valeurs de paramètres

Après avoir sélectionné le paramètre souhaité en le touchant, utilisez le cadran de données ou les touches [DEC]/[INC] pour en régler la valeur. Cette option s'avère très utile si vous ne parvenez pas à régler la valeur en touchant des éléments à l'écran ou si vous souhaitez affiner le réglage.



■ Chargement/sélection d'un élément dans une liste

S'agissant d'une liste répertoriant les écrans File Selection ou les fenêtres contextuelles de réglage de paramètre, utilisez le cadran de données et les touches [DEC]/[INC] pour sélectionner un élément.



Tournez le cadran ou appuyez sur les touches [DEC]/[INC] pour charger/sélectionner effectivement l'élément.

Le chargement ou la sélection de l'élément dépend du réglage de l'écran appelé via [MENU] → [Utility] → [Touch Screen/Display]. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utility » du Reference Manual disponible sur le site Web.

Sélection instantanée de l'écran souhaité — Direct Access

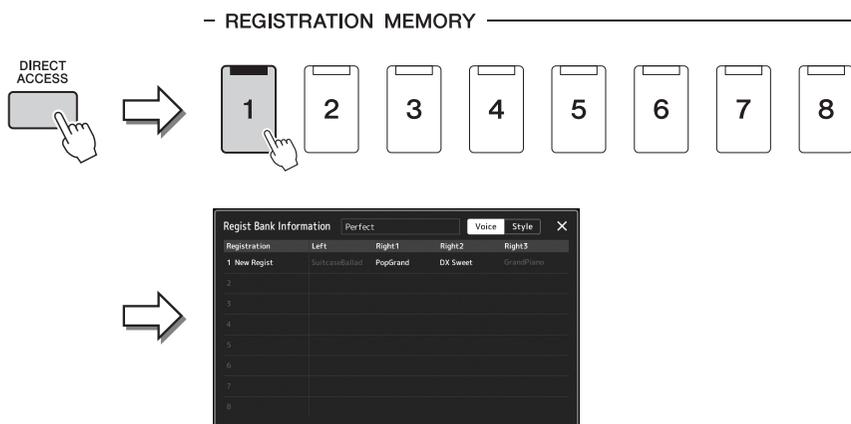
Grâce à la fonction très pratique Direct Access (Accès direct), vous pouvez appeler instantanément l'écran de votre choix, en appuyant simplement sur une touche. Reportez-vous à la section « Tableau d'accès direct » à la page 115 pour obtenir la liste des écrans pouvant être appelés à l'aide de la fonction Direct Access.

1 Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS].

Un message vous invitant à appuyer sur la touche appropriée apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur la touche (ou actionnez le bouton, le joystick ou la pédale connectée) correspondant à l'écran de réglage souhaité pour appeler instantanément cet écran.

Par exemple, si vous appuyez sur une des touches numériques REGISTRATION MEMORY [1]–[8], vous appellerez l'écran Regist Bank Info (Informations sur la banque de registration) (page 91).



Réinitialisation des réglages du panneau

Vous pouvez réinitialiser les réglages du panneau liés aux sonorités, aux styles, aux réglages MIDI, aux réglages de sortie de ligne, etc., sans devoir mettre l'instrument hors puis sous tension. C'est utile lorsque vous chargez ou effectuez des réglages par inadvertance et que vous n'entendez rien, même lorsque vous jouez au clavier, ou si vous souhaitez réinitialiser les réglages de base.

1 Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS].

Une fenêtre contextuelle d'accès direct s'affiche avec l'indication [Panel Reset] (Réinitialisation du panneau).

2 Touchez [Panel Reset].

Une fois qu'un message de confirmation s'affiche, touchez [Reset] pour réinitialiser les réglages.

NOTE

Il est possible que la fonction Panel Reset ne soit pas disponible en fonction de l'état de l'instrument (par exemple, pendant l'enregistrement).

Reproduction des démonstrations

Les démonstrations sont des exemples dynamiques de sons de grande qualité.

1 Appuyez sur la touche [MENU].

2 Touchez [Demo] pour lire la démonstration.

Vous pouvez interrompre la reproduction de la démonstration en touchant [Pause] et jouer au clavier avec la voix principalement utilisée à partir de là. Pour reprendre la reproduction de la démonstration, touchez à nouveau [Pause].

3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour sortir de l'écran Demo.

Gestion des fichiers

Vous pouvez enregistrer les données que vous avez créées (morceaux enregistrés ou sonorités modifiées, par exemple) sous forme de fichiers dans la mémoire de l'instrument (dite « mémoire utilisateur ») ou sur un lecteur flash USB. Si vous avez enregistré un grand nombre de fichiers, vous risquez d'avoir des difficultés à retrouver rapidement le fichier souhaité. Pour faciliter cette opération, vous pouvez organiser vos fichiers dans des dossiers, les renommer, supprimer les fichiers inutiles, etc. Toutes ces opérations sont réalisées à partir de l'écran File Selection.

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion de périphériques USB » à la page 109.

Restrictions applicables dans le cas de morceaux prédéfinis

Les morceaux prédéfinis ainsi que la plupart des morceaux disponibles dans le commerce sont protégés afin d'en éviter toute copie illégale ou tout effacement accidentel. Ils peuvent être copiés ou enregistrés sur le lecteur utilisateur uniquement, et il est impossible de les déplacer ou de les supprimer.

Enregistrement d'un fichier

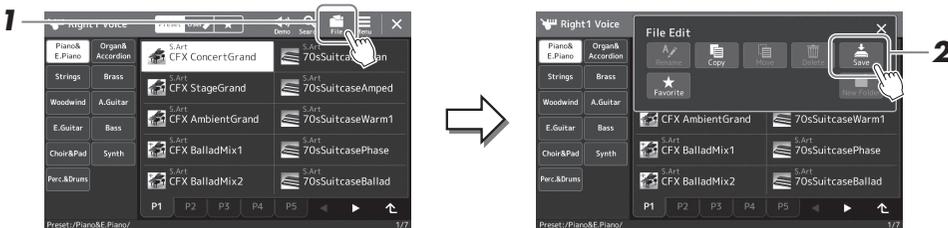
Vous pouvez sauvegarder vos données originales (telles que les morceaux que vous avez enregistrés et les sonorités que vous avez éditées) sous forme de fichier sur le lecteur utilisateur ou le lecteur flash USB depuis l'écran File Selection (page 28).

1 Dans l'écran File Selection approprié (*), touchez (File Edit) (Édition de fichier) pour ouvrir la fenêtre contextuelle File Edit.

* Par exemple, l'écran illustré ci-dessous (Voice Selection) est appelé via la touche [RIGHT 1] de la section PART SELECT.

NOTE

Pour annuler l'opération liée au fichier, appuyez sur la touche [EXIT].



2 Touchez [Save] (Enregistrer) pour appeler l'écran de sélection de la destination de sauvegarde.

3 Sélectionnez l'emplacement sur lequel vous souhaitez enregistrer le fichier.

Pour afficher le dossier de niveau directement supérieur, touchez  (Up) (Haut).



4 Touchez [Save here] (Enregistrer ici) pour appeler la fenêtre Character Entry (Saisie de caractères).

5 Saisissez le nom du fichier (page 36).

Même si vous ignorez cette étape, vous pouvez renommer le fichier à tout moment (page 34) après la sauvegarde.

NOTE

Pour annuler cette opération, touchez [Cancel] (Annuler).

6 Touchez [OK] dans la fenêtre Character Entry pour confirmer l'enregistrement du fichier.

Le fichier enregistré apparaît automatiquement à la position appropriée parmi les fichiers classés par ordre alphabétique.

Création d'un dossier

Vous pouvez créer, nommer et organiser des dossiers selon vos besoins, de manière à retrouver et sélectionner les données d'origine plus facilement.

1 Dans l'écran File Selection, touchez l'onglet User (page 28), puis sélectionnez l'emplacement dans lequel vous souhaitez créer un nouveau dossier.

Pour afficher le dossier de niveau directement supérieur, touchez  (Up).

2 Touchez (File Edit) pour ouvrir la fenêtre contextuelle File Edit.

3 Touchez [New Folder] (Nouveau dossier) pour appeler la fenêtre Character Entry.

4 Saisissez le nom du nouveau dossier (page 36).

NOTE

Le nombre maximum de fichiers/dossiers pouvant être stockés dans un dossier est de 2 500.

NOTE

Vous ne pouvez pas créer de nouveau dossier dans l'onglet Preset ni dans le dossier Expansion (page 99) de l'onglet User.

Attribution d'un nouveau nom de fichier/dossier

Vous pouvez renommer des fichiers/dossiers.

1 Appelez l'écran File Selection dans lequel apparaît le fichier/dossier souhaité.

2 Touchez (File Edit) pour ouvrir la fenêtre contextuelle File Edit.

3 Touchez [Rename] (Renommer) dans le menu File Management (Gestion de fichiers) pour appeler l'écran de sélection du fichier/dossier souhaité.

4 Sélectionnez le fichier/dossier souhaité en le touchant.

5 Touchez [Rename] en haut de l'écran pour appeler la fenêtre Character Entry.

6 Saisissez le nom du fichier ou dossier sélectionné (page 36).

NOTE

Fichiers stockés dans l'onglet Preset ou dans le dossier « Expansion » (page 99) de l'onglet User ne peuvent pas être renommés.

NOTE

Vous ne pouvez renommer qu'un seul fichier ou dossier à la fois.

Copie ou déplacement de fichiers

Vous pouvez copier ou couper un fichier et le coller sur un autre emplacement (dossier).

Vous avez également la possibilité de copier un dossier (mais pas de le déplacer) à l'aide de cette même procédure.

1 Appelez l'écran File Selection approprié, dans lequel apparaissent les fichiers/dossiers souhaités.

2 Touchez (File Edit) pour ouvrir la fenêtre contextuelle File Edit.

3 Touchez [Copy] (Copier) ou [Move] (Déplacer) dans le menu File Management pour appeler l'écran de sélection des fichiers/dossiers souhaités.

NOTE

- Vous ne pouvez ni copier ni déplacer les fichiers des onglets Preset.
- Vous ne pouvez ni copier ni déplacer les fichiers du dossier « Expansion » (page 99) de l'onglet User.

4 Sélectionnez les fichiers/dossiers souhaités en touchant l'élément concerné.

Vous pouvez sélectionner (mettre en surbrillance) un ou plusieurs fichiers/dossiers. Pour annuler la sélection, touchez à nouveau le même élément. Touchez [Select All] (Tout sélectionner) pour sélectionner l'ensemble des éléments présents sur l'écran actuellement ouvert, y compris dans les autres pages. Pour annuler la sélection, touchez [All Off] (Tout désactiver).

5 En haut de l'écran, touchez [Copy] ou [Move] pour appeler l'écran de sélection de la destination de l'opération.

6 Sélectionnez la destination (le chemin) dans laquelle vous souhaitez coller les fichiers/dossiers.

7 Touchez [Copy here] (Copier ici) ou [Move here] (Déplacer ici) pour coller les fichiers/dossiers sélectionnés à l'étape 4.

Le fichier/dossier collé apparaît à l'écran à la position appropriée parmi les fichiers classés par ordre alphabétique.

NOTE

Pour annuler cette opération, touchez [Cancel] avant de passer à l'étape 7.

Suppression de fichiers/dossiers

Vous pouvez supprimer des fichiers/dossiers.

1 Appelez l'écran File Selection approprié, dans lequel apparaissent les fichiers/dossiers souhaités.

2 Touchez (File Edit) pour ouvrir la fenêtre contextuelle File Edit.

3 Touchez [Delete] (Supprimer) dans le menu File Management pour appeler l'écran de sélection des fichiers/dossiers souhaités.

4 Sélectionnez les fichiers/dossiers souhaités en touchant l'élément concerné.

Vous pouvez sélectionner (mettre en surbrillance) un ou plusieurs fichiers/dossiers. Pour annuler la sélection, touchez à nouveau le même élément. Touchez [Select All] pour sélectionner l'ensemble des éléments présents sur l'écran actuellement ouvert, y compris dans les autres pages. Pour annuler la sélection, touchez [All Off].

5 Touchez [Delete] en haut de l'écran.

Un message de confirmation apparaît. Pour annuler cette opération, touchez [No] avant de passer à l'étape 6.

6 Touchez [Yes] pour supprimer effectivement les fichiers/dossiers sélectionnés à l'étape 3.

NOTE

Les fichiers de l'onglet Preset et du dossier « Expansion » (page 99) de l'onglet User ne peuvent pas être supprimés.

Enregistrement de fichiers dans l'onglet Favorite

Vous pouvez appeler rapidement vos styles ou sonorités favoris ou ceux que vous utilisez le plus souvent en les enregistrant dans l'onglet Favorite. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Recherche de fichiers

Vous pouvez rechercher les fichiers souhaités par nom sur l'écran appelé en touchant  (File Search) (Recherche de fichier). S'il s'agit de fichiers de banque de mémoire de registration, vous pouvez également les rechercher en spécifiant d'autres propriétés détaillées. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Saisie de caractères

Cette section vous explique comment saisir les caractères pour nommer vos fichiers/dossiers, entrer des mots clés pour la recherche de fichier, etc. La saisie de caractères se fait dans l'écran ci-dessous.



1 Touchez le type de caractère.

Touchez [Symbol] (Symbole) (ou [abc]) pour basculer entre la saisie de symboles et de lettres (et nombres) romains.

Pour basculer entre la saisie de majuscules et de minuscules, touchez  (Shift) (Maj).

2 Touchez [◀]/[▶], tournez le cadran de données ou appuyez sur les touches [DEC]/[INC] pour placer le curseur à l'emplacement voulu.

3 Saisissez les caractères souhaités un par un.

Pour supprimer un seul caractère, touchez [Delete]. Pour supprimer tous les caractères simultanément, touchez et maintenez la commande [Delete] enfoncée. Pour saisir un espace, touchez la barre d'espacement représentée sur l'illustration ci-dessus.

Pour saisir des lettres comportant des symboles auxiliaires :

Vous pouvez saisir des lettres comportant des symboles auxiliaires comme un tréma en touchant une lettre de manière prolongée afin d'appeler une liste. Par exemple, touchez la lettre « E » et maintenez-la appuyée pour entrer « È » à partir de la liste.

Pour sélectionner une icône personnalisée pour chaque fichier (affichée à gauche du nom de fichier) :

Vous pouvez sélectionner des icônes personnalisées pour le fichier. Touchez [Icon] (Icône) pour appeler la fenêtre contextuelle, puis sélectionnez l'icône souhaitée.

4 Touchez [OK] pour valider les caractères (noms, mots-clés, etc.) saisis.

NOTE

- En fonction de l'écran de saisie de caractères dans lequel vous travaillez, certains types de caractères ne peuvent pas être entrés.
- Le nom d'un fichier ne peut pas excéder 46 caractères et celui d'un dossier 50 caractères.
- Les caractères suivants (demi-largeur) ne peuvent pas être utilisés : \ / : * ? " < > |

NOTE

Pour annuler cette opération, touchez [Cancel] avant de passer à l'étape 4.

Verrouillage des réglages de panneau (Panel Lock)

Lorsque les réglages de panneau sont verrouillés, les touches de panneau deviennent inopérantes. Par exemple, si vous vous accordez une pause au cours de votre performance et laissez votre instrument sans surveillance, cette fonction protégera vos réglages de panneau en les rendant inaccessibles aux autres.

1 Appelez l'écran Panel Lock (Verrouillage de panneau) via [MENU] → [Panel Lock].

Le pavé numérique pour la saisie du code PIN s'ouvre.

2 Entrez un code PIN à quatre chiffres en touchant le pavé numérique, puis touchez [OK] pour valider.

Les réglages de panneau sont verrouillés. L'écran principal est également en mode verrouillage pendant le verrouillage du panneau.

3 Pour déverrouiller l'instrument, touchez l'écran, puis saisissez le même code PIN que celui saisi à l'étape 2.

NOTE

Si vous avez oublié le code PIN, il vous suffit de mettre l'instrument hors tension puis à nouveau sous tension pour le déverrouiller.

Utilisation du métronome

Le métronome produit un son de clic, grâce auquel vous disposez d'une mesure du tempo précise lorsque vous vous exercez ou qui vous permet d'entendre et de contrôler un tempo spécifique. Lorsque vous enregistrez sans reproduction du style, l'activation du métronome améliore considérablement l'efficacité de vos sessions d'enregistrement.

1 Appelez l'écran du métronome via [MENU] → [Metronome].



2 Touchez l'icône pour activer/désactiver le métronome.

Pour plus d'informations sur les autres éléments de cet écran, reportez-vous à la section « Metronome Settings » du Reference Manual disponible sur le site Web.

NOTE

Vous pouvez également activer/désactiver le métronome en touchant la touche Metronome On/Off (Activation/désactivation du métronome) sur chaque écran d'enregistrement. (page 86)

Guide du flux de production — Exécution de performances sur le PSR-SX920/SX720

■ Création de réglages manuels de panneau et exécution d'un seul morceau

Jeu au clavier avec reproduction du style (Accompagnement automatique)

Configuration du style
... p. 40

Réglages du panneau optimaux pour le style actuellement sélectionné (One Touch Setting) ... p. 43
Appel des réglages du panneau les plus appropriés (parties de clavier, Harmony/Arpeggio ou multi-pads) pour le style sélectionné.

ou

Configuration des sonorités ... p. 44
(Configuration des parties du clavier)

Configuration des réglages Harmony/Arpeggio ... p. 51

ou

Chant en accompagnement de la reproduction du morceau

Réglages liés à la reproduction du morceau ... p. 68

■ Stockage des réglages du panneau du morceau en vue de les rappeler aisément

Stockage des réglages de panneau du morceau dans la mémoire de registration ... p. 89

Pour plus de détails sur la mémoire de registration et les banques de registration, reportez-vous à la page 88.

■ Sélection des configurations de panneau stockées les mieux adaptées pour votre performance

Sélection du fichier de la banque de registration souhaité

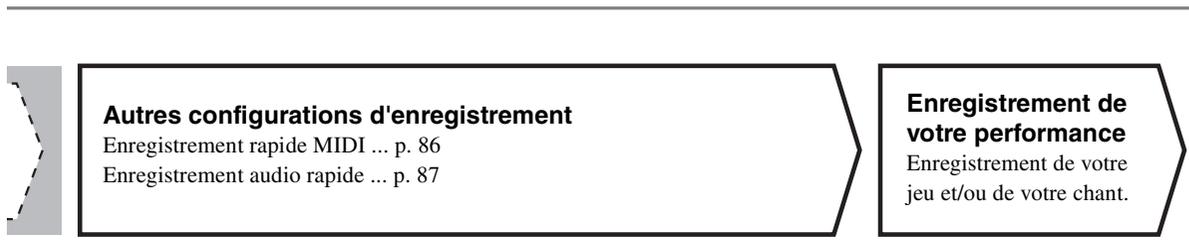
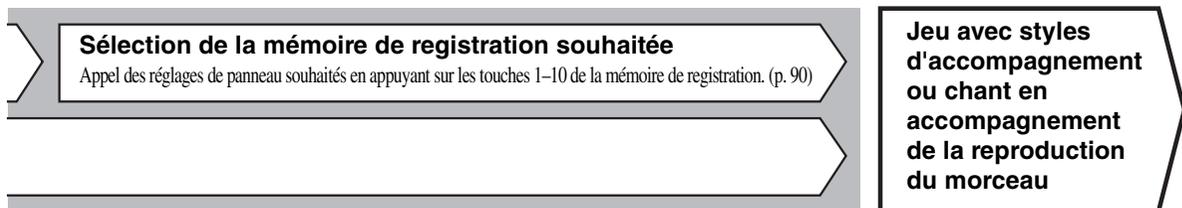
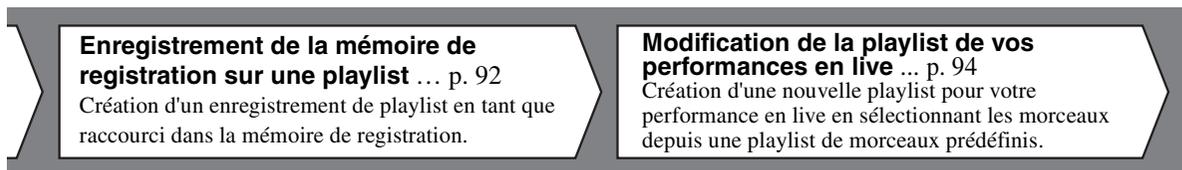
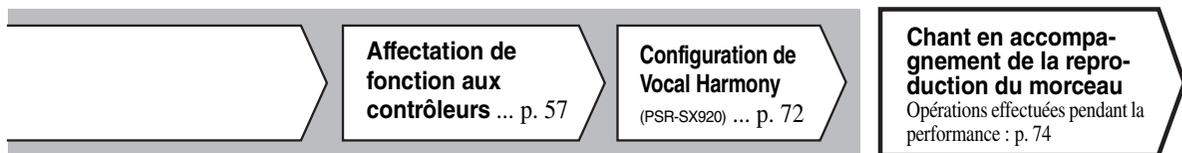
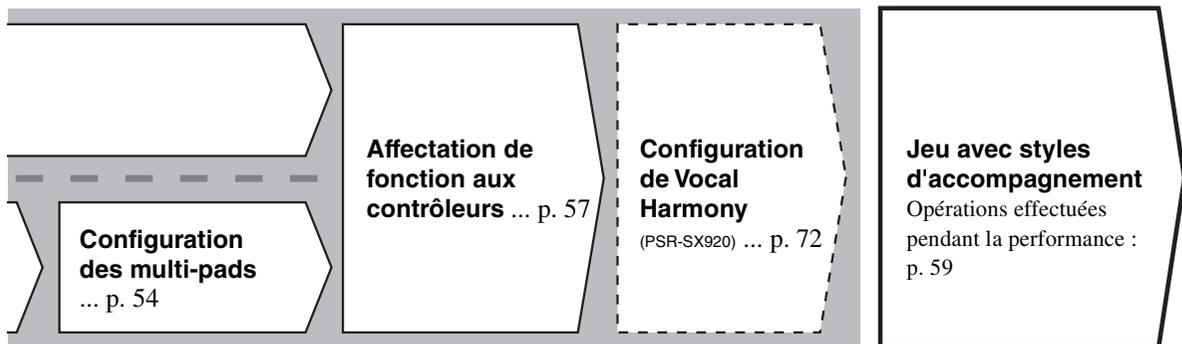
Appel des mémoires de registration 1-8 pour le fichier de banque. (p. 90)

Appel des réglages du panneau du morceau souhaité dans la playlist en une seule étape

Sélection de l'enregistrement de la playlist souhaitée pour appeler la mémoire de registration correspondante. (p. 94)

■ Enregistrement de votre performance au clavier

Configuration de l'enregistrement : Appel d'une mémoire de registration de la playlist, etc.



Jeu avec styles d'accompagnement — Configuration

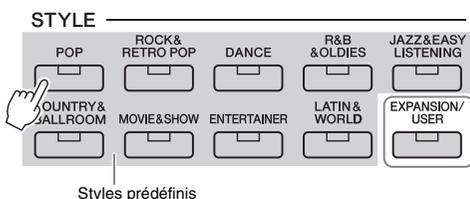
Cette section vous présente les étapes élémentaires pour améliorer votre performance au clavier à l'aide des styles (rythmes et accompagnement automatique). Lisez les différentes instructions ci-dessous pour configurer complètement votre performance d'un morceau unique : style, partie de clavier (sonorité), multi-pad et différents types de contrôleurs.

Les réglages effectués dans cette section peuvent être collectivement stockés dans la mémoire de registration sous forme d'un réglage de morceau unique (page 88).

Configuration des styles

Sélection du style souhaité et activation de l'accompagnement automatique (ACMP)

1 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie STYLE pour ouvrir l'écran Style Selection.



- **Styles Expansion**
Styles supplémentaires ajoutés (page 99). Par défaut, les styles Expansion installés ont été spécialement fournis pour vous permettre de reproduire la musique la mieux adaptée à la région où vous résidez.

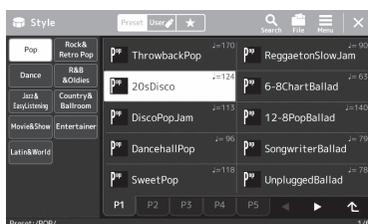
- **Styles utilisateur**
Styles créés à l'aide de la fonction Style Creator (reportez-vous au document Reference Manual disponible sur le site Web) ou styles copiés sur le lecteur utilisateur (page 34).

NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran Style Selection via l'écran Home (page 26).

2 Touchez le style souhaité.

Par exemple, touchez la catégorie [Pop], puis [20sDisco].

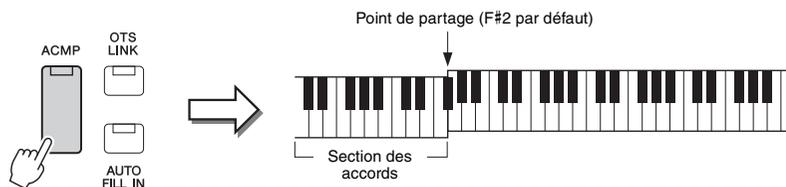


NOTE

Pour les opérations de base de l'écran Style Selection, reportez-vous à la section « Écran File Selection » (page 28).

3 Appuyez sur la touche STYLE CONTROL [ACMP] pour activer la fonction Auto Accompagnement.

Une fois que cette touche est activée, la partie rythmique et l'accompagnement automatique peuvent tous deux être reproduits pendant la reproduction du style.



Dans le même temps, la partie à main gauche du clavier spécifiée peut être utilisée en tant que section des accords. Les accords qui y sont joués sont alors automatiquement détectés et utilisés comme base pour un accompagnement entièrement automatique à l'aide du style sélectionné.

NOTE

Le point de partage peut être modifié selon les besoins (page 45).

4 Si nécessaire, essayez le style sélectionné.

Appuyez sur la touche STYLE CONTROL [▼] (SYNC START) (Début synchronisé) puis jouez des accords de la main gauche.

Pour arrêter la reproduction de style, appuyez sur la touche STYLE CONTROL [▶/■] (START/STOP) (Début/arrêt).

NOTE

Pour plus de détails sur l'utilisation de la reproduction de style, reportez-vous à la page 59.

1

Caractéristiques du style

Le type de style est affiché en haut à gauche du nom de style sur l'écran Style Selection. Les caractéristiques qui définissent ces styles et leurs avantages pour la performance sont décrits ci-dessous.



- **Session** : Ces styles assurent un réalisme encore plus poussé et un réel accompagnement en mélangeant des types d'accords d'origine et des modifications, ainsi que des riffs spéciaux dotés de changements d'accords sur les sections principales. Ils ont été programmés de manière à « donner du piquant » à vos performances et conférer une touche professionnelle à l'exécution de certains morceaux ou genres musicaux. Gardez toutefois à l'esprit que les styles ne conviennent pas nécessairement (ou ne sont pas harmoniquement corrects) pour tous les morceaux et jeux d'accords. Dans certains cas, par exemple, un accord parfait majeur exécuté dans un morceau de musique country produit un accord de septième à l'accent « jazz », tandis qu'un accord de basse génère un accompagnement inapproprié ou inattendu.
- **Free Play (Jeu libre)** : Ces styles se distinguent par leur performance en rubato. Cela vous permet de jouer librement avec un accompagnement remarquablement expressif, sans subir les contraintes d'un tempo strict.

Pour obtenir la liste des styles prédéfinis, reportez-vous à la Liste des données disponible sur le site Web.

Un style est généralement constitué de huit parties (canaux) : rythme, basse, etc. Vous pouvez ajouter des variations et modifier le rythme d'un style en activant/désactivant des canaux de façon sélective ou en modifiant les sonorités (page 84).

Compatibilité des fichiers de style

L'instrument utilise le format de fichier SFF GE (page 8) et permet de lire des fichiers SFF existants, mais ceux-ci sont convertis au format SFF GE lors de leur enregistrement (ou de leur chargement) sur l'instrument. Gardez à l'esprit que les fichiers enregistrés ne pourront être lus que sur des instruments compatibles avec le format SFF GE.

Réglage du tempo

Les touches TEMPO [-] et [+] vous permettent de modifier le tempo de reproduction du métronome, du style et du morceau MIDI. Le tempo du style et du morceau MIDI peut également être réglé au moyen de la touche [RESET/TAP TEMPO].

● Touches TEMPO [-]/[+]

Appuyez sur la touche TEMPO [-] ou [+] pour appeler l'écran contextuel de réglage du tempo. Utilisez les touches TEMPO [-]/[+] pour diminuer ou augmenter le tempo sur une plage de 5 à 500 temps par minute. En maintenant l'une des deux touches enfoncée, vous modifiez la valeur en continu. Appuyez simultanément sur les touches TEMPO [-] et [+] pour appeler le tempo par défaut du dernier style ou morceau sélectionné.

● Touche [RESET/TAP TEMPO]

Lorsque le style et le morceau MIDI sont à l'arrêt, tapotez sur la touche [RESET/TAP TEMPO] (quatre fois pour une mesure 4/4) pour lancer la reproduction de la partie rythmique du style au tempo choisi par tapotement.

Pendant la reproduction d'un morceau MIDI, vous pouvez modifier le tempo en tapotant deux fois sur la touche [RESET/TAP TEMPO] au tempo souhaité.

Pendant la reproduction d'un style, vous pouvez revenir en début de section (en réinitialisant la position de la reproduction pour créer des effets de bégaiement à répétition) en tapotant sur la touche [RESET/TAP TEMPO]. Cette opération est appelée « Réinitialisation d'une section de style ».

NOTE

Pour régler le tempo d'un morceau audio, utilisez la fonction Time Stretch (Extension de temps) décrite à la page 76.



NOTE

Vous pouvez régler le comportement pour modifier le tempo au lieu de « réinitialiser » la section, même en tapotant sur la touche pendant la reproduction d'un style. Le réglage s'effectue dans l'écran appelé via [MENU] → [Metronome] → [Tap Tempo]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Modification du type de doigté d'accord

En modifiant le type de doigté d'accords, vous pouvez automatiquement produire l'accompagnement approprié, même si vous n'appuyez pas sur toutes les notes constituant l'accord en question. Le type de doigté d'accords peut être modifié dans la fenêtre Split Point/Fingering (Point de partage/Doigté) : [MENU] → [Split & Fingering].

Vous pouvez, par exemple, sélectionner les types suivants :

● Single Finger (Accord à un doigt)

Cette méthode vous permet de jouer facilement des accords dans la page d'accompagnement du clavier en utilisant un, deux ou trois doigts.



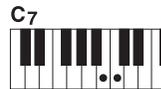
Accord majeur

Appuyez uniquement sur la note fondamentale.



Accord mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche noire située à sa gauche.



Accord de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche située à sa gauche.



Accord mineur de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche et une noire situées à sa gauche.

● Fingered (Accord à plusieurs doigts)

Ce mode vous permet de jouer vos propres accords dans la section des accords du clavier, tandis que l'instrument produit un accompagnement reconnaissant des accords, des rythmes et des basses parfaitement orchestrés, dans le style sélectionné.

Ce type de doigté reconnaît les différents types d'accords répertoriés dans la Data List disponible sur le site Web (page 8), et peut être étudié à l'aide de la fonction Chord Tutor (Professeur d'accords), appelée via [MENU] → [Chord Tutor].

● AI Full Keyboard (Clavier complet IA)

Cela vous permet de jouer des notes quelconques sur n'importe quelle partie du clavier, des deux mains, comme si vous jouiez sur un piano traditionnel, afin d'obtenir l'accompagnement approprié.

Vous ne devez plus vous inquiéter de trouver une méthode spécifique de jeu ou d'indication des accords. (Selon les arrangements du morceau, le réglage AI Full Keyboard ne produit pas toujours l'accompagnement adéquat.)

NOTE

Lorsque la zone de détection des accords est spécifiée sur « Upper » (Partie supérieure) (page 47), seul le type « Fingered* » est disponible.

● Smart Chord (Accord intelligent)

Ce doigté vous permet de reproduire le style en jouant uniquement la note fondamentale d'un accord. Même si vous n'avez aucune connaissance de la théorie musicale, il vous permet de créer facilement des progressions d'accords musicaux utiles.

Pour connaître les autres types de doigté et obtenir des informations détaillées, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

Dans le cas d'un type de doigté spécifique (Fingered, Fingered On Bass, Al Fingered), il est possible de créer une condition d'absence de réception d'accord en entrant un accord spécial baptisé « Cancel » (Annulation), ou plus précisément « Chord Cancel » (Annulation d'accord). Pour plus d'informations sur la saisie d'accords, dont l'accord « Cancel », reportez-vous à la section « Chord Types Recognized in the Fingered Mode » (Types d'accords reconnus en mode Fingered) du Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Réglages de panneau optimaux pour le style actuellement sélectionné (One Touch Setting)

La fonction One Touch Setting est une fonctionnalité performante et bien pratique car elle permet d'appeler automatiquement, à l'aide d'une seule touche, les réglages de panneau les plus appropriés (sonorités ou effets, etc.) pour le style sélectionné. Si vous avez déjà choisi le style que vous voulez utiliser, vous pouvez passer par la fonction One Touch Setting pour sélectionner automatiquement la sonorité qui convient à ce style.

1 Sélectionnez le style souhaité (étapes 1–2 à la page 40).

2 Appuyez sur une des touches ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

Cette opération permet non seulement d'appeler instantanément tous les réglages (sonorités, effets, etc.) les mieux adaptés au style actuellement sélectionné et les plus utilisés, mais aussi d'activer automatiquement les fonctions ACMP et SYNC START, de façon à ce que vous puissiez lancer immédiatement la reproduction du style.

Vérification du contenu des configurations One Touch Setting

Dans l'écran Style Selection, touchez  (Menu) puis [Style Information] (Informations sur le style) pour afficher la fenêtre Information qui affiche les sonorités affectées aux touches ONE TOUCH SETTING [1]–[4] du style actuel. Vous pouvez également appeler les réglages souhaités en touchant directement une des touches numériques 1–4 de la section One Touch Settings dans la fenêtre Information.

3 Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Chaque style possède quatre configurations One Touch Setting. Appuyez sur une autre des touches ONE TOUCH SETTING [1]–[4] pour tester d'autres configurations.

NOTE

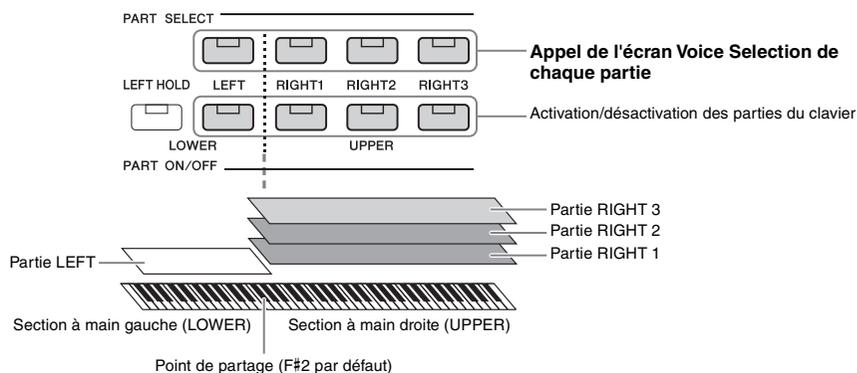
Pour plus d'informations sur les réglages de panneau appelés via la fonction One Touch Setting, reportez-vous à la section OTS du « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) figurant dans le document Data List disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

Vous pouvez automatiquement modifier les présélections immédiates lorsque vous sélectionnez une section principale (A–D) du style sélectionné. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « OTS LINK » (page 61).

Configuration des parties de clavier

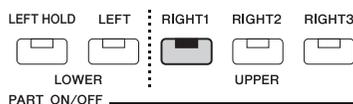
Vous disposez de quatre parties de clavier pour votre performance manuelle : LEFT, RIGHT 1, RIGHT 2 et RIGHT 3. Chaque partie possède une sonorité. Vous pouvez associer ces parties en utilisant les touches PART ON/OFF pour créer des textures instrumentales exceptionnelles et des combinaisons de performances très pratiques.



Création de combinaisons de parties du clavier (Layer, Split)

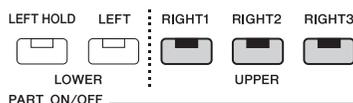
● Reproduction d'une sonorité unique sur le clavier tout entier :

Activez la partie RIGHT 1, RIGHT 2 ou RIGHT 3. Vérifiez que la partie LEFT est hors tension.



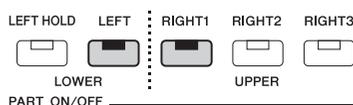
● Reproduction simultanée de deux ou trois sonorités (Layer) :

Activez deux ou plusieurs parties parmi RIGHT 1, RIGHT 2 et RIGHT 3.



● Reproduction de sonorités différentes dans les parties droite et gauche du clavier (Split) :

Activez la partie LEFT et au moins une des parties RIGHT 1–3. La touche F#2 et les touches inférieures sont utilisées pour la partie LEFT et les touches supérieures (à l'exception de la touche F#2) pour les parties RIGHT 1, RIGHT 2 et RIGHT 3. La touche qui délimite les sections gauche et droite du clavier est appelée le « point de partage ».



Activation/désactivation de chaque partie du clavier depuis l'écran

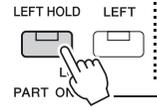
Vous pouvez également activer ou désactiver des parties sur l'écran Home ou l'écran Voice Part Setup (Configuration de partie de sonorité). Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Écran Home » (page 26) ou « Écran Voice Part Setup » du Reference Manual disponible sur le site Web.

Maintien de la sonorité de la partie LEFT (Left Hold)

En activant la touche PART ON/OFF [LEFT HOLD] (Maintien de la partie LEFT) lorsque la partie LEFT est activée, la sonorité de la partie LEFT est maintenue, même après le relâchement des touches.

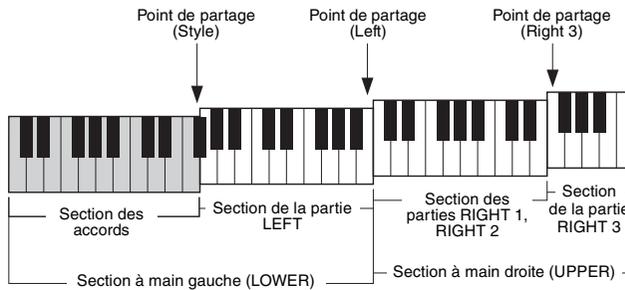
Les sonorités sans effet d'étouffement, telles que les cordes, sont maintenues en continu, tandis que les sonorités soumises à un effet d'étouffement, de type piano par exemple, voient leur chute ralentir (comme si la pédale de maintien était enfoncée). Cette fonction est pratique en cas d'utilisation avec la reproduction de style dans la mesure où le son des accords correspondant à la reproduction de style est maintenu.

Pour arrêter la sonorité de la partie LEFT audible, arrêtez la reproduction de style ou de morceau ou désactivez la touche [LEFT HOLD].



Détermination du point de partage

La touche qui divise le clavier en deux ou trois sections est appelée « point de partage ». Il existe trois types de point de partage : point de partage (Style), point de partage (Left) et point de partage (Right 3). Vous pouvez les régler individuellement de la manière décrite ci-dessous.

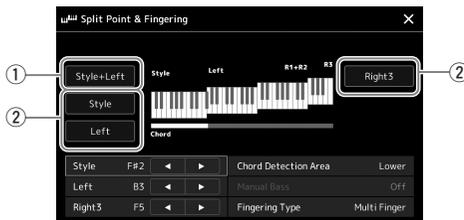


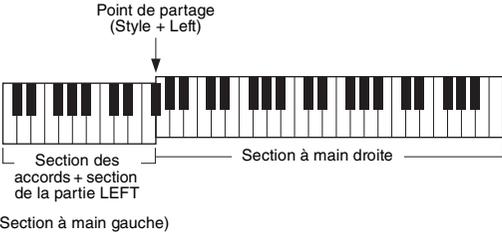
- **Point de partage (Style) :** Divise la section à main gauche (LOWER) en section des accords et section de la partie LEFT.
- **Point de partage (Left) :** Divise le clavier en section à main gauche (LOWER) et section à main droite (UPPER).
- **Point de partage (Right 3) :** Divise la section à main droite (UPPER) en section des parties RIGHT 1 et RIGHT 2 et section de la partie RIGHT 3.

1 Appelez la fenêtre Split Point/Fingering.

[MENU] → [Split & Fingering]

2 Spécifiez le point de partage.



①	Point de partage (Style + Left)	<p>Règle les points de partage (Style) et (Left) sur la même note. Dans ce cas, la section des accords et la section de la partie LEFT occupent la même zone.</p> <p>Spécifiez la valeur du point de partage directement depuis le clavier en appuyant sur [Style + Left] à l'écran tout en appuyant sur la touche souhaitée au clavier.</p> 
②	Point de partage (Style, Left, Right 3)	<p>Règle chaque point de partage de manière individuelle.</p> <p>Spécifiez la valeur du point de partage directement depuis le clavier en maintenant enfoncé l'élément correspondant à l'écran tout en appuyant sur la touche souhaitée au clavier.</p>

Vous pouvez également spécifier les différents points de partage par le nom de la note correspondante, en touchant les commandes [◀]/[▶]. Le point de partage (Style) est indiqué par référence à « Style », le point de partage (Left) par référence à « Left » et le point de partage (Right 3) par référence à « Right 3 ».

 **NOTE**

Une fois que vous avez touché [◀]/[▶], le type de point de partage que vous commandez est centré (le voyant correspondant est en couleur). Dans ce cas, vous pouvez modifier la valeur du type de point de partage en tournant le cadran des données.

 **NOTE**

Le point de partage (Left) ne peut pas être défini sur une note inférieure au point de partage (Style) et le point de partage (Right 3) ne peut pas être défini sur une note inférieure au point de partage (Left).

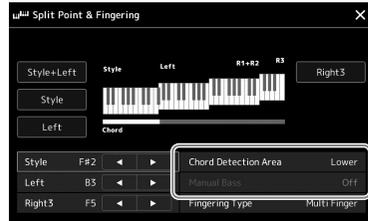
Spécification d'accords de la main droite aux fins de la reproduction du style

Changez la valeur de Chord Detection Area en substituant la section à main gauche à la section à main droite et jouez la ligne de basse de la main gauche tout en utilisant la main droite pour reproduire les accords afin de contrôler la reproduction du style.

1 Appelez la fenêtre Split Point/Fingering.

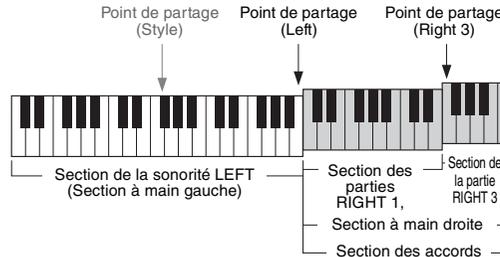
[MENU] → [Split & Fingering]

2 Effectuez les réglages nécessaires en touchant l'écran.



Chord Detection Area (Zone de détection d'accords)

Sélectionnez « Upper » (Zone supérieure). La section des accords est alors définie à droite du point de partage gauche. Le type de doigté est automatiquement défini sur « Fingered* ».



NOTE

- Le type « Fingered* » est pratiquement identique à « Fingered », sauf que les options « 1+5 », « 1+8 » et Chord Cancel ne sont pas disponibles dans ce cas.
- Pour plus d'informations concernant le réglage de « Chord Detection Area » sur « Lower » (Inférieur), reportez-vous à la section « Détermination du point de partage » (page 45).

Manual Bass (Basse manuelle)

Lorsque ce réglage est défini sur « On », la partie de basse du style actuellement sélectionné est assourdie et la sonorité de la partie de basse assourdie est affectée à la partie Left.

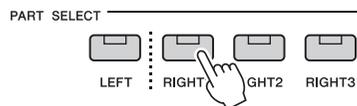
NOTE

- Par défaut, le paramètre Manual Bass se règle automatiquement sur « On » lorsque vous spécifiez le réglage Chord Detection Area ci-dessus sur « Upper ».
- Ce paramètre est uniquement disponible lorsque le réglage « Chord Detection Area » est défini sur « Upper ».

Sélection d'une sonorité pour chaque partie de clavier.

1 Appuyez sur la touche PART SELECT correspondant à la partie souhaitée.

L'écran Voice Selection (correspondant à la partie souhaitée) apparaît.

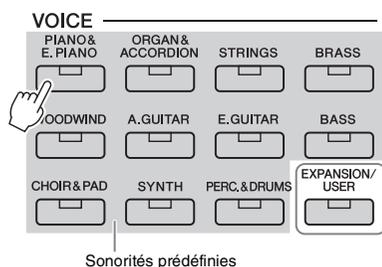


NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran Voice Selection via l'écran Home (page 26) ou l'écran Voice Part Setup (reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web).

2 Touchez la sonorité souhaitée.

Vous pouvez également sélectionner la sous-catégorie de la sonorité en appuyant sur une des touches de sélection de catégorie de sonorité.



- **Sonorités Expansion**
Sonorités supplémentaires installées (page 99). Par défaut, les sonorités Expansion installées ont été spécialement fournies pour vous permettre de reproduire la musique la mieux adaptée à la région où vous résidez.

- **Sonorités utilisateur**
Sonorités créées à l'aide de la fonction Voice Set (Réglage de sonorité) (reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web) ou sonorités copiées sur le lecteur utilisateur (page 34).

NOTE

Pour les opérations de base de l'écran Voice Selection, reportez-vous à la section « Écran File Selection » (page 28).

Pour écouter les caractéristiques des sonorités :

Touchez  (Demo) pour lancer la reproduction de démonstration de la sonorité sélectionnée. Touchez à nouveau  (Demo) pour arrêter la reproduction.

3 Si nécessaire, essayez la sonorité sélectionnée.

Vérifiez que la partie souhaitée du clavier est activée et jouez au clavier.

Caractéristiques des sonorités

Le type de sonorité et les caractéristiques qui le définissent sont indiquées au-dessus du nom de la sonorité.

Cependant, seuls les types suivants sont abordés ici. Pour obtenir des explications détaillées, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).



- **Sonorités S.Art (Super Articulation) et S.Art2 (PSR-SX920 uniquement) (page 64)**

Vous permettent de créer des nuances expressives subtiles et très réalistes, simplement en modulant la force de votre jeu et en appuyant sur une touche unique pour ajouter des nuances à la performance.

- **Sonorités S.Art+ (page 64)**

Vous permettent de jouer plusieurs articulations des sonorités S.Art, telles que la technique Legato et le basculement entre un archet doux et un archet trémolo dans une même sonorité.

- **Sonorités Organ Flutes (page 50)**

Vous permettent de recréer toutes les sonorités d'un orgue traditionnel en ajustant la longueur en pieds des flûtes et les sons de percussion, comme sur un orgue classique.

- **Sonorités de batterie/SFX**

Ces sonorités vous permettent de jouer au clavier divers instruments de batterie et de percussion ou des effets sonores SFX rassemblés dans ce qu'on appelle des kits de batterie/SFX. Pour plus de détails, reportez-vous à la page « Drum/SFX Kit List » (Liste des kits de batterie/SFX) de la Data List disponible sur le site Web.

Création de sonorités Organ Flutes originales

L'instrument utilise une technologie numérique avancée pour recréer le son légendaire des orgues traditionnels. Tout comme sur un orgue électronique traditionnel, vous pouvez créer votre propre son en augmentant ou en diminuant la longueur en pieds des flûtes. La sonorité créée peut être enregistrée sous forme de fichier en vue d'un rappel ultérieur.

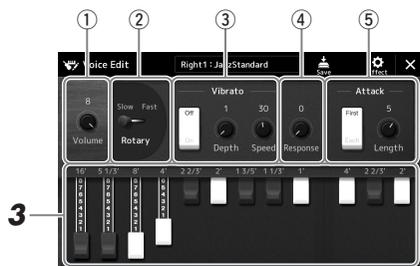
1 Dans l'écran Voice Selection, sélectionnez la sonorité Organ Flutes souhaitée.

Touchez [Organ&Accordion] (Orgue et accordéon) dans les sous-catégories, puis sélectionnez la sonorité Organ Flutes de votre choix.

2 Retournez dans l'écran Home, puis touchez (Organ Flutes) en bas à droite du nom de la sonorité pour appeler l'écran Organ Flutes Voice Edit (Édition des sonorités Organ Flutes).

3 Faites glisser les curseurs de longueur en pieds pour ajuster les réglages de longueur en pieds.

Les réglages de longueurs en pieds déterminent le son de base des sonorités Organ Flutes.



Vous pouvez également modifier d'autres réglages, tels que le haut-parleur rotatif et le vibrato.

①	Volume	Détermine le volume du son général des sonorités Organ Flutes.
②	Rotary Speaker (Haut-parleur rotatif)	Fait basculer la vitesse de rotation du haut-parleur entre « Slow » (Lent) et « Fast » (Rapide). Ce paramètre est disponible uniquement en cas d'application d'un effet dont le nom comporte le terme « Rotary » ou « Rot ».
③	Vibrato	Active ou désactive le vibrato et vous permet de régler la profondeur et la vitesse du vibrato.
④	Response (Réponse)	Règle la vitesse de réponse des portions d'attaque et de relâchement du son.
⑤	Attack (Attaque)	Permet de basculer entre deux modes d'attaque différents, First (Premier) et Each (Chacun), et détermine la longueur du son d'attaque.

4 Touchez (Save) (Enregistrer) et sauvegardez la sonorité d'orgue créée.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la section « Gestion des fichiers » (page 33).

NOTE

Le terme « footage » (longueur en pieds) fait référence à la génération de sons dans des orgues à tuyaux traditionnels, où le son est produit par des tuyaux de différentes longueurs (en pieds).

NOTE

- Les paramètres disponibles varient selon le type de sonorité Organ utilisé.
- Vous pouvez également appliquer des effets et des réglages d'égalisation. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

AVIS

Les réglages seront perdus si vous sélectionnez une nouvelle sonorité ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

Configuration des réglages Keyboard Harmony/Arpeggio

Vous pouvez appliquer l'effet Keyboard Harmony ou Arpeggio pour améliorer ou modifier le son des parties à main droite (RIGHT 1–3). Keyboard Harmony applique des effets de performance tels que l'harmonie (duo, trio, etc.), l'écho, le trémolo et les trilles aux notes jouées dans la section à main droite. La fonction Arpeggio (Arpège) vous permet d'interpréter des arpèges, c'est-à-dire des accords dont les notes sont reproduites successivement, en jouant tout simplement les notes de l'accord. Par exemple, il vous suffit de jouer les notes C (do), E (mi) et G (sol) pour générer une variété très intéressante de phrases arpégées rythmiquement très dynamiques. Cette fonction peut être utilisée à la fois pour la production musicale et les performances en live.

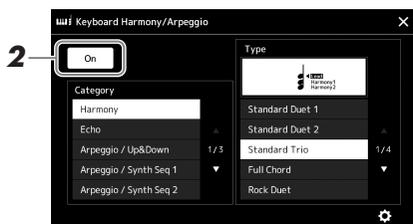
NOTE

Lorsque vous sélectionnez une autre sonorité pour la partie RIGHT 1, le type Keyboard Harmony/Arpeggio est automatiquement réglé sur le type mémorisé comme réglage de l'option Voice Set. Pour plus d'informations sur la fonction Voice Set, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Utilisation de Keyboard Harmony

1 Appelez l'écran approprié :

[MENU] → [Kbd Harmony/Arp]



2 Réglez la fonction Keyboard Harmony/Arpeggio sur « On ».

Lorsque cette fonction est activée (On), l'option Keyboard Harmony (Harmonie clavier) s'applique automatiquement à votre performance au clavier.

3 Touchez l'écran pour sélectionner la catégorie « Harmony » ou « Echo » souhaitée.

4 Touchez le type Harmony (Harmonie) ou Echo (Écho) souhaité.

Touchez  (réglages détaillés) pour ouvrir la fenêtre contextuelle des réglages détaillés. Pour plus d'informations, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

5 Jouez au clavier.

L'effet sélectionné à l'étape 4 s'applique à la mélodie jouée de la main droite.

Pour désactiver l'effet, désactivez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

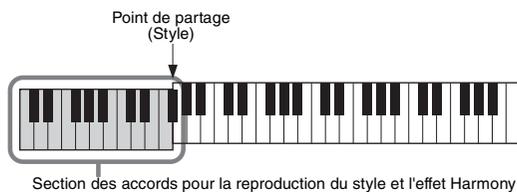
■ Types de catégorie Keyboard Harmony (Harmony/Echo)

● Catégorie Harmony

Standard Duet — Strum

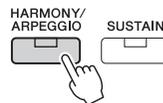
Ces types appliquent l'effet d'harmonie aux notes jouées dans la section à main droite du clavier selon l'accord spécifié dans la section à main gauche. (Il convient de noter que les réglages « 1+5 » et « Octave » ne sont pas affectés par l'accord.)

- Lorsque la touche [ACMP] est activée et la partie LEFT désactivée :



NOTE

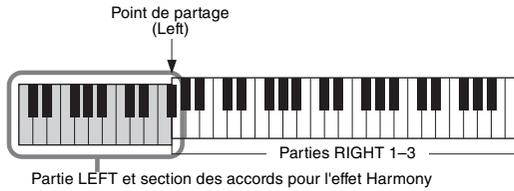
Vous pouvez également régler la fonction sur « On » en tournant la touche [HARMONY/ARPEGGIO].



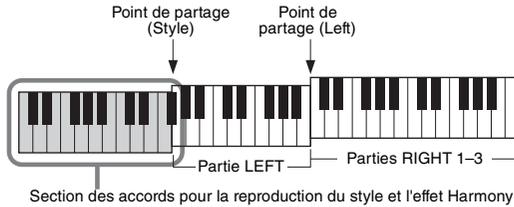
NOTE

Pour plus de détails sur le point de partage, reportez-vous à la page 45.

- Lorsque la touche [ACMP] est désactivée et la partie LEFT activée :



- Lorsque la touche [ACMP] et la partie LEFT sont toutes deux activées :



Multi Assign

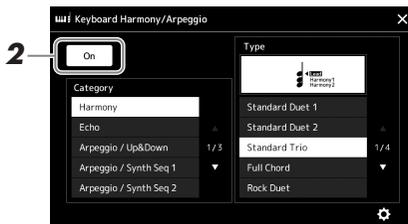
L'effet Multi Assign affecte automatiquement les notes des accords que vous interprétez dans la section à main droite du clavier à des parties distinctes (sonorités). Par exemple, si vous interprétez un accord à trois notes, la première note sera jouée par la sonorité RIGHT 1 (Droite 1), la deuxième par la sonorité RIGHT 2 (Droite 2) et la troisième par la sonorité RIGHT 3 (Droite 3). L'effet Multi Assign n'est pas affecté par l'état d'activation/désactivation de la touche [ACMP] (Accompagnement) et de la partie LEFT (Gauche).

● Catégorie Echo (Echo, Tremolo, Trill) (Écho/Tremolo/Trille)

L'effet Echo, Tremolo ou Trill est appliqué à la note jouée dans la section à main droite du clavier en synchronisation avec le tempo actuellement défini, indépendamment de l'état d'activation/désactivation de la touche [ACMP] et de la partie LEFT. Gardez à l'esprit que l'effet Trill est activé uniquement lorsque vous maintenez deux notes du clavier enfoncées simultanément (ou les deux dernières notes en cas de maintien de plusieurs notes) et que celles-ci sont jouées en alternance.

Utilisation de la fonction Arpeggio

- 1 Appelez l'écran approprié :
[MENU] → [Kbd Harmony/Arp]



- 2 Réglez la fonction Keyboard Harmony/Arpeggio sur « On ».

Lorsque cette fonction est activée (On), l'option Keyboard Harmony s'applique automatiquement à votre performance au clavier.

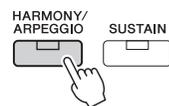
- 3 Touchez l'écran pour sélectionner une catégorie autre que « Harmony » ou « Echo ».

- 4 Touchez le type d'arpège désiré.

Touchez  (réglages détaillés) pour ouvrir la fenêtre contextuelle des réglages détaillés. Pour plus d'informations, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

Vous pouvez également régler la fonction sur « On » en tournant la touche [HARMONY/ARPEGGIO].



5 Jouez une ou plusieurs notes pour lancer la fonction Arpeggio.

Le jeu arpégé varie selon les notes jouées.

Pour désactiver l'effet, désactivez la touche [HARMONY/ARPEGGIO].

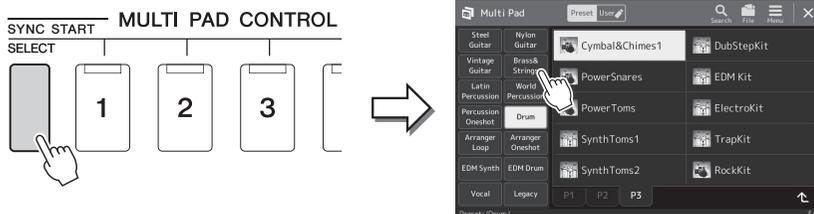
NOTE

- L'utilisation de la fonction Arpeggio Quantize (Quantification de l'arpège) permet de synchroniser la reproduction de l'arpège avec la reproduction du morceau/style et de corriger les imperfections du rythme, même imperceptibles. Elle peut être réglée dans l'écran suivant : [MENU] → [Voice Setting] → [S.Art2/Arpeggio] (PSR-SX920)/(Arpeggio) (PSR-SX720).
- Il est possible de maintenir la reproduction de l'arpège même après le relâchement des notes en affectant la fonction Arpeggio Hold (Maintien de l'arpège) à un sélecteur au pied. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 58.

Configuration des multi-pads

Sélection de multi-pads

- 1 Appuyez sur la touche MULTI PAD CONTROL [SELECT] pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection.**



NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran Multi Pad Selection via l'écran Home (page 26).

- 2 Touchez la banque de multi-pads souhaitée.**

- 3 Si vous le souhaitez, essayez le(s) multi-pad(s) sélectionné(s).**

Appuyez simplement sur une des touches MULTI PAD CONTROL [1]–[4] pour lancer la reproduction de la phrase correspondante. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [STOP].

Pour plus d'informations sur la commande de reproduction du multi-pad, reportez-vous à la section « Commande de la reproduction de multi-pads » (page 66).

NOTE

Pour les opérations de base de l'écran Multi Pad Selection, reportez-vous à la section « Écran File Selection » (page 28).

Création et édition de multi-pads

Vous pouvez créer vos multi-pads originaux de trois manières différentes :

- Enregistrement de nouvelles phrases
- Modification des phrases de multi-pads existantes
- Liaison avec les fichiers audio (Audio Link Multi Pad)

En outre, vous pouvez améliorer la banque de multi-pads d'origine en gérant chaque multi-pad séparément.

Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

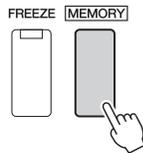
Mémorisation des réglages de panneau d'origine dans une présélection immédiate

Vous pouvez mémoriser vos réglages de panneau d'origine (essentiellement de style, de sonorité et de multi-pad) dans une présélection immédiate (OTS). La nouvelle présélection immédiate créée sera enregistrée sur le lecteur utilisateur ou sur un lecteur flash USB sous forme de style et vous pourrez l'appeler en tant que partie de style.

NOTE

Pour plus d'informations sur les réglages de panneau mémorisés dans une présélection immédiate, reportez-vous au « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) dans la Data List disponible sur le site Web (page 8).

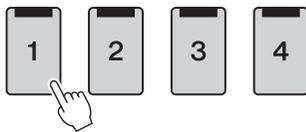
- 1** Sélectionnez le style souhaité pour mémoriser votre présélection immédiate.
- 2** Effectuez les réglages de panneau souhaités, notamment pour les sonorités et les effets.
- 3** Appuyez sur la touche [MEMORY] (Mémoire) de la section REGISTRATION MEMORY.



Un message s'affiche. Il n'est toutefois pas nécessaire d'effectuer des réglages à ce stade car les réglages On/Off de cet écran n'affectent pas les présélections immédiates.

- 4** Appuyez sur la touche ONE TOUCH SETTING [1]–[4] sur laquelle vous souhaitez mémoriser vos réglages de panneau.

— ONE TOUCH SETTING —



Un message vous invitant à sauvegarder les réglages du panneau s'affiche à ce stade. Pour poursuivre et mémoriser les différents réglages de panneau sur d'autres touches, touchez [No], puis répétez les étapes 2–4 selon les besoins. Procédez enfin à l'enregistrement de tous vos nouveaux réglages à l'étape 5 ci-dessous.

- 5** Touchez [Yes] pour appeler l'écran Style Selection et sauvegarder vos données, puis enregistrez les réglages en cours en tant que style utilisateur.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la section « Gestion des fichiers » (page 33).

NOTE

Les touches OTS sur lesquelles aucun de vos réglages de panneau n'a été mémorisé conservent les réglages OTS de style d'origine.

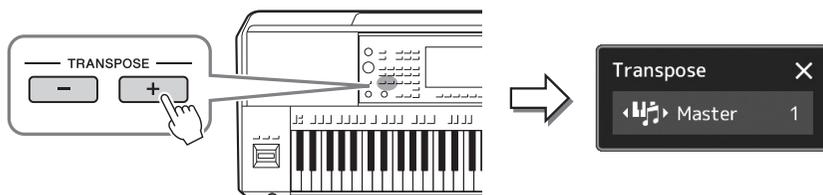
AVIS

Les réglages de présélections immédiates mémorisés seront perdus si vous changez de style ou mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

Modification de la hauteur de ton du clavier

Transposition de la hauteur de ton par demi-tons (touches TRANSPOSE [-]/[+])

Les touches TRANSPOSE [-]/[+] transposent la hauteur de ton générale de l'instrument (son de clavier, reproduction du style et du morceau MIDI, etc.) par pas d'un demi-ton (de -12 à 12). Appuyez simultanément sur les touches [-] et [+] pour réinitialiser automatiquement la valeur de transposition sur 0.



NOTE

- Pour transposer la hauteur de ton du morceau audio, utilisez le paramètre Pitch Shift (Décalage de la hauteur de ton) décrit à la page 76.
- Les fonctions de transposition n'affectent pas les sonorités Drum Kit et SFX Kit.

Vous pouvez sélectionner indépendamment la partie à transposer selon les besoins. Touchez plusieurs fois le menu contextuel Transpose jusqu'à ce que la partie souhaitée apparaisse, puis utilisez les touches TRANSPOSE [-]/[+] pour la transposer.

NOTE

La transposition peut également être effectuée à l'écran via [MENU] → [Transpose]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

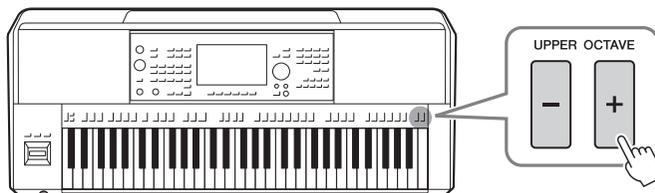
Master (Principal)	Transpose la hauteur de ton du son global à l'exception du morceau audio et du son d'entrée provenant des prises [MIC/GUITAR INPUT] ou [AUX IN].
Keyboard (Clavier)	Transpose la hauteur de ton du clavier, notamment la note fondamentale de l'accord qui déclenche la reproduction de style.
Song (Morceau)	Transpose la hauteur de ton du morceau MIDI.

Réglage précis de la hauteur de ton

Par défaut, la hauteur de ton à l'échelle de l'instrument est réglée sur 440,0 Hz selon Equal Temperament (Gamme classique). Cette configuration peut être modifiée à partir de l'écran appelé via [MENU] → [Master Tune]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Transposition de la hauteur de ton en octaves (touches UPPER OCTAVE [-]/[+])

Les touches UPPER OCTAVE [-]/[+] vous permettent de décaler la hauteur de ton des parties Right 1-3 vers le haut ou le bas d'une octave. Appuyez simultanément sur les touches [-] et [+] pour réinitialiser automatiquement la valeur de l'octave sur 0.

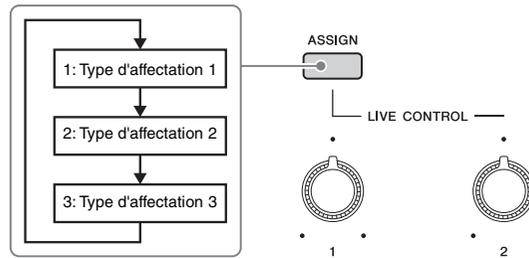


Configuration des contrôleurs affectables

Vous pouvez affecter les paramètres et les fonctions aux boutons et au joystick LIVE CONTROL, aux touches ASSIGNABLE [A]–[F] et [1]–[2] ou aux sélecteurs au pied en option pour bénéficier d'une rapidité dans les opérations et d'un contrôle expressif pendant votre performance au clavier. La configuration des contrôleurs affectables est stockée et rappelée dans/ depuis la mémoire de registration, ce qui vous permet de modifier tous les contrôleurs en même temps.

Sélection des types d'affectation des boutons LIVE CONTROL

« Knob Assign Type » (Type d'affectation de bouton) est la configuration de paramètres attribués aux boutons et « Slider Assign Type » (Type d'affectation de curseur) la configuration de paramètres attribués aux curseurs. Les trois types d'affectation de bouton Knob Assign Type 1–3 peuvent être modifiés dans l'ordre en appuyant sur la touche LIVE CONTROL [ASSIGN]. Les types d'affectation de bouton sélectionnés seront réinitialisés lorsque l'appareil est hors tension ; cependant, ils peuvent être facilement enregistrés dans la mémoire de registration (page 88).

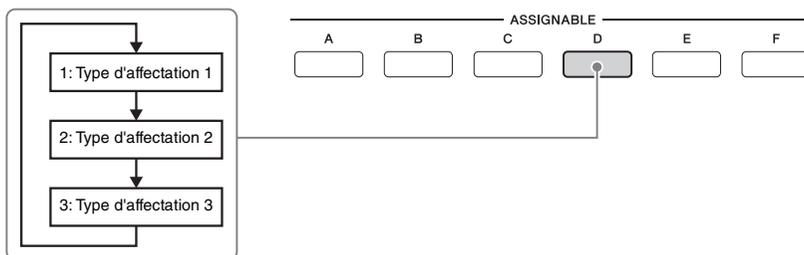


Modification des types d'affectation des boutons

Les types d'affectation de bouton Knob Assign Type 1–3 peuvent être modifiés dans l'écran d'édition appelé via [MENU] → [Live Control]. Pour plus de détails sur les éléments modifiables, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Sélection des types d'affectation du joystick LIVE CONTROL

Chaque configuration de paramètres attribués au joystick est appelée « type d'affectation de joystick ». Il existe trois types d'affectation de joystick (1–3), qui peuvent être modifiés dans l'ordre. Pour changer de type, vous devez attribuer la fonction « Live Control Assign » aux touches assignables ou aux pédales via [MENU] → [Assignable]. Vous pouvez également changer de type en appuyant sur [Joystick Assign] via [Menu] → [Live Control] → [Joystick]. Les types d'affectation sélectionnés pour le joystick sont réinitialisés lorsque l'appareil est mis hors tension. Cependant, ils peuvent être facilement enregistrés dans la mémoire de registration (page 88).



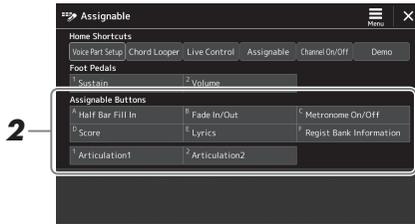
Modification du type d'affectation de joystick

Les types d'affectation de joystick Joystick Knob Assign Type 1–3 peuvent être modifiés dans l'écran d'édition appelé via [MENU] → [Live Control]. Pour plus de détails sur les éléments modifiables, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Affectation de fonctions aux touches affectables

Diverses fonctions peuvent être attribuées aux touches ASSIGNABLE [A]–[F] et [1]–[2].

1 Pour appeler l'écran Edit, touchez [MENU] → [Assignable].



2 Appuyez à deux reprises sur l'élément souhaité dans la zone « Assignable Buttons » (Touches affectables) (illustrée ci-dessus).

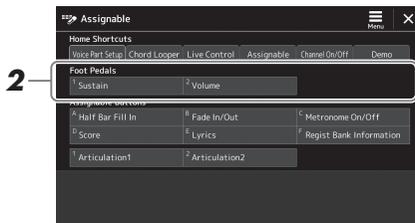
La fenêtre contextuelle de sélection des fonctions apparaît.

3 Touchez la fonction de votre choix.

Affectation de fonctions aux sélecteurs au pied/contrôleurs au pied

Vous pouvez affecter différentes fonctions aux sélecteurs au pied/contrôleurs au pied proposés en option.

1 Pour appeler l'écran Edit, touchez [MENU] → [Assignable].



2 Appuyez à deux reprises sur l'élément souhaité dans la zone « Foot Pedals » (Pédales) (illustrée ci-dessus).

La fenêtre contextuelle de sélection des fonctions apparaît.

3 Touchez la fonction de votre choix.

NOTE

- Pour plus de détails sur les fonctions et les paramètres attribuables, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).
- Pour la connexion de sélecteurs au pied/contrôleurs au pied, reportez-vous à la section « Connexion des sélecteurs au pied/contrôleurs au pied » (page 108).

Jeu avec reproduction du style — Opérations en cours de performance

Si vous avez effectué tous les réglages souhaités pour un seul morceau (dans les sections précédentes), vous êtes maintenant prêt à le jouer au clavier. Cette section présente principalement les diverses opérations liées au style que vous pourrez être amenés à utiliser pendant votre performance au clavier : Reproduction du style en appliquant des effets expressifs et reproduction de multi-pads.

Opérations liées à la reproduction du style

Démarrage et arrêt de la reproduction du style

● Touche [START/STOP] (Début/Arrêt)

Démarre la reproduction de la partie rythmique du style actuel. Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur cette touche.



Reproduction simultanée du rythme et de l'accompagnement automatique (ACMP)

Si la touche [ACMP] est activée, la partie rythmique et l'accompagnement automatique peuvent tous deux être reproduits lorsque vous jouez des accords dans la section des accords pendant la reproduction du style.



● Touche [SYNC START] (Début synchronisé)

Cette touche met la reproduction du style en « attente ». Celle-ci démarre dès que vous appuyez sur une note du clavier (lorsque la touche [ACMP] est désactivée) ou jouez un accord (lorsque la touche [ACMP] est activée). Appuyez sur cette touche pendant la reproduction du style pour interrompre l'exécution et la mettre en attente.



● Touche [SYNC STOP] (Arrêt synchronisé)

Vous pouvez démarrer et arrêter le style à tout moment. Il vous suffit d'enfoncer ou de relâcher les touches dans la section des accords du clavier. Vérifiez que la touche [ACMP] est activée, puis appuyez sur la touche [SYNC STOP] et jouez au clavier.

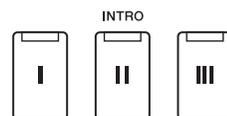


NOTE

Lorsque le type de doigté (page 42) est réglé sur « Full Keyboard » ou « All Full Keyboard », la fonction Sync Stop ne peut pas être activée.

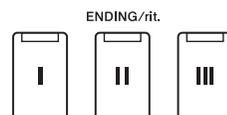
● Touches INTRO [I]–[III]

L'instrument dispose de trois sections Intro différentes qui vous permettent d'ajouter une introduction avant le début de la reproduction du style. Après avoir appuyé sur une des touches INTRO [I]–[III], lancez la reproduction du style. À la fin de l'introduction, la reproduction du style passe automatiquement à la section Main.



● Touches ENDING/rit. [I]–[III]

L'instrument possède trois sections Ending différentes qui vous permettent d'ajouter une coda avant l'arrêt de la reproduction du style. Lorsque vous appuyez sur une des touches ENDING [I]–[III] pendant la reproduction du style, celle-ci s'interrompt automatiquement après la coda. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la même touche ENDING tandis que la coda est en cours de reproduction.



Ouverture/fermeture par fondu sonore

La fonction Fade In/Out (Ouverture/fermeture par fondu sonore) produit des ouvertures et des fermetures progressives par fondu sonore lors du début et de l'arrêt de l'exécution du style ou du morceau. Vous pouvez affecter cette fonction aux touches ASSIGNABLE [A]–[F] ou [1]–[2] et aux pédales.

NOTE

Pour obtenir un complément d'instructions sur l'affectation de fonctions aux différents contrôleurs, reportez-vous aux sections « Configuration des contrôleurs affectables » (page 57) et « Réglage des fonctions ou des raccourcis sur les touches ASSIGNABLE » (page 96).

• Pour lancer la reproduction avec ouverture par fondu sonore :

Lorsque la reproduction est à l'arrêt, appuyez sur la touche à laquelle cette fonction est affectée. Appuyez sur la touche [START/STOP] pour un style (ou sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour un morceau MIDI).

• Pour arrêter la reproduction avec fermeture par fondu sonore :

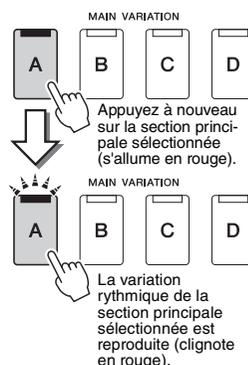
Pendant la reproduction, appuyez sur la touche à laquelle cette fonction est affectée.

Modification de la variation de motifs (sections) durant la reproduction du style

Chaque style possède quatre sections principales, quatre sections de variation rythmique et une section de rupture. L'utilisation de ces sections à bon escient vous permet de rendre votre performance plus dynamique et professionnelle. Vous pouvez changer de section à votre guise durant la reproduction du style.

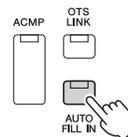
● Touches MAIN VARIATION [A]–[D]

Appuyez sur une des touches MAIN VARIATION [A]–[D] pour sélectionner la section principale de votre choix (la touche s'allume en rouge). Chaque section correspond à un motif d'accompagnement de quelques mesures ou plus, joué indéfiniment. Appuyez à nouveau sur la touche MAIN VARIATION sélectionnée pour jouer un motif de variation rythmique approprié susceptible de relever le rythme et de couper court à la répétition. À la fin de la variation rythmique, la reproduction enchaîne en douceur avec la section principale.



Fonction AUTO FILL IN (Variation rythmique automatique)

Lorsque la touche [AUTO FILL IN] (Variation rythmique automatique) est activée, appuyez sur une des touches MAIN VARIATION [A]–[D] pendant que vous jouez. La section de variation rythmique sélectionnée est reproduite automatiquement, assurant ainsi une transition fluide et dynamique vers la section suivante.



Réinitialisation d'une section de style

Pendant la reproduction du style, vous pouvez revenir en début de section et réinitialiser la position de la reproduction pour créer des effets de bégaiement à répétition en appuyant sur la touche [RESET/TAP TEMPO] (page 42).

NOTE

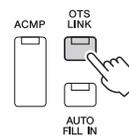
Vous pouvez régler le comportement de façon à modifier le tempo au lieu de réinitialiser la section, même en tapotant sur la touche pendant la reproduction d'un style. Le réglage s'effectue dans l'écran appelé via [MENU] → [Metronome] → [Tap Tempo]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Style Section Change Timing

Vous pouvez sélectionner le comportement souhaité lors du changement des sections du style. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Remplacement automatique des présélections immédiates par les sections principales (OTS LINK)

La fonction OTS Link (Liaison OTS), fort pratique, vous permet de modifier automatiquement les valeurs One Touch Setting lorsque vous sélectionnez une autre section principale (A–D). Les sections principales A, B, C et D correspondent respectivement aux valeurs One Touch Setting 1, 2, 3 et 4. Pour utiliser la fonction OTS Link, activez la touche [OTS LINK].



NOTE

Vous pouvez modifier la synchronisation des changements de présélection immédiate à l'aide des touches MAIN VARIATION [A]–[D]. Pour ce faire, appelez l'écran approprié via [MENU] → [Style Setting] → [Setting], puis définissez le paramètre OTS Link Timing (Synchronisation de la liaison OTS). Pour plus de précisions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

● Touche [BREAK] (Rupture)

Cette touche vous permet d'introduire des ruptures dynamiques dans le rythme de l'accompagnement. Appuyez sur la touche [BREAK] pendant la reproduction du style. À la fin du motif de rupture d'une mesure, la reproduction du style passe automatiquement à la section principale.



À propos de l'état des voyants liés aux touches de section (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Orange** : la section est actuellement sélectionnée.
- **Orange (clignotant)** : la section est reproduite après la section actuellement sélectionnée.
 - * Les témoins lumineux liés aux touches MAIN VARIATION [A]–[D] clignotent également en orange pendant la reproduction de la variation rythmique.
- **Bleu** : la section contient des données mais n'est pas sélectionnée pour l'instant.
- **Éteint** : la section ne contient pas de données et ne peut pas être reproduite.

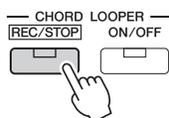
Enregistrement et reproduction d'une séquence d'accords — Chord Looper

Pendant la reproduction du style, vous spécifiez généralement des accords de la main gauche. Cependant, la fonction Chord Looper fort pratique vous permet d'enregistrer une séquence d'accords et de la reproduire en boucle. Par exemple, si vous enregistrez une progression d'accords de type « C → F → G → C », la reproduction du style enchaîne automatiquement avec les accords « C → F → G → C → C → F → G → C → »... Étant donné que les accords sont reproduits en boucle, vous n'avez plus besoin de répéter le motif d'accords manuellement, ce qui vous laisse toute la latitude de vous concentrer sur votre performance et d'autres opérations.

Reproduction en boucle d'une séquence d'accords pendant la reproduction du style

Vous pouvez enregistrer instantanément la séquence d'accords de votre choix et la mettre en boucle.

1 Pendant la reproduction du style, appuyez sur la touche CHORD LOOPER [REC/STOP].



NOTE

Lorsque la touche [REC/STOP] (Enr./ Arrêt) est activée, la touche [ACMP] l'est aussi automatiquement.

Le clignotement de la touche [REC/STOP] indique que la fonction Chord Looper est en mode d'attente d'enregistrement.

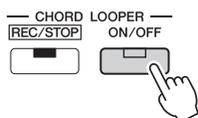
Sur la mesure suivante du style, la touche [REC/STOP] est activée et l'enregistrement démarre.

2 Saisissez les notes au clavier en fonction du tempo de reproduction du style concerné.



L'enregistrement de la séquence d'accords est lancé jusqu'à ce que vous l'arrêtiez à l'étape 3.

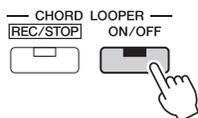
3 Appuyez sur la touche CHORD LOOPER [ON/OFF] pour arrêter l'enregistrement puis lancez la reproduction en boucle de la séquence d'accords.



L'enregistrement s'arrête, la touche [ON/OFF] clignote en orange et la reproduction en boucle passe à l'état de veille.

Sur la mesure suivante de style, la touche [ON/OFF] s'allume en orange et la séquence d'accords enregistrée à l'étape 2 est reproduite en boucle.

4 Appuyez sur la touche CHORD LOOPER [ON/OFF] pour arrêter la reproduction en boucle.



La reproduction de la séquence d'accords est arrêtée et le style repasse en mode de reproduction normal.

NOTE

Lorsque la séquence d'accords est en cours de reproduction, la touche [ACMP] clignote, la saisie d'accorde à partir du clavier est désactivée et le clavier tout entier est utilisé uniquement pour la performance.

NOTE

- La touche [ON/OFF] s'allume en bleu pour indiquer que la séquence d'accords a été enregistrée. La reproduction en boucle s'arrête.
- Appuyez à nouveau sur la touche [ON/OFF] pour reprendre la reproduction en boucle de la séquence d'accords enregistrés aux étapes 1-3.
- La fonction CHORD LOOPER est automatiquement désactivée pour les intros et les codas qui contiennent leurs propres progressions d'accords.

Fonctionnalités avancées de la fonction Chord Looper

Vous pouvez lancer l'enregistrement d'une séquence d'accords lorsque la reproduction du style est mise à l'arrêt en utilisant SYNC START.

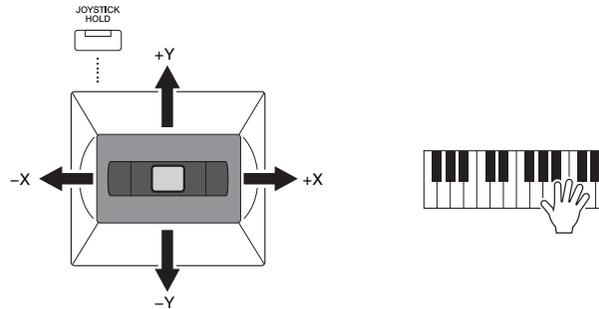
En outre, vous avez la possibilité d'enregistrer des séquences d'accords enregistrées depuis l'écran appelé via [MENU] → [Chord Looper].

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à huit séquences d'accords.
 - Vous pouvez enregistrer chaque séquence d'accords en tant que fichier distinct en vue de les rappeler ultérieurement.
- Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Contrôle expressif de votre performance

Utilisation du joystick LIVE CONTROL

Par défaut, en déplaçant le joystick à l'horizontale (X) ou à la verticale (Y), vous faites varier la hauteur de ton vers le haut ou le bas ou vous appliquez des effets de modulation. Positionnez le joystick pour contrôler le son tout en jouant au clavier.



● X : Pitch Bend (Variation de hauteur ton)

Fait varier la hauteur de ton vers le haut (en déplaçant le joystick vers la droite) ou le bas (en déplaçant le joystick vers la gauche) tandis que vous jouez au clavier. Par défaut, elle s'applique à l'ensemble des parties du clavier (RIGHT 1–3 et LEFT).

● Y : Modulation

La fonction Modulation applique un effet vibrato aux notes jouées au clavier. Par défaut, elle s'applique aux parties de clavier RIGHT 1–3.

NOTE

Vous pouvez modifier la plage de hauteur de ton maximale de chaque partie du clavier sur l'écran appelé via [MENU] → [Live Control] → [Joystick] avec les détails par défaut du réglage « Pitch Bend ».

Vous pouvez affecter différents paramètres au joystick en vue de les contrôler. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

- Pour vérifier manuellement les valeurs actuelles du joystick, appuyez sur la touche ASSIGNABLE à laquelle « Live Control Joystick Assign » est attribué.
- Vous pouvez faire apparaître automatiquement une fenêtre contextuelle des valeurs actuelles lorsque vous actionnez le joystick en activant la fonction « Joystick Pop-up » (Fenêtre contextuelle du joystick) sur l'écran appelé via [MENU] → [Live Control] → [Joystick] → [Menu].

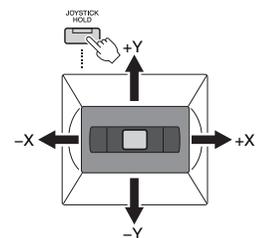
Maintien des valeurs (JOYSTICK HOLD)

Le joystick est auto-centré lorsqu'il est relâché. Cependant, vous pouvez maintenir les valeurs actuelles en appuyant sur la touche [JOYSTICK HOLD] (Maintien du joystick).

- Si la touche [JOYSTICK HOLD] est activée pendant que le joystick est déplacé, la dernière valeur sélectionnée reste d'application et est maintenue même après que le relâchement du joystick.
- La désactivation de la touche [JOYSTICK HOLD] permet de relâcher la valeur maintenue.

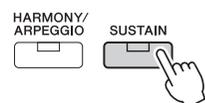
Par défaut, seule la valeur de l'axe Y « Modulation » est maintenue, et l'axe X « Pitch Bend » n'est pas affecté.

Les paramètres affectés par la touche [JOYSTICK HOLD] peuvent être réglés sur l'écran appelé via [MENU] → [Live Control] → [Joystick]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).



Application du maintien aux sonorités RIGHT 1–3

La touche [SUSTAIN] active et désactive la fonction de maintien. Lorsque la fonction Sustain est activée, toutes les notes jouées au clavier dans la partie à main droite (RIGHT 1, 2, 3) ont un maintien prolongé.



Reproduction et commande des sonorités Super Articulation

En musique, le terme « articulation » fait généralement référence à la transition ou à la continuité entre les notes. Cet effet transparaît souvent dans des techniques de jeu spécifiques, telles que le staccato, le legato et la liaison.

Les sonorités Super Articulation (sonorités S.Art, S.Art+ et S.Art2) vous permettent de créer des nuances expressives subtiles et très réalistes, simplement en fonction de la manière dont vous jouez. Le type de sonorité (S.Art, S.Art+, S.Art2) est indiqué au-dessus du nom des sonorités Super Articulation, sur l'écran Voice Selection. De plus, en utilisant le bouton ASSIGNABLE auquel Articulation 1, Articulation 2 ou Articulation 3 a été assigné, vous pouvez ajouter ces nuances expressives en appuyant simplement sur une seule touche.

NOTE

L'effet d'articulation appliqué varie en fonction de la sonorité sélectionnée. Pour plus de détails, reportez-vous à la Data List disponible sur le site Web.

Ajout automatique d'effets d'articulation aux sonorités Super Articulation

■ Sonorités S.Art

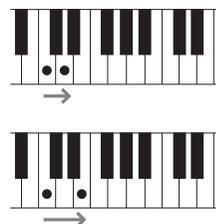
Les sonorités S.Art offrent de nombreux avantages grâce à des possibilités de jeu très importantes et à un contrôle expressif en temps réel.

Exemple : sonorité de saxophone

Si vous jouez un C (do), puis un D (ré) adjacent de manière très legato, vous obtiendrez un changement de note homogène, comme si le saxophoniste les jouait dans un même souffle.

Exemple : sonorité Concert Guitar

Si vous jouez une note en C, puis en E (mi) juste au-dessus d'une manière très legato mais ferme, la hauteur de ton glisse de C à E.



NOTE

Vous pouvez également ajouter des sons d'articulation manuellement à l'aide des fonctions « Articulation 1-2 » lorsque la sonorité dispose des sons correspondants. Vous pouvez attribuer ces fonctions aux touches ASSIGNABLE ou aux pédales (pages 58, 96).

■ Sonorités S.Art+

Les sonorités S.Art+ vous permettent de jouer plusieurs articulations sans basculer vers d'autres sonorités.

Exemple : sonorité Strings

Si vous jouez un C (do), puis un D (ré) adjacent de manière très legato, vous obtiendrez un changement de note homogène, comme si la section à cordes les jouait avec un coup d'archet legato.

En déplaçant le joystick vers le haut, le son d'archet doux se transforme en un son d'archet trémolo.

Si Articulation 1 ou 2 est assigné aux touches ASSIGNABLE ou aux commutateurs au pied, vous pouvez passer des sons d'archet doux à ceux d'archet spiccato ou pizzicato.

■ Sonorités S.Art2

Certaines sonorités d'instruments à vent et de cordes sont dotées d'une technologie innovante baptisée AEM, qui utilise des échantillons détaillés de diverses techniques expressives spéciales utilisées sur ces instruments pour faire glisser les notes ou varier leur hauteur, « regrouper » des notes différentes, ajouter des nuances expressives à la fin d'une note, etc. Vous pouvez ajouter ces articulations en jouant en legato ou non legato ou en sautant entre les notes par intervalles d'une octave ou plus.

NOTE

La technologie AEM (Articulation Element Modeling) simule naturellement le son des instruments acoustiques en liant de manière homogène les échantillons de son les plus appropriés sélectionnés en temps réel à partir de la base de données pendant la performance.

Exemple : sonorité Clarinet

Si vous maintenez une note C enfoncée et jouez le B♭ au-dessus, vous entendrez un glissando jusqu'à B♭. Certains effets de « désactivation de note » sont également produits automatiquement lorsque vous maintenez une note enfoncée pendant un certain temps.



NOTE

Chaque voix S.Art2 dispose de son propre réglage de vibrato par défaut, de sorte que lorsque vous sélectionnez une voix S.Art2, le vibrato approprié est appliqué. Vous pouvez régler le vibrato en déplaçant le joystick.

Ajout d'effets d'articulation par les touches ASSIGNABLE auxquels Articulation 1–3 sont affectés

Lorsque vous sélectionnez une sonorité Super Articulation, le fait d'appuyer sur une des touches auxquelles Articulation 1–3 ont été attribués ajoute l'effet d'articulation correspondant.

Trois exemples de déclenchement d'effets Super Articulation à l'aide des touches sont présentés ci-dessous.

■ Exemple 1

Une pression sur la touche à laquelle Articulation 1, 2 ou 3 a été attribué pour la sonorité déclenche différents effets et techniques de jeu, distincts de votre jeu au clavier.

Par exemple, en appuyant sur la touche [ART] correspondant à une sonorité de saxophone S.Art, vous obtenez des bruits de souffle ou de touche, tandis que l'utilisation de cette même touche pour une sonorité de guitare S.Art produit des bruits de frette ou de tapotement sur la caisse de résonance. Vous avez ainsi la possibilité d'émailler votre performance de tels effets. La touche s'allume en rouge tandis que l'effet d'articulation retentit.

■ Exemple 2

Si vous jouez au clavier tout en maintenant enfoncé la touche à laquelle Articulation 1, 2 ou 3 a été affectée à la sonorité, la nature de la sonorité change.

Par exemple, dans le cas de la sonorité NylonGuitar SW de la catégorie A.GUITAR, le fait de maintenir enfoncée la touche à laquelle Articulation 1 a été assigné permet de jouer des harmoniques pour la sonorité de guitare. Relâchez la touche pour revenir au son normal.

■ Exemple 3

Lorsqu'une sonorité S.Art2 est sélectionnée, appuyez sur la touche à laquelle Articulation 1, 2 ou 3 a été assigné tout en jouant/relâchant une note pour ajouter des effets d'articulation, tels que des augmentations ou des diminutions de hauteur de ton, des effets glissando ou Brass Fall, etc.

Vous pouvez annuler l'effet en appuyant à nouveau sur la touche.

Les effets de l'exemple 3 peuvent également être utilisés de la même manière que ceux de l'exemple 2.

Maintenez enfoncée une touche à laquelle Articulation 1, 2 ou 3 a été assigné et jouez/ relâchez une note pour ajouter l'effet d'articulation plusieurs fois de suite.

NOTE

Tout comme sur les instruments d'origine, le réalisme de la réponse aux effets appliqués varie selon la plage du clavier dans laquelle vous jouez.

En cas de sélection des sonorités Super Articulation pour plusieurs parties

Lorsque vous sélectionnez des sonorités S.Art/S.Art+/S.Art2 pour deux parties du clavier ou plus, l'utilisation d'une touche à laquelle Articulation 1, 2 ou 3 a été assigné affecte simultanément toutes les parties pour lesquelles des sonorités S.Art/S.Art+/S.Art2 sont sélectionnées.

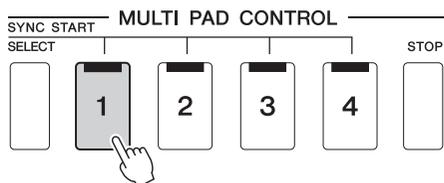
Lorsqu'un effet tel que celui de l'exemple 3 est attribué aux parties Right et Left, la reproduction d'une seule partie (Right 1, par exemple) ajoute un effet d'articulation à cette seule partie. Étant donné que l'autre partie (Left) reste en état d'attente. Pour annuler l'état d'attente, vous devez jouer au clavier dans la plage de la partie Left. (Le fait d'appuyer sur la touche n'annule pas l'état d'attente, car si cette action désactive la mise en attente de la partie Left, elle réactive celle de la partie Right.)

Commande de la reproduction de multi-pads

Reproduction de multi-pads

1 Appuyez sur une des touches MULTI PAD CONTROL [1]–[4] pour reproduire une phrase de multi pad.

La phrase correspondant à la touche est intégralement reproduite au tempo actuellement défini. Vous pouvez reproduire jusqu'à quatre multi-pads simultanément.



NOTE

- Il existe deux types de données de multi-pads. Certains multi-pads sont reproduits une seule fois, et leur reproduction s'arrête en fin d'exécution. D'autres sont reproduits de manière répétée (boucle).
- Le fait d'appuyer sur un pad en cours de reproduction provoque l'arrêt de la reproduction et entraîne la reprise de son exécution depuis le début.

2 Appuyez sur la touche [STOP] pour arrêter la reproduction du ou des multi-pads.

Pour arrêter un pad spécifique, appuyez sur le(s) pad(s) en question tout en maintenant la touche [STOP] enfoncée.

NOTE

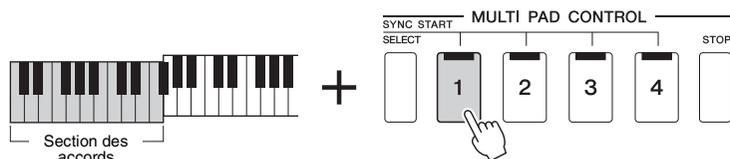
- Tandis que le style ou le morceau MIDI est en cours de reproduction, appuyez sur la touche Multi Pad pour démarrer la reproduction au début de la mesure suivante. Lorsque l'exécution du style ou du morceau MIDI est à l'arrêt, appuyez sur la touche Multi Pad pour démarrer immédiatement la reproduction.
- Alors que le style ou le morceau MIDI est en cours de reproduction, appuyez sur la touche STYLE CONTROL [START/STOP] ou MIDI [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour arrêter la reproduction du multi-pad. Lorsque le style et le morceau MIDI sont en cours de reproduction, appuyez sur la touche MIDI [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour suspendre l'exécution du morceau, du style et du multi-pad. Ce comportement peut être modifié à l'aide des réglages liés aux écrans de réglage du morceau et du style. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

À propos de l'état des témoins lumineux liés aux touches MULTI PAD CONTROL [1]–[4]

- **Bleu** : indique que le pad correspondant contient des données (phrase).
- **Orange** : indique que le pad correspondant est en cours de reproduction.
- **Orange (clignotant)** : indique que le pad correspondant est en attente (fonction Synchro Start, reportez-vous à la page page 67).
- **Éteint** : indique que le pad correspondant ne contient pas de données et ne peut pas être reproduit.

Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords)

Lorsque la touche [ACMP] ou la partie LEFT est activée, la hauteur de ton des phrases de multi-pad est automatiquement modifiée pour correspondre à l'accord que vous jouez dans la section des accords. Jouez un accord dans la section des accords avant d'appuyer sur un multi-pad et après l'avoir fait.



NOTE

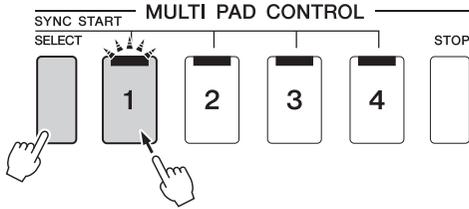
Certains multi-pads ne sont pas affectés par la fonction Chord Match.

Utilisation de la fonction Synchro Start des multi pads

Vous pouvez alors déclencher la reproduction de multi-pads en jouant au clavier ou en démarrant la reproduction d'un style.

1 Appuyez sur une des touches [1]–[4], tout en maintenant enfoncée la touche MULTI PAD CONTROL [SELECT].

Les touches correspondantes clignotent en rouge, indiquant un état d'attente.



2 Démarrage de la reproduction des multi-pads.

- Lorsque la touche [ACMP] est désactivée, appuyez sur n'importe quelle note ou déclenchez la reproduction d'un style.
- Lorsque la touche [ACMP] est activée, jouez un accord dans la section des accords ou déclenchez la reproduction d'un style.

Si vous mettez le multi-pad en attente pendant la reproduction d'un morceau ou d'un style et que vous appuyez ensuite sur une note du clavier (alors que la touche [ACMP] est désactivée) ou que vous interprétez un accord dans la section des accords (alors que la touche [ACMP] est désactivée), la reproduction du multi-pad reprend au début de la mesure suivante.

NOTE

Pour annuler l'état de mise en attente du pad sélectionné, répétez l'opération ou appuyez simplement sur la touche [STOP] afin d'annuler cet état pour l'ensemble des pads.

NOTE

Lorsque deux multi-pads ou plus sont en attente et que vous appuyez sur l'un d'entre eux, tous les multi-pads en attente démarrent simultanément.

Chant en accompagnement de la reproduction de morceau — Configuration

Cette section vous explique comment configurer l'instrument pour chanter en même temps que la reproduction de morceau, en utilisant les réglages de la sélection de morceau ainsi que les réglages de l'harmonie vocale.

Comme dans le cas du chapitre 1, les réglages effectués dans cette section peuvent être collectivement stockés dans la mémoire de registration sous forme de réglage de morceau unique (page 88).

Configuration de la reproduction de morceau

Morceaux — Morceau MIDI et morceau audio

Sur cet instrument, un « morceau » désigne des données MIDI ou audio, lesquelles incluent notamment les morceaux prédéfinis et les fichiers musicaux disponibles dans le commerce. Vous pouvez non seulement reproduire un morceau et l'écouter, mais également jouer au clavier ou chanter en accompagnement de la reproduction de morceau.

Vous avez la possibilité d'enregistrer et de reproduire deux types de morceaux sur cet instrument : des morceaux MIDI et des morceaux audio.

● Morceau MIDI

Un morceau MIDI comprend les informations liées à votre performance au clavier et ne constitue pas un enregistrement du son réel lui-même. Les informations de performance indiquent quelles touches sont jouées, à quel moment et avec quelle puissance, comme sur une partition musicale. Le générateur de sons de l'instrument produit le son correspondant à partir des informations de performance mémorisées. Les données de morceau MIDI contenant des informations telles que la partie de clavier et la sonorité, vous pouvez jouer de manière efficace en suivant la partition, en activant ou en désactivant une partie spécifique ou en modifiant les sonorités.

● Morceau audio

Un morceau audio est un enregistrement du son joué. Les données sont enregistrées selon les mêmes méthodes que l'enregistrement effectué sur cassettes audio ou à l'aide d'un enregistreur vocal. Les morceaux audio peuvent être reproduits sur un lecteur de musique portable et d'autres périphériques, ce qui vous permet de faire aisément écouter votre travail aux autres.

Si vous voulez reproduire un morceau stocké sur un lecteur flash USB, connectez d'abord le lecteur flash USB contenant les données de morceau à la borne [USB TO DEVICE].

NOTE

Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion de périphériques USB » à la page 109.

Compatibilité des fichiers de morceau

Vous pouvez reproduire les types de morceaux suivants.

- Morceaux prédéfinis (morceaux MIDI)
- Vos propres morceaux enregistrés (reportez-vous à la page 86 pour obtenir des instructions sur l'enregistrement)
- Morceaux disponibles dans le commerce : fichiers MIDI au format SMF (Standard MIDI File), fichiers audio au format WAV ou MP3

WAV Taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits, stéréo

MP3 Taux d'échantillonnage de 44,1/48,0 kHz, 64–320 kbit/s et débit binaire variable ou VBR, mono/stéréo

NOTE

- Pour une présentation générale de la norme MIDI et de son utilisation, reportez-vous au document « MIDI Basics » (Généralités sur la norme MIDI) disponible sur le site Web (page 8).
- Pour obtenir des informations sur les formats MIDI compatibles, reportez-vous à la page 8.
- Les fonctions Time Stretch (Extension de temps) et Pitch Shift (Décalage de la hauteur de ton) ne peuvent pas être utilisées lors de la reproduction d'un fichier MP3 dont le taux d'échantillonnage est de 48,0 kHz.

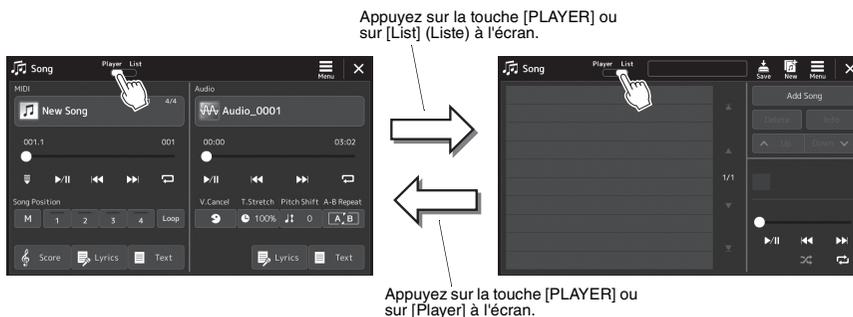
Changement du mode de reproduction du morceau

Cet instrument propose deux modes de reproduction de morceau : Song Player (Lecteur de morceaux) et Song List (Liste de morceaux). Le mode Song Player permet de reproduire simultanément un morceau MIDI et un morceau audio. Le mode Song List reproduit un morceau en continu avec une liste de morceaux précédemment sélectionnés.

1 Appuyez sur la touche [PLAYER] pour appeler l'écran Song Playback.

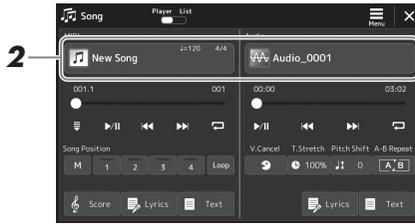
La fonction Song Player ou Song List s'affiche, selon celle que vous aurez sélectionnée en dernier.

2 Touchez l'écran ou appuyez sur la touche [PLAYER] pour changer le mode de reproduction de morceau.



Sélection de morceaux (mode Song Player)

- 1 Appuyez sur la touche [PLAYER] pour appeler l'écran Song Playback. Vérifiez que le mode Song Player est sélectionné.



- 2 Touchez le nom de morceau dans la zone MIDI ou Audio.

L'écran de sélection de morceau du type de morceau correspondant (MIDI ou audio) s'affiche.

- 3 Sélectionnez le morceau souhaité.

Affichage des informations relatives aux morceaux

Lorsqu'un morceau audio est sélectionné sur l'écran Song Selection, touchez  (Menu), puis [Audio Information] (Informations audio) pour ouvrir la fenêtre d'informations.

Pour plus de détails sur les opérations liées à la reproduction, reportez-vous à la page 74.

NOTE

- Pour les opérations de base de l'écran Song Selection, reportez-vous à la section « Écran File Selection » (page 28).
- Vous pouvez appeler l'écran des réglages liés à la reproduction de morceau, via  (Menu) → [Song Setting].
- Vous pouvez régler la balance de volume entre la reproduction du morceau MIDI et la reproduction du morceau audio à l'aide du bouton/joystick LIVE CONTROL affecté à la fonction « MIDI/Audio Song Balance » (Balance de morceau MIDI/audio). Pour plus d'informations sur l'affectation d'une fonction au bouton LIVE CONTROL, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Sélection de morceaux (mode Song List)

- 1** Appuyez sur la touche [PLAYER] pour appeler l'écran Song Playback. Vérifiez que le mode Song List est sélectionné.



2 Préparez une liste de morceaux.

● Pour créer une nouvelle liste de morceaux

Touchez  (New) (Nouveau) sur l'écran pour créer une nouvelle liste de morceaux. Pour plus de détails sur l'édition de la liste de morceaux, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

● Pour sélectionner une liste de morceaux existante

2-1 Appelez l'écran Song List File Selection en touchant le nom de la liste de morceaux concernée.

2-2 Touchez le fichier de liste de morceaux souhaité.

3 Touchez le morceau de votre choix dans la liste de morceaux sélectionnée.

Le morceau sélectionné apparaît en surbrillance.

Pour les commandes de reproduction détaillées, reportez-vous à la page 74.

Pour plus d'informations sur la commande de la reproduction en continu des morceaux de la liste, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Application d'effets au son du microphone (Vocal Harmony) (PSR-SX920)

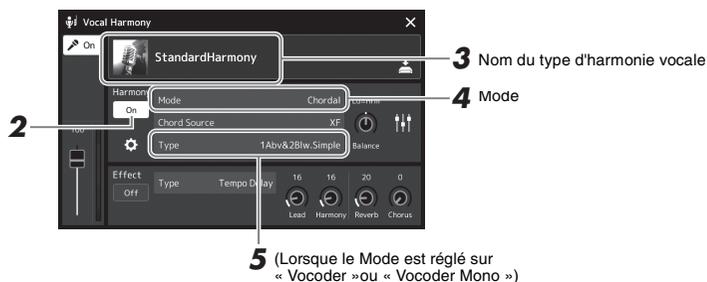
Vous avez la possibilité d'appliquer automatiquement divers effets Vocal Harmony à votre chant ou d'utiliser la fonction Synth Vocoder pour greffer les caractéristiques uniques de votre voix sur le synthétiseur et sur d'autres sons.

NOTE

Veillez à connecter un microphone avant d'utiliser les effets Vocal Harmony et Synth Vocoder. Pour obtenir des instructions sur la connexion d'un microphone et effectuer les réglages nécessaires, reportez-vous à la page page 102.

Utilisation de la fonction Vocal Harmony

- 1 Appelez l'écran Vocal Harmony via la touche [MENU] → [Vocal Harmony].



NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran en appuyant plusieurs fois sur la touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY].

- 2 Assurez-vous que la fonction Harmony est activée.

Si nécessaire, touchez l'écran pour activer la fonction Harmony.

- 3 Touchez le nom du type d'harmonie vocale pour appeler l'écran Vocal Harmony Type Selection (Sélection du type d'harmonie vocale).

- 4 Touchez le type d'harmonie vocale souhaité pour le sélectionner.

La fonction Vocal Harmony est dotée de trois différents modes que vous pouvez sélectionner automatiquement en optant pour un type d'harmonie vocale.

Modes d'harmonie vocale

Chordal	Les notes d'harmonie sont déterminées par les accords que vous jouez dans la section des accords (la touche [ACMP ON/OFF] étant activée), par la section à main gauche (la touche [ACMP ON/OFF] étant désactivée et la partie gauche activée) ou par les données d'accord d'un morceau.
Vocoder	Le son du microphone est émis par l'intermédiaire des notes que vous jouez au clavier ou des notes du morceau en cours de reproduction.
Vocoder-mono	Dans ce mode pratiquement identique au mode Vocoder, seules les mélodies ou les lignes ne comportant qu'une seule note peuvent être reproduites (avec priorité à la dernière note).

Les icônes qui apparaissent à l'écran Vocal Harmony Type Selection (Sélection du type d'harmonie vocale) revêtent les significations indiquées ci-après.

(Bleu)	Type Vocal Harmony du mode Chordal
(Brun)	Type Vocal Harmony du mode Vocoder
(Vert)	Type d'harmonie vocale ayant des effets inhabituels, comme une voix de robot, par exemple.
(Gris)	Type d'harmonie vocale ne disposant d'aucun effet.

NOTE

Vous pouvez également activer/désactiver l'harmonie en appuyant sur une des touches ASSIGNABLE affectée à la fonction « VH Harmony On/Off » (Activation/désactivation de l'harmonie vocale VH). Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

5 Suivez les étapes ci-dessous, en fonction du type (et du mode) que vous avez sélectionné(s).

● Si vous avez sélectionné le type Chordal :

5-1 Vérifiez que la touche [ACMP] est activée.

5-2 Reproduisez un style en interprétant des accords ou jouez un morceau comportant des accords.

Des harmonies vocales basées sur les accords sont appliquées à votre chant.

● Si vous avez sélectionné le type Vocoder ou Vocoder-Mono :

5-1 Si nécessaire, réglez « Keyboard » sur « Off », « Upper » (Supérieur) ou « Lower » (Inférieur).

Lorsque le réglage « Upper » ou « Lower » est sélectionné, l'effet Vocoder est contrôlé par le jeu dans la section à main droite ou gauche du clavier.

Lorsque le réglage « Off » est sélectionné, l'effet Vocoder n'est pas contrôlé par le jeu au clavier.

5-2 Jouez des mélodies au clavier ou reproduisez un morceau et chantez dans le microphone.

Vous constaterez que vous n'avez pas vraiment à chanter la hauteur des notes. L'effet Vocoder applique la hauteur de ton des sons de l'instrument à vos paroles.

NOTE

L'effet s'applique à un maximum de trois notes de l'accord interprété s'agissant des types Vocoder et à une seule note uniquement (la dernière note jouée) dans le cas du type Vocoder-Mono.

3

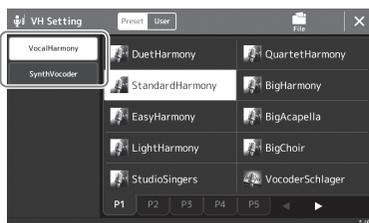
Chant en accompagnement de la reproduction de morceau — Configuration

Utilisation de l'effet Synth Vocoder

Ces effets spéciaux vous permettent de greffer les caractéristiques de votre voix sur le synthétiseur ainsi que sur d'autres sons, afin de créer des effets robotiques ou mécaniques inhabituels aussi bien que des sons de chœur somptueux, que vous pouvez contrôler avec vos propres chant et jeu.

1 Exécutez les étapes 1–3 de la section « Utilisation de la fonction Vocal Harmony » à la page 72.

2 Depuis l'écran Vocal Harmony Type Selection, sélectionnez la catégorie Synth Vocoder parmi les sous-catégories.



3 Touchez le type Synth Vocoder souhaité pour le sélectionner.

4 Essayez de maintenir une note du clavier enfoncée et de parler ou de chanter dans le microphone.

Essayez également de changer de mode tandis que vous prononcez/chantez des mots différents, en appuyant sur une note distincte pour chaque mot.

NOTE

Vous pouvez modifier le réglage du clavier (Off/Upper/Lower) qui détermine la section du clavier (ou du morceau) contrôlant l'effet. Pour plus de précisions, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Chant en accompagnement de la reproduction du morceau — Opérations exécutées en cours de performance

Cette section décrit les opérations que vous pouvez effectuer sur les morceaux en cours de performance de chant : reproduction du morceau, affichage de la partition et des paroles, morceau audio, et activation des fonctions liées au microphone.

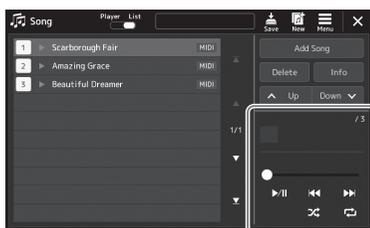
Commande de la reproduction du morceau

La reproduction du morceau peut être contrôlée en appuyant sur les touches du panneau ou à partir de l'écran Song Playback qui s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche [PLAYER] de la section SONG. Les écrans de commande correspondant aux morceaux MIDI et aux morceaux audio (le cas échéant) apparaissent, ce qui vous permet de contrôler à l'écran les morceaux actuellement sélectionnés.

Écran Song Playback



Mode Song Player
(morceaux MIDI, morceaux audio)



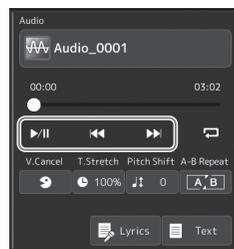
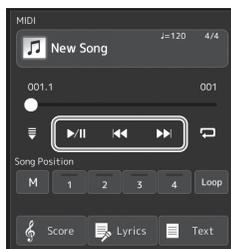
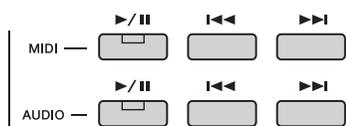
Mode Song List
(mode commun aux morceaux MIDI et audio)

NOTE

- Pour plus de détails sur les morceaux MIDI et les morceaux audio, le basculement entre les modes de reproduction de morceau et la sélection de morceau, reportez-vous à la page 68.
- En mode Song List, seules les opérations de reproduction de base sont possibles. En revanche, vous pouvez reproduire plusieurs morceaux en continu. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Opérations de reproduction de base (morceaux MIDI et audio)

SONG



■ Reproduction/Pause (touche [▶/||] (PLAY/PAUSE))

Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) (ou touche [▶/||]) pour lancer la reproduction du morceau MIDI ou audio correspondant. Pendant la reproduction, appuyez sur cette touche pour en suspendre l'exécution. Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction du morceau à partir de la position actuelle.

■ Sélection du morceau audio précédent/suivant (touche [◀◀] (PREV) ou [▶▶] (NEXT))

Appuyez sur la touche [◀◀] (PREV) ou [▶▶] (NEXT) (ou touchez [◀◀] ou [▶▶]) pour sélectionner le morceau précédent/suivant. En mode Song Player, cette opération sélectionne le fichier de morceau précédent/suivant dans le même dossier. En mode Song List, cette opération sélectionne le morceau précédent/suivant dans la liste de morceaux.

■ Retour arrière/Avance rapide (touche [◀◀] (PREV) ou [▶▶] (NEXT))

En maintenant enfoncée la touche [◀◀] (PREV) ou [▶▶] (NEXT) ([◀◀] ou [▶▶]), vous faites défiler le fichier en continu, vers l'arrière ou l'avant, respectivement.

NOTE

Pour modifier ce comportement afin que la reproduction passe en début de morceau et ne revienne pas au morceau précédent, appuyez sur la touche [◀◀] (PREV) sur l'écran appelé via [MENU] → [Song Setting] → [Play]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Déplacement de la position de reproduction dans le morceau (fenêtre contextuelle Song Position)

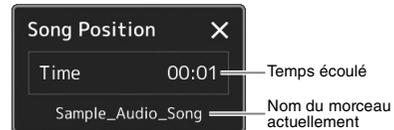
Lorsque vous appuyez sur la touche [◀◀] (PREV) ou [▶▶] (NEXT) et la maintenez enfoncée, un écran de réglage s'affiche pour vous indiquer la position actuelle du morceau. Lorsque la fenêtre est affichée à l'écran, vous pouvez également utiliser le cadran de données pour faire défiler le fichier actuellement sélectionné en continu, vers l'arrière ou l'avant.

Le numéro de repère de phrase apparaît uniquement si un morceau MIDI contenant des repères de phrase est sélectionné. Vous pouvez choisir de faire avancer ou reculer la position de reproduction du morceau en unités de mesure ou de repère de phrase en touchant au préalable l'écran de réglage.

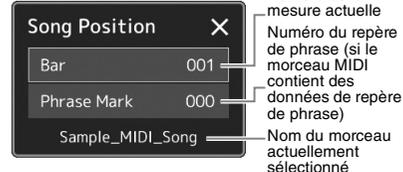
NOTE

Le repère de phrase est un repère préprogrammé dans certaines données de morceau MIDI qui spécifie un emplacement donné dans le morceau.

Pour les morceaux audio



Pour les morceaux MIDI



Déplacement de la position de reproduction du morceau (barre de progression à l'écran)



Chaque zone de morceau affiche la position actuelle de la reproduction du morceau. Vous pouvez la déplacer vers l'avant ou l'arrière à l'aide du curseur affiché à l'écran.

Mise en file d'attente du prochain morceau à reproduire

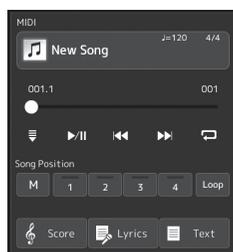
Durant la reproduction d'un morceau MIDI, vous avez la possibilité de mettre en file d'attente le prochain morceau MIDI à reproduire. Cette fonction est très utile pour enchaîner en douceur avec le morceau suivant lors d'une performance en live. Pour mettre un morceau en file d'attente pendant la reproduction d'un autre, sélectionnez le morceau souhaité dans l'écran Song Selection. L'indication « Next » (Suivant) apparaît en haut à droite du nom du morceau correspondant. Pour annuler ce réglage, touchez (Next Cancel) (Annuler suivant) sur l'écran Song Selection.

Vous pouvez également mettre en file d'attente de reproduction le prochain morceau audio pendant l'exécution du morceau audio actuellement sélectionné, de la même manière que pour un morceau MIDI.

NOTE

Lorsque la fonction d'enregistrement est utilisée, la mise en file d'attente de reproduction est annulée.

Opérations de reproduction exclusives au morceau MIDI



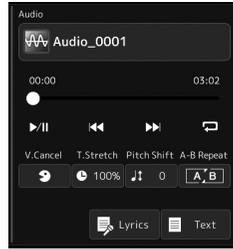
■ Synchro Start (Début synchronisé)

Vous pouvez démarrer la reproduction d'un morceau MIDI dès que vous commencez à jouer au clavier. Touchez (Synchro Start) pour mettre la fonction Synchro Start en veille, que le morceau soit en cours de reproduction ou à l'arrêt. Pour annuler la fonction Synchro Start, répétez la même opération.

■ Reproduction à l'aide des repères de position dans le morceau ([M], [1]–[4], [Loop])

L'utilisation de repères de position dans le morceau permet non seulement de naviguer rapidement et aisément à travers les données de morceau MIDI, mais aussi de configurer des boucles de reproduction pour faciliter l'arrangement du morceau. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation des repères de position dans le morceau » (page 77).

Opérations de reproduction exclusives au morceau audio



■ Vocal Cancel (Annulation de la voix)

Cette fonction vous permet d'annuler ou d'atténuer la position centrale du son stéréo dans la reproduction du morceau audio. Vous pouvez ainsi chanter en mode « karaoké » en n'entendant que l'accompagnement instrumental, ou jouer la partie mélodie au clavier, puisque les voix sont généralement placées au centre de l'image stéréo dans la plupart des enregistrements.

Pour activer ou désactiver la fonction Vocal Cancel, sélectionnez d'abord un morceau audio, puis activez/désactivez  (Vocal Cancel).

■ Time Stretch (Extension de temps)

Tout comme vous ajustez le tempo d'un morceau MIDI, vous pouvez moduler la vitesse de reproduction d'un morceau audio sur le lecteur flash USB en l'étirant ou en le compressant. Pour ce faire, touchez  100% (Time Stretch) (Extension de temps) pour appeler la fenêtre de configuration appropriée. Touchez [/|/|] dans cette fenêtre pour définir la valeur (de 70 à 160 %). Les valeurs élevées se traduisent par un tempo plus rapide.

■ Pitch Shift (Décalage de la hauteur de ton)

À l'instar de la fonction Transpose du morceau MIDI, ce paramètre vous permet de changer la hauteur de ton d'un morceau audio par pas d'un demi-ton (de -12 à 12).

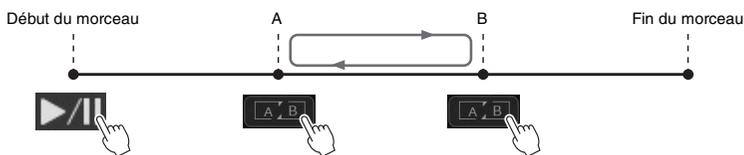
■ Reproduction A-B Repeat (Répétition A-B)

Cette fonction vous permet de répéter la reproduction d'une plage spécifiée (entre les points A et B).

1 Touchez  (Play/Pause) pour lancer la reproduction.

2 Spécifiez la plage à répéter.

Lorsque la reproduction atteint le point que vous souhaitez spécifier comme point de départ (A), activez  (A-B Repeat). Lorsque la reproduction atteint le point que vous souhaitez spécifier comme point de fin (B), touchez à nouveau  (A-B Repeat). La plage comprise entre les points A et B est reproduite de manière répétée.



3 Pour annuler la reproduction répétée, désactivez  (A-B Repeat).

Les temps associés aux points A et B sont effacés et la reproduction répétée est annulée.

NOTE

Bien que la fonction Vocal Cancel soit extrêmement efficace sur la plupart des enregistrements audio, le son de la voix sur certains morceaux peut ne pas être totalement annulé.

NOTE

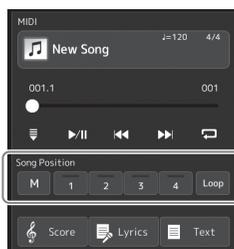
Le fait de ne spécifier que le point A entraîne la répétition des parties comprises entre A et la fin du morceau.

Détermination de la plage à répéter tandis que la reproduction de morceau est à l'arrêt

1. Faites avancer rapidement le morceau jusqu'au point A, puis activez  (A-B Repeat).
2. Faites avancer rapidement le morceau jusqu'au point B, puis touchez à nouveau  (A-B Repeat).

Utilisation de repères de position dans le morceau (morceau MIDI uniquement)

Des repères de position dans le morceau (SP1–SP4) peuvent être disposés au sein des données de morceau MIDI. En plus de faciliter et d'accélérer la navigation dans les données de morceau MIDI, ils vous permettent en outre de configurer des boucles de reproduction très pratiques afin de créer des arrangements sonores dynamiques « au vol », tandis que vous jouez.



Saisie de repères de position dans le morceau

- 1** Sélectionnez le morceau MIDI souhaité (page 70), et lancez la reproduction (page 74).
- 2** Entrez les repères de position dans le morceau.
 - 2-1** Touchez **M** (Song Position Memorize) (Mémorisation de la position dans le morceau) pour l'activer.
 - 2-2** Lorsque le morceau atteint le point où vous souhaitez introduire un repère, touchez le numéro de repère souhaité ([1]–[4]) à l'écran.
Le repère de position dans le morceau correspondant est saisi, et la fonction Song Position Memorize est automatiquement désactivée.
- 3** Si vous le souhaitez, accédez à d'autres repères de la même manière qu'à l'étape 2.
- 4** Mettez en pause la reproduction du morceau (page 74).
- 5** Enregistrez le morceau.
 - 5-1** Touchez le nom du morceau pour appeler l'écran Song Selection.
 - 5-2** Enregistrez le fichier de morceau (page 33).

AVIS

Les réglages de repères insérés sont perdus si vous passez à un autre morceau ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

À propos de l'état de la position dans le morceau [1]–[4]

- **Éteint** : la position de morceau n'a pas été mémorisée sur la touche.
- **Vert** : la position de morceau a été mémorisée sur la touche.
- **Rouge (clignotant)** : le saut dans la reproduction est imminent. Reportez-vous ci-dessous à la section (« Accès à un repère de position dans le morceau en cours de reproduction »).
- **Rouge** : la position dans le morceau a été dépassée et la reproduction du morceau se poursuit jusqu'à la touche correspondant au morceau suivant.

Accès à un repère de position dans le morceau en cours de reproduction

Il suffit de toucher un des repères [1]–[4] de la position dans le morceau pendant la reproduction du morceau pour passer directement à la position correspondante à la fin de la mesure en cours d'exécution. (La touche clignote en rouge pour indiquer l'imminence du saut vers le repère signalé.) Vous pouvez annuler le saut vers le repère signalé avant son exécution en appuyant à nouveau sur le repère de morceau.

Lancement de la reproduction à partir d'un repère déterminé

Tout d'abord, touchez un des repères [1]–[4] de position dans le morceau lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt, puis démarrez la reproduction (page 74).

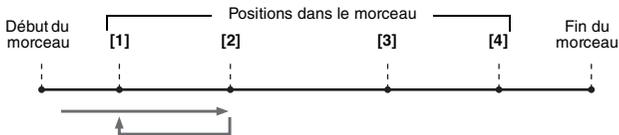
Utilisation de repères dans la reproduction en boucle

Dans cette section, nous vous expliquons le principe de la reproduction en boucle par un exemple de boucle entre les repères [1] et [2].

1 Touchez  (Play/Pause) pour lancer la reproduction depuis le début du morceau.

2 Après le passage du point [1], touchez  (Loop) (Boucle) pour activer la fonction de boucle.

Le morceau est reproduit jusqu'au point [2], puis il revient au point [1] en formant une boucle entre les deux points.



3 Pour arrêter la boucle et poursuivre la reproduction normalement, touchez  (Loop) à nouveau.

Lorsque cette fonction est désactivée, la reproduction se poursuit au-delà du point [2].

Affichage de la partition, des paroles, et des fichiers texte en cours de reproduction

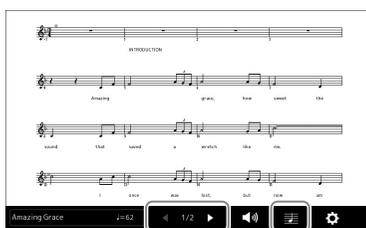
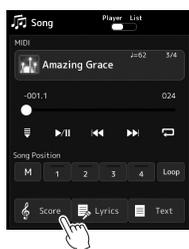
Affichage des partitions (Score) du morceau MIDI

Vous pouvez afficher la partition musicale (score) du morceau MIDI sélectionné. Nous vous conseillons de lire celle-ci avant de commencer à vous entraîner.

1 Sélectionnez un morceau MIDI (page 70).

2 Touchez  **Score** (Score) sur l'écran de reproduction du morceau pour appeler l'écran Score.

Vous pouvez parcourir l'ensemble de la partition en touchant [◀] ou [▶] lorsque la reproduction du morceau est à l'arrêt. Lors de la reproduction de morceau, une balle rebondit dans la partition vous indiquant la position actuelle.



Pour changer de page.

Pour modifier les réglages de l'écran Score.

NOTE

- Vous pouvez également appeler l'écran Score (Partition) via [MENU] → [Score].
- L'instrument est à même d'afficher les partitions de données de musique disponibles dans le commerce ou de morceaux que vous avez vous-même enregistrés.
- La partition affichée est générée par l'instrument en fonction des données du morceau. Par conséquent, elle peut ne pas correspondre exactement aux partitions que vous trouverez dans le commerce pour un même morceau, en particulier pour les passages compliqués ou contenant un grand nombre de notes courtes.

4

Chant en accompagnement de la reproduction du morceau — Opérations exécutées en cours de performance

Modification de la taille de la partition et de l'affichage des paroles dans une partition

En touchant l'icône de note affichée en bas à droite de l'écran, vous pouvez modifier les réglages de l'écran Score, comme par exemple changer la taille de la partition, ou afficher les noms de note ou les paroles contenues dans la partition, et ainsi de suite. Pour plus d'informations sur l'écran Score, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

Les paroles ne s'affichent que lorsque le morceau contient des données de parole.

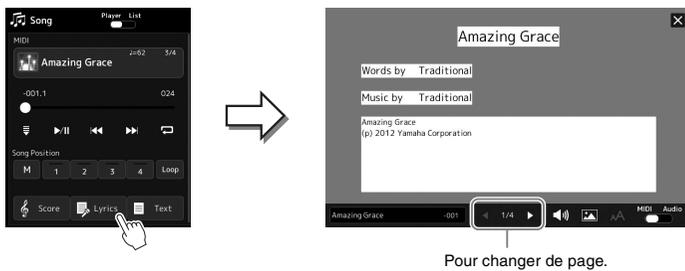
Affichage des paroles du morceau

Lorsque le morceau sélectionné contient des paroles, vous pouvez afficher celles-ci sur l'écran de l'instrument pendant la reproduction.

1 Sélectionnez un morceau (page 70).

2 Touchez (Lyrics) sur l'écran de reproduction du morceau pour appeler l'écran Lyrics.

Lorsque les données de morceau contiennent des paroles, celles-ci s'affichent à l'écran. Vous pouvez parcourir l'ensemble des paroles en touchant [◀] ou [▶] lorsque la reproduction du morceau est à l'arrêt. Lorsque le morceau est en cours de reproduction, la couleur des paroles change pour vous indiquer la position actuelle.



NOTE

- Vous pouvez appeler également l'écran Lyrics (Paroles) via la touche [MENU] → [Lyrics].
- L'affichage des paroles peut s'effectuer pour les morceaux MIDI et les morceaux audio à condition que le morceau en question contient des données de paroles compatibles. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Pour plus d'informations sur l'écran Lyrics, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

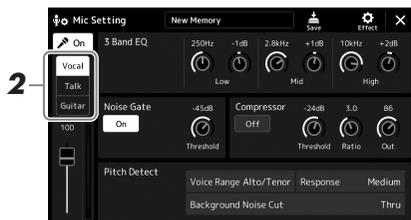
Affichage de texte

Qu'un morceau soit sélectionné ou pas, vous pouvez afficher sur l'écran de l'instrument les fichiers texte (.txt) créés au moyen d'un ordinateur. Pour appeler l'écran, touchez  (Text) (Texte) sur l'écran Song Playback. Cette fonction offre de nombreuses possibilités utiles, comme l'affichage de paroles, de partitions d'accords et de notes de performance. Pour plus d'informations sur l'écran Text, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Utilisation de la fonction Talk

La fonction Talk vous permet de modifier instantanément les réglages du microphone pour parler à votre public. C'est utile si vous souhaitez faire des annonces entre les morceaux au cours d'une performance sans appliquer d'effets de réverbération qui risquent de déconcentrer l'auditoire.

1 Appelez l'écran Mic Setting via [MENU] → [Mic Setting].



2 Touchez [Talk] à l'écran pour activer la fonction Talk.

Pour désactiver la fonction, touchez [Vocal] à l'écran.

Vous pouvez également modifier les réglages Talk en fonction de vos préférences. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

- (PSR-SX920) L'harmonie vocale n'est pas disponible lorsque cette fonction est activée.
- Pour utiliser au mieux cette fonction, affectez une pédale ou une touche ASSIGNABLE à l'activation/désactivation de la fonction Talk (Parler) en cours de performance. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

4

Chant en accompagnement de la reproduction du morceau — Opérations exécutées en cours de performance

Réglage des paramètres de chaque partie —

Console de mixage

La console de mixage vous offre un contrôle intuitif sur certains aspects des parties du clavier et des canaux de morceau/style, dont la balance de volume et le timbre des sons. Il vous permet d'ajuster les niveaux et la position stéréo (panoramique) de chaque sonorité afin d'obtenir l'équilibre sonore et l'image stéréo les mieux adaptés, tout en réglant la manière dont les effets sont appliqués.

Cette section décrit les procédures de base liées à la console de mixage. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Procédure de base de la console de mixage

1 Appuyez sur la touche [MIXER/EQ] pour appeler l'écran Mixer.



2 Touchez l'onglet approprié pour modifier la balance entre les parties souhaitées.

Panel (Panneau)	Utilisez cet écran pour régler la balance entre la partie de style en entier, la partie de multi-pad en entier, la partie Left, les parties Right 1–3, la partie de morceau MIDI en entier, la partie de morceau audio, la partie de micro, la partie audio AUX IN, la partie audio Bluetooth (*1) et la partie audio LAN sans fil (*2). *1 : Entrée audio via la communication Bluetooth. La fonction Bluetooth peut ne pas être fournie dans votre région ou selon le modèle utilisé. *2 : Entrée audio via l'adaptateur LAN sans fil fourni en option. Il se peut que l'adaptateur LAN sans fil USB proposé en option ne soit pas disponible dans la région où vous résidez.
Style	Utilisez cet écran pour ajuster la balance entre les différents canaux de style. Pour plus de détails sur les différents canaux, reportez-vous à la section « Canaux de style » (page 84).
M.Pad (Multi-pad)	Utilisez cet écran pour ajuster la balance entre les quatre multi-pads de lien audio.
Song (Morceau)	Utilisez cet écran pour ajuster la balance entre les différentes parties de morceau MIDI.
Master (Principal)	À la différence des autres écrans, cet écran permet d'ajuster les caractéristiques tonales de l'ensemble du son (exception faite des morceaux audio) de cet instrument. Pour en savoir plus sur cet écran, reportez-vous à la page 98.

NOTE

Vous pouvez également basculer entre les onglets en appuyant sur la touche [MIXER/EQ].

3 Touchez un onglet pour modifier les paramètres souhaités.

Filter (Filtre)	Règle la résonance et la coupure (clarté du son).
EQ (Égaliseur)	Règle les paramètres d'égalisation pour corriger la hauteur de ton ou le timbre du son.
Effect (Effet)	Sélectionne un type d'effet et règle sa profondeur pour chaque partie.
Chorus/Reverb (Chœur/Réverbération)	Sélectionne un type de chœur ou de réverbération et règle sa profondeur pour chaque partie.
Pan/Volume (Balayage panoramique/Volume)	Règle le balayage panoramique et le volume de chaque partie.

4 Définissez la valeur de chaque paramètre.

5 Enregistrez les réglages Mixer.

■ Pour sauvegarder les réglages Panel 1/2 Mixer :

Enregistrez-les dans la mémoire de registration (page 89).

■ Pour enregistrer les réglages Style 1/2 Mixer :

Enregistrez-les sous forme de fichier de style sur le lecteur utilisateur ou le lecteur flash USB. Pour rappeler les réglages en vue d'une utilisation ultérieure, sélectionnez le fichier de style enregistré ici.

1 Appelez l'écran approprié via [MENU] → [Style Creator].

2 Touchez [Save] (Enregistrer) pour appeler l'écran Style Selection, puis enregistrez les réglages dans un fichier de style (page 33).

■ Pour enregistrer les réglages Song Ch 1-8/9-16 Mixer (Console de mixage des canaux de morceau 1-8/9-16) :

Lors de l'édition et de l'enregistrement des réglages MIDI Song Channel (Canal de morceau MIDI), il est nécessaire d'effectuer une autre opération. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Édition et enregistrement des réglages MIDI Song Ch 1-8 / 9-16 Mixer » ci-dessous.

NOTE

Pour rétablir la valeur par défaut de chaque paramètre, touchez la valeur numérique ou le réglage de manière prolongée.

Édition et enregistrement des réglages MIDI Song Ch 1-8 / 9-16 Mixer

Sélectionnez d'abord un morceau MIDI, puis modifiez ses paramètres. Enregistrez ensuite les réglages modifiés sous forme de configuration de données de morceau MIDI, puis enregistrez le morceau sur le lecteur utilisateur ou sur le lecteur flash USB. Pour rappeler les réglages en vue d'une utilisation ultérieure, sélectionnez le fichier de morceau enregistré ici.

1 Appelez l'écran approprié via [RECORDING] → MIDI [Multi Recording].

2 Touchez le nom du morceau spécifié sous « New Song » (Nouveau morceau) pour appeler l'écran Song Selection, puis sélectionnez le morceau souhaité.

3 Modifiez les paramètres souhaités en suivant les étapes 1-4 de la section « Procédure de base de la console de mixage » (page 82).

4 Appuyez sur la touche [RECORDING] pour appeler à nouveau l'écran MIDI Multi Recording.

5 Stockez les réglages édités sur le morceau MIDI.

5-1 Touchez [Setup] pour appeler l'écran Setup.

5-2 Touchez [Execute] pour enregistrer les réglages édités en tant que données de morceau MIDI.

6 Touchez [Save] pour appeler l'écran Song Selection, puis enregistrez les réglages dans un fichier de morceau (page 33).

Activation/désactivation de chaque canal de style ou de morceau MIDI

Vous pouvez ajouter des variations et modifier le rythme d'un style ou d'un morceau MIDI en activant/désactivant les canaux de façon sélective.

Canaux de style

Chaque style contient les canaux répertoriés ci-dessous.

- **Rhythm 1/2 (Rythme 1/2)** : il s'agit des parties de base du style, qui contiennent les motifs rythmiques de la batterie et des percussions.
- **Bass (Basse)** : la partie de basse fait appel à divers sons d'instruments adaptés aux différents styles.
- **Chord 1/2 (Accord 1/2)** : ces parties comprennent les accords d'accompagnement rythmique, qui sont généralement constitués de sonorités de piano ou de guitare.
- **Pad** : cette partie sert pour les instruments affichant un maintien tels que les cordes, les orgues, les chœurs, etc.
- **Phrase 1/2** : ces parties sont utilisées pour les accents de cuivre percutants, les accords arpégés et d'autres éléments qui rendent l'accompagnement plus sophistiqué.

1 Dans l'écran Mixer, touchez l'onglet [Style] ou [Song].

2 Touchez le canal que vous souhaitez activer ou désactiver.



Pour reproduire uniquement un canal donné (reproduction en solo), touchez le canal souhaité de manière prolongée jusqu'à ce que le numéro soit mis en surbrillance en violet. Pour annuler le solo, il vous suffit de toucher à nouveau le numéro du canal (violet).

3 Si nécessaire, effectuez d'autres réglages, puis enregistrez-les dans un fichier de style ou de morceau (étape 5 à la page 83).

Modification de la sonorité de chaque canal de style ou de morceau MIDI

Vous pouvez changer la sonorité de chaque canal à l'aide de l'écran Mixer.

- 1** Dans l'écran Mixer, touchez l'onglet [Style] ou [Song].
- 2** Touchez l'icône de l'instrument au-dessous du nom de canal pour appeler l'écran Voice Selection, puis sélectionnez la sonorité souhaitée.



- 3** Si nécessaire, effectuez d'autres réglages, puis enregistrez-les dans un fichier de style ou de morceau (étape 5 à la page 83).

5

Réglage des paramètres de chaque partie — Console de mixage

Enregistrement de morceau

Cet instrument vous permet d'enregistrer votre performance à l'aide des deux méthodes suivantes : enregistrement MIDI et enregistrement audio. En outre, l'enregistrement MIDI fait appel à deux méthodes différentes : Quick Recording (Enregistrement rapide), qui est le mode d'enregistrement le plus simple, et Multi Recording (Enregistrement multipiste), qui vous permet d'enregistrer chaque canal ou chaque piste séparément. Dans cette section, nous allons nous intéresser aux modes d'enregistrement MIDI Quick Recording (Enregistrement MIDI rapide) et Audio Quick Recording (Enregistrement audio rapide).

■ MIDI Quick Recording

Cette méthode permet de stocker les performances enregistrées sur l'instrument ou sur un lecteur flash USB sous forme de fichier MIDI SMF (format 0). Si vous souhaitez réenregistrer une section spécifique ou changer de sonorité et modifier d'autres paramètres, utilisez cette méthode. Cet instrument vous offre la possibilité d'enregistrer environ 3 Ko par morceau.

■ Audio Quick Recording

Avec cette méthode, les performances sont enregistrées sous forme de fichiers audio sur l'instrument. L'enregistrement est effectué sans désigner de partie enregistrée. Dans la mesure où il est sauvegardé au format WAV stéréo avec une résolution de qualité CD standard (44,1 kHz/16 bits) par défaut, il peut être transféré et reproduit sur des lecteurs de musique portables à l'aide d'un ordinateur. Il peut également être enregistré au format MP3 (taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, débit binaire de 128/256/320 kbps, stéréo). Cet instrument autorise des enregistrements allant jusqu'à 80 minutes par enregistrement.

Enregistrement multipiste

- **MIDI Multi Recording (Enregistrement multipiste MIDI) :** Grâce à cette méthode, vous pouvez créer un morceau MIDI comprenant 16 canaux en enregistrant votre performance sur chaque canal séparément.

Pour plus d'informations sur l'enregistrement multipiste, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

MIDI Quick Recording

Avant d'enregistrer, effectuez les réglages nécessaires (sélection de la sonorité ou du style, par exemple). Connectez la clé USB à la borne [USB TO DEVICE] selon les besoins. Dans le cas de ce type d'enregistrement, les différentes parties sont enregistrées sur les canaux suivants :

- **Parties du clavier :** canaux 1–4
- **Parties de multi-pad :** canaux 5–8
- **Parties de style :** canaux 9–16

1 Appelez l'écran MIDI Quick Recording via [RECORDING] → MIDI [Quick Recording].

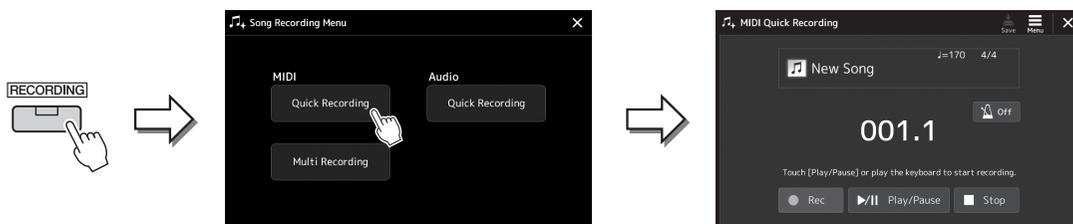
L'écran apparaît et un nouveau morceau vide est automatiquement configuré sur l'état d'attente d'enregistrement.

NOTE

- Les données audio telles que les canaux rythmiques créés via les données audio des multi-pads de lien audio et les fichiers audio ne peuvent pas être enregistrés dans les morceaux MIDI.
- Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion de périphériques USB » à la page 109.

NOTE

Pour annuler l'enregistrement, touchez [Stop] à l'écran puis appuyez sur la touche [EXIT] avant de passer à l'étape 2.



2 Lancez l'enregistrement.

Vous pouvez lancer l'enregistrement simplement en jouant au clavier, en démarrant un style, en reproduisant un multi-pad ou en touchant [Play/Pause].

3 Une fois votre performance terminée, touchez [Stop] pour arrêter l'enregistrement.

4 Touchez [Save] pour appeler l'écran Song Selection, puis enregistrez les performances enregistrées dans un fichier de morceau (page 33).

AVIS

Le morceau enregistré sera perdu si vous fermez l'écran ou que vous mettez l'instrument hors tension avant d'avoir exécuté l'opération d'enregistrement.

Audio Quick Recording

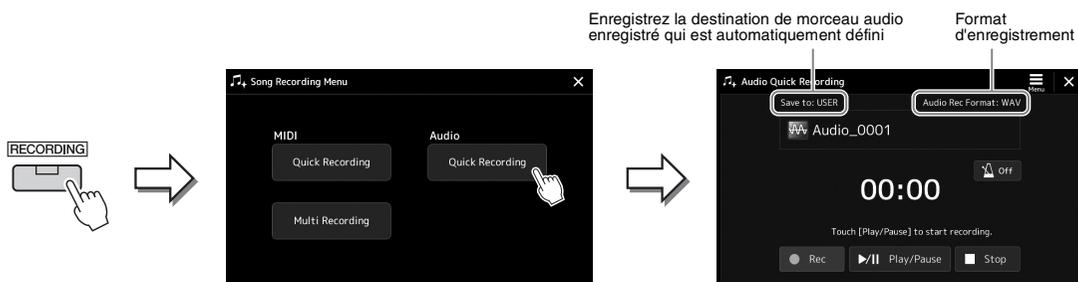
Avant de procéder à l'enregistrement, effectuez les réglages nécessaires, tels que la sélection de la sonorité et du style, et la connexion d'un microphone (si vous voulez enregistrer votre chant).

1 Appelez l'écran Audio Quick Recording via [RECORDING] → AUDIO [Quick Recording].

L'écran apparaît et un nouveau fichier audio vide est créé, configuré sur l'état d'attente d'enregistrement activé. Cependant, contrairement au mode MIDI Quick Recording, l'enregistrement ne démarre pas automatiquement par la performance au clavier, la reproduction de style ou la reproduction de multi-pad.

NOTE

Pour annuler l'enregistrement, touchez [Stop] à l'écran puis appuyez sur la touche [EXIT] avant de passer à l'étape 2.



2 Touchez [Play/Pause] pour lancer l'enregistrement.

Lancez l'enregistrement de votre performance immédiatement après cette opération.

3 Une fois votre performance terminée, touchez [Stop] pour arrêter l'enregistrement.

Les données enregistrées sont automatiquement sauvegardées sur la destination sous la forme d'un fichier auquel un nom est automatiquement attribué. Le morceau audio enregistré apparaît sous la catégorie User de l'écran Song Selection.

NOTE

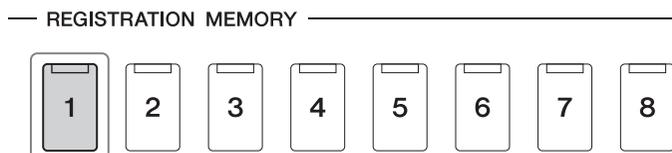
- La destination de sauvegarde du morceau audio enregistré est automatiquement déterminée en fonction de l'état de connexion du lecteur flash USB. Vous pouvez modifier le réglage de stockage prioritaire via (Menu) à l'écran.
- Vous avez également la possibilité de modifier le format d'enregistrement via (Menu) à l'écran.

Stockage et rappel des configurations personnalisées de panneau — Fonctions Registration Memory, Playlist

Les fonctions Registration Memory et Playlist vous permettent de sauvegarder (ou d'enregistrer) pratiquement tous les réglages de panneau, puis de les rappeler instantanément pour vos besoins de performance à l'aide d'une seule touche. La fonction Playlist est particulièrement utile pour gérer votre répertoire, car elle vous permet de sélectionner uniquement les réglages de panneau souhaités parmi le répertoire énorme stocké dans la mémoire de registration et de créer une nouvelle liste.

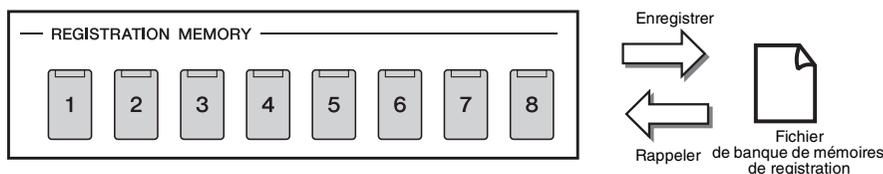
■ Registration Memory

Cette fonction vous permet de sauvegarder (enregistrer) vos réglages de panneau personnalisés sur l'une des touches de mémoire de registration pour les rappeler aisément par la suite.



Pratiquement tous les réglages de panneau peuvent être sauvegardés sur une simple touche.

Il existe huit touches de mémoire de registration sur le panneau. Vous pouvez sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées sous la forme d'un fichier unique de banque de mémoires de registration.



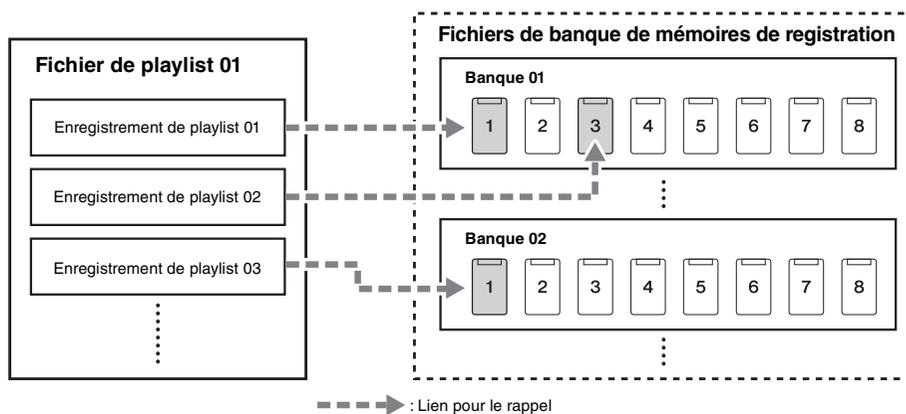
NOTE

Pour plus d'informations sur les paramètres de panneau pouvant faire l'objet d'un enregistrement à l'aide de la fonction Registration Memory, reportez-vous à la section Registration sous « Parameter Chart » (Tableau des paramètres) dans la Data List disponible sur le site Web.

■ Playlist

La fonction Playlist vous permet de créer votre propre liste de performances en live. Vous pouvez sélectionner uniquement les fichiers souhaités parmi le grand choix de fichiers de banque de mémoires de registration sans modifier la configuration du fichier de banque.

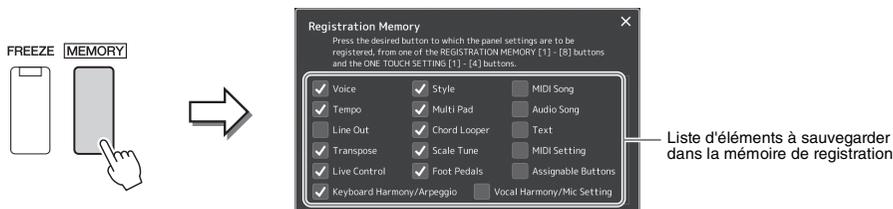
Chaque enregistrement playlist peut servir à rappeler directement une mémoire de registration donnée dans le fichier de banque de mémoires de registration sélectionné. Vous pouvez stocker tous les enregistrements de playlist collectivement comme un fichier de playlist unique.



Enregistrement et rappel des configurations personnalisées de panneau via Registration Memory

Enregistrement des configurations de panneau

- 1 Effectuez les réglages de panneau souhaités, notamment en ce qui concerne les sonorités, les styles et les effets.
- 2 Appuyez sur la touche [MEMORY] dans la section REGISTRATION MEMORY pour appeler la fenêtre Registration Memory.

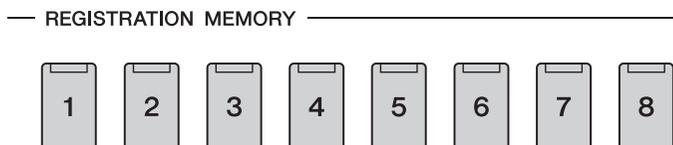


Sélection des éléments à enregistrer

La fenêtre Registration Memory répertorie la liste dans laquelle vous pouvez choisir les éléments à enregistrer. Avant de passer à l'étape 3, cochez ou décochez les éléments souhaités en les touchant. Les éléments cochés seront enregistrés.

- 3 Appuyez sur une des touches REGISTRATION MEMORY [1]–[8] sur laquelle vous souhaitez mémoriser la configuration de panneau.

La touche mémorisée s'allume en orange pour indiquer qu'elle contient désormais des données et que son numéro est déjà sélectionné.



À propos de l'état des témoins

- **Orange** : données enregistrées et actuellement sélectionnées
- **Bleu** : données enregistrées mais non sélectionnées pour l'instant
- **Éteint** : aucune donnée enregistrée

- 4 Enregistrez différentes configurations de panneau sur d'autres touches en répétant les étapes 1–3.

Vous pouvez rappeler la configuration de panneau enregistrée d'une simple pression sur la touche numérique correspondante.

AVIS

Si vous sélectionnez une touche dont le témoin lumineux est allumé en orange ou en bleu, la configuration de panneau mémorisée auparavant sur cette touche sera effacée et remplacée par les nouveaux réglages.

NOTE

Les configurations de panneau enregistrées sur les touches numériques sont conservées même lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour supprimer d'un seul coup les huit configurations actuelles du panneau, mettez l'appareil sous tension tout en maintenant enfoncée la touche B5 (deuxième touche à l'extrême droite du clavier).

Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque

Vous pouvez sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées sous la forme d'un fichier unique de banque de mémoires de registration.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches REGIST BANK [-] et [+] pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection.**



- 2 Touchez  (File Edit) pour ouvrir la fenêtre contextuelle, puis touchez [Save] pour enregistrer le fichier de banque.**

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la section « Gestion des fichiers » (page 33).

NOTE

Vous pouvez marquer les fichiers de banque de mémoires de registration pour faciliter la recherche. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Rappel d'une configuration de panneau enregistrée depuis un fichier de banque

Vous pouvez rappeler les fichiers de banque de mémoires de registration sauvegardés à l'aide des touches REGIST BANK [-]/[+] ou via la procédure suivante.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches REGIST BANK [-] et [+] pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection.**

- 2 Touchez et sélectionnez la banque souhaitée à l'écran.**

Vous pouvez également sélectionner une banque à l'aide des touches REGIST BANK [-]/[+].

- 3 Appuyez sur une des touches numériques ([1]–[8]) allumées en bleu dans la section Registration Memory.**

La touche sélectionnée s'allume alors en orange.

NOTE

- Lorsque vous rappelez des configurations incluant des fichiers texte, de morceau ou de style sélectionnés à partir d'un lecteur flash USB, vérifiez que le lecteur flash USB contenant le texte, le morceau ou le style enregistré est connecté à la borne [USB TO DEVICE].
- Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion de périphériques USB » à la page 109.

NOTE

L'activation de la touche [FREEZE] (Gel) vous permet de désactiver le rappel d'éléments spécifiques selon les besoins. Pour obtenir les instructions nécessaires, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

Vous avez aussi la possibilité d'appeler les huit configurations à l'aide des pédales ou des touches affectables dans l'ordre spécifié via [MENU] → [Regist Sequence]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Confirmation des informations liées à la banque de mémoires de registration

Vous pouvez appeler l'écran d'informations afin de vérifier les sonorités, les styles et les morceaux mémorisés sur les touches [1]–[8] d'une banque de mémoires de registration.

- 1 Appelez l'écran **Registration Bank Selection**, puis sélectionnez la banque souhaitée.
- 2 Touchez  (Menu) puis **[Regist Bank Info] (Informations sur la banque de registration)** pour appeler l'écran **Regist Bank Information**.

Cet écran est constitué de deux pages : informations liées aux sonorités et informations liées au style. Vous pouvez basculer entre les deux types de données à l'aide des commandes **[Voice]/[Style]** de l'écran.

NOTE

Si une partie de la sonorité est désactivée, le nom de la sonorité de la partie correspondante s'affichera en gris.

Pour basculer entre les pages.



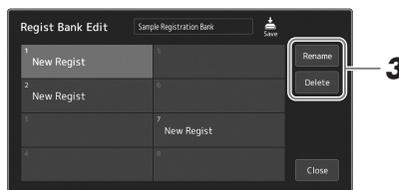
Touchez la mémoire de registration souhaitée pour la sélectionner. La registration sélectionnée est automatiquement chargée.

- 3 Appuyez sur la touche **[EXIT]** pour fermer l'écran d'informations.

Modification d'une banque de mémoires de registration

Vous pouvez modifier la banque de mémoires de registration (supprimer ou renommer chaque mémoire de registration, etc.) sur l'écran **Regist Bank Edit** (Modification de la banque de registration).

- 1 Appelez l'écran **Registration Bank Selection**, puis sélectionnez la banque souhaitée.
- 2 Touchez  (Menu) puis **[Regist Bank Edit] (Modification de la banque de registration)** pour appeler l'écran **Regist Bank Edit**.



- 3 Modifiez les informations de la banque de mémoires de registration.

Touchez la mémoire de registration souhaitée pour la sélectionner. La mémoire de registration est sélectionnée comme cible de la modification, mais elle n'est pas réellement chargée.

- Pour renommer la registration sélectionnée, touchez **[Rename]** (Renommer).
- Pour supprimer la registration sélectionnée, touchez **[Delete]**.

- 4 Touchez  (Save) pour sauvegarder le fichier de banque de mémoires de registration modifié.

7

Stockage et rappel des configurations personnalisées de panneau –
Fonctions Registration Memory, Playlist

Gestion d'un grand répertoire à l'aide de la fonction Playlist

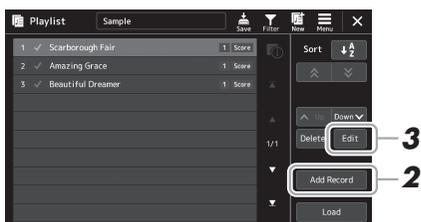
La fonction Playlist vous sera très utile si vous souhaitez gérer plusieurs listes en même temps pour les besoins de vos performances en live. Vous pouvez sélectionner les fichiers souhaités à partir d'un vaste répertoire comprenant un grand nombre de fichiers de banque de mémoires de registration afin de créer une nouvelle liste pour chaque performance.

Ajout d'enregistrements à la playlist

En ajoutant un enregistrement à la playlist, vous pouvez rappeler directement la mémoire de registration souhaitée.

1 Appuyez sur la touche [PLAYLIST] pour appeler l'écran Playlist.

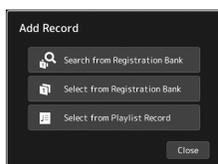
Le dernier fichier de playlist sélectionné apparaît. (La première fois, l'exemple de playlist prédéfinie s'affiche.)



2 Ajoutez un enregistrement à la playlist.

2-1 Touchez [Add Record] sur l'écran.

La fenêtre contextuelle s'affiche.



2-2 Touchez une des méthodes d'ajout.

Ajoutez un enregistrement à l'aide d'une des méthodes suivantes :

■ [Search from Registration Bank] (Rechercher depuis la banque de registration)

L'écran de recherche du fichier de banque de registration souhaité s'affiche.

2-3 Touchez la fenêtre de recherche en haut, saisissez un mot-clé, puis touchez [OK]. Pour plus de détails sur la recherche de fichiers, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

2-4 Sélectionnez le fichier souhaité dans les résultats de la recherche.

2-5 Touchez [Add to Playlist] (Ajouter à la playlist) pour fermer l'écran. Le nouvel enregistrement de playlist est ajouté.

■ [Select from Registration Bank] (Sélectionner depuis la banque de registration)

L'écran Registration Bank Select s'affiche.

2-3 Choisissez le fichier à enregistrer en tant qu'enregistrement de playlist.

2-4 Touchez [Add to Playlist] pour fermer l'écran. Le nouvel enregistrement de playlist est ajouté à la playlist.

■ [Select from Playlist Record] (Sélectionner depuis l'enregistrement de playlist)

L'écran de sélection de l'enregistrement de playlist s'affiche.

2-3 Touchez le nom « All Records » (Tous les enregistrements) pour ouvrir l'écran Playlist Selection, sélectionnez le fichier de playlist contenant l'enregistrement souhaité, puis fermez l'écran.

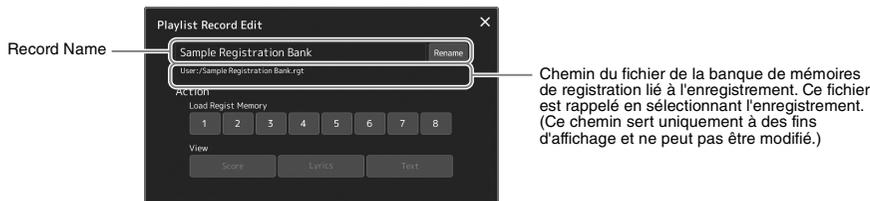
2-4 Sélectionnez l'enregistrement de playlist souhaité.

2-5 Touchez [Add to Playlist] (Ajouter à la playlist) pour fermer l'écran. Le nouvel enregistrement de playlist est ajouté.

3 Vous pouvez s'il y a lieu modifier l'enregistrement de playlist.

L'enregistrement nouvellement ajouté à la playlist rappelle simplement le fichier la banque de registration sélectionné. Si vous souhaitez définir des réglages plus détaillés (tels que le rappel direct d'une mémoire de registration donnée et le basculement automatique vers la vue de l'écran), vous pouvez modifier l'enregistrement playlist.

3-1 Touchez [Edit] pour appeler l'écran Record Edit (Modification de l'enregistrement).



3-2 Touchez l'enregistrement pour le modifier.

Record Name (Nom de l'enregistrement)	Détermine le nom de l'enregistrement. Touchez [Rename] pour ouvrir la fenêtre Character Entry.
Action	Permet d'effectuer des actions supplémentaires après avoir sélectionné l'enregistrement et rappelé la banque. <ul style="list-style-type: none"> • Load Regist Memory (Charger la mémoire de registration) : Rappelle la mémoire de registration correspondant au numéro sélectionné. Si aucun élément n'est sélectionné, aucune mémoire de registration n'est rappelée. • View (Vue) : Affiche la vue sélectionnée. En l'absence d'élément sélectionné, aucune vue ne s'affiche.

3-3 Fermez l'écran.

4 Touchez (Save) pour sauvegarder l'enregistrement ajouté au fichier de playlist actuellement sélectionné.

Pour rappeler l'enregistrement sauvegardé, touchez l'enregistrement souhaité sur l'écran Playlist.

Rappel des configurations personnalisées du panneau via la fonction Playlist

1 Appuyez sur la touche [PLAYLIST] pour appeler l'écran Playlist.



2 Touchez le nom du fichier de la playlist pour appeler l'écran Playlist File Selection (Sélection du fichier de playlist).

3 Touchez le fichier de playlist souhaité, puis fermez l'écran.

4 Touchez le nom de l'enregistrement sur l'écran Playlist, puis touchez [Load].

La banque de mémoires de registration stockée en tant qu'enregistrement de playlist est rappelée et l'action que vous avez effectuée est appliquée (page 92).

Tri des enregistrements de playlist par ordre alphabétique

Les trois types d'ordre d'affichage suivants des enregistrements de playlist peuvent être modifiés dans l'ordre en touchant (A to Z).

- Ordre normal () apparaît en blanc
- Ordre alphabétique ascendant/décroissant () et () apparaît en bleu

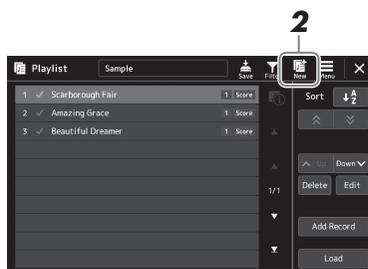
Lorsque l'ordre affiché est alphabétique, (Previous) et (Next) sont disponibles, et le fait de toucher ces éléments vous permet de déplacer le curseur (en surbrillance) par la lettre initiale.

NOTE

- Lorsque l'ordre affiché est alphabétique, les commandes [Up], [Down], [Delete] et [Add Record] sont désactivées.
- Lorsque vous enregistrez la liste de reproduction, les enregistrements sont sauvegardés dans l'ordre affiché.
- L'ordre affiché est automatiquement réinitialisé sur l'ordre normal lorsque vous sauvegardez/chargez un fichier de playlist ou créez une nouvelle playlist.

Création d'une nouvelle playlist

1 Appuyez sur la touche [PLAYLIST] pour appeler l'écran Playlist.



2 Touchez (New) à l'écran.

Un nouveau fichier de playlist est créé.

Modification de l'ordre des enregistrements dans la playlist

- 1** Appuyez sur la touche [PLAYLIST] pour appeler l'écran Playlist.
- 2** Modifiez l'ordre des enregistrements.
 - 2-1** Touchez l'enregistrement que vous souhaitez déplacer.
 - 2-2** Touchez  (Up)/  (Down) pour déplacer l'enregistrement sélectionné à l'étape 2-1.
- 3** Touchez  (Save) pour enregistrer le fichier de playlist modifié.

Suppression de l'enregistrement de playlist de la playlist

- 1** Sur l'écran Playlist, touchez l'enregistrement souhaité pour le sélectionner.
- 2** Touchez [Delete] à l'écran.

Un message de confirmation apparaît ici. Pour annuler la suppression, touchez [No].
- 3** Touchez [Yes].
- 4** Touchez  (Save) pour enregistrer le fichier de playlist modifié.

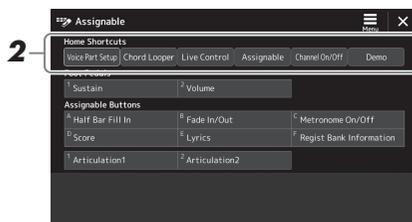
Personnalisation de l'instrument pour des performances optimales

Vous pouvez personnaliser l'instrument en fonction de vos préférences personnelles et vos performances optimales. Cette section vous explique comment modifier les raccourcis dans l'écran Home, régler les touches ASSIGNABLE, effectuer les réglages généraux, régler le son en sortie finale, puis ajouter des contenus Expansion, tels que les sonorités et les styles.

Personnalisation des raccourcis dans l'écran Home

Vous pouvez créer un raccourci pour une fonction fréquemment utilisée et l'enregistrer dans l'écran Home. Bien que six raccourcis soient enregistrés par défaut, vous pouvez les personnaliser en fonction de vos besoins. Les raccourcis enregistrés sont répertoriés dans la zone Shortcut (Raccourcis) (page 26) en bas de l'écran Home et vous permettent d'appeler rapidement la fonction souhaitée à partir de l'écran Home.

1 Appuyez l'écran Assignable via [MENU] → [Assignable].



2 Appuyez deux fois sur l'élément souhaité parmi les six emplacements de la zone « Home Shortcuts » (Raccourcis de l'écran d'accueil).

La fenêtre contextuelle de sélection des fonctions apparaît.

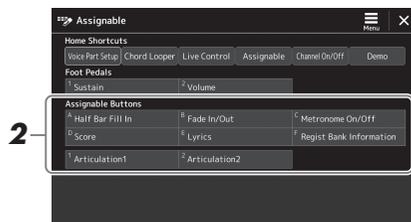
3 Touchez la fonction de votre choix.

La fonction est enregistrée sur l'emplacement sélectionné à l'étape 2.

Réglage des fonctions ou des raccourcis sur les touches ASSIGNABLE

Vous pouvez affecter différentes fonctions de commande ou des raccourcis aux touches ASSIGNABLE [A]–[F], ce qui vous permet d'appeler ou de commander la fonction souhaitée plus rapidement.

1 Appelez l'écran Assignable via [MENU] → [Assignable].



2 Appuyez deux fois sur l'élément souhaité dans la zone « Assignable Buttons » (Touches attribuables) lorsqu'il n'est pas en surbrillance. Lorsqu'il est en surbrillance, appuyez simplement sur l'élément.

La fenêtre contextuelle de sélection des fonctions apparaît.

3 Touchez la fonction de votre choix.

La fonction est enregistrée sur l'emplacement sélectionné à l'étape 2.

NOTE

Pour plus de détails sur les fonctions et les paramètres attribuables, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

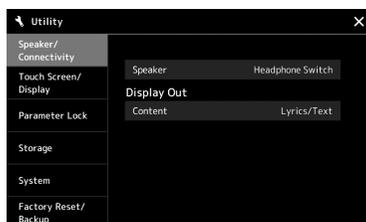
Réglages d'ensemble (Utility)

La fonction Utility (Utilitaire) propose une grande variété d'outils et de réglages pratiques, conçus spécialement pour l'instrument. Ceux-ci comprennent aussi bien les réglages affectant l'ensemble de l'unité que les réglages détaillés, destinés à des fonctions spécifiques. Vous y trouverez également des fonctions de réinitialisation des données et des commandes liées aux supports de stockage, telles que le formatage de disque.

Procédure de base

1 Appelez l'écran approprié.

[MENU] → [Utility]



2 Touchez l'onglet souhaité pour appeler la page souhaitée, puis modifiez les réglages ou exécutez l'opération.

Speaker/Connectivity (Haut-parleur/ Connectivité) (PSR-SX920), Speaker (PSR-SX720)	Détermine les modalités d'émission du son via le haut-parleur de l'instrument. Sur le PSR-SX920, il détermine également l'écran de réglage si un adaptateur d'écran USB est connecté.
Touch Screen/Display (Écran tactile/Affichage)	Contient les réglages liés à l'écran tels que la clarté, la vitesse d'affichage et les réglages tactiles d'activation/désactivation du son.
Parameter Lock (Verrouillage de paramètre)	Spécifie les paramètres devant être sélectionnés uniquement par les commandes de panneau.
Storage (Stockage)	Vous permet d'exécuter l'opération de formatage ou de vérifier (en valeur approximative) la capacité du lecteur flash USB connecté à l'instrument. (page 110)
System (Système)	Indique la version du microprogramme et l'ID de matériel de cet instrument et permet d'effectuer des réglages de base tels que la langue d'affichage et l'activation/désactivation de la fonction de mise hors tension automatique. (pages 21, 100)
Factory Reset/Backup (Réinitialisation aux valeurs d'usine/ Sauvegarde)	Sauvegarde et restaure tout ou partie des réglages de l'instrument ou réinitialise ceux-ci aux valeurs par défaut définies en usine. (page 101)

Pour plus d'informations sur les différents onglets, reportez-vous à la section « Utility » (Utilitaire) du Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Réglage du son en sortie finale (Master Compressor, Master EQ)

Vous pouvez régler la qualité du son et le volume de la sortie finale de l'instrument en effectuant les réglages de Master Compressor et de Master EQ.

- 1** Appuyez sur la touche [MIXER/EQ] pour appeler l'écran Mixer.
- 2** Touchez l'onglet « Master ».



- 3** Touchez un onglet pour modifier les paramètres souhaités.

Compressor (Compresseur)	Active/désactive le paramètre Master Compressor (Compresseur principal) appliqué à l'ensemble du son sauf celui de la reproduction audio, permet de sélectionner le type Master Compressor et de modifier les paramètres associés. Vous pouvez sauvegarder vos éditions initiales en tant que type Master Compressor.
EQ (Égaliseur)	Vous permet de sélectionner le type Master EQ (Égaliseur principal) appliqué à l'ensemble du son à l'exception du son de la reproduction audio et de modifier les paramètres connexes. Vous pouvez sauvegarder vos modifications initiales en tant que type Master EQ.

NOTE

Pour plus d'informations sur ces paramètres, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

- 4** Définissez la valeur de chaque paramètre.

- 5** Sauvegardez les réglages.

Vous pouvez stocker vos éditions initiales en tant que type Master Compressor et type Master EQ. Pour les appeler ultérieurement, il vous suffit de sélectionner le type correspondant dans la partie supérieure droite de chaque écran.

- 5-1** Touchez (Save) dans l'écran « Compressor » ou « EQ ».
- 5-2** Sélectionnez une des touches USER1 – USER30, puis touchez [Save] pour appeler la fenêtre Character Entry.
- 5-3** Dans la fenêtre Character Entry, modifiez le nom si nécessaire, puis touchez [OK] pour enregistrer les données.

NOTE

Pour rétablir la valeur par défaut de chaque paramètre, touchez la valeur numérique ou le réglage de manière prolongée.

Ajout de nouveaux contenus — Packs Expansion

L'installation d'un pack Expansion vous permet d'ajouter au dossier « Expansion » stocké sur le lecteur utilisateur une variété de contenus proposés en option, dont des styles et des sonorités. Vous avez le loisir de sélectionner les sonorités et les styles installés via l'onglet User de l'écran Voice Selection ou Style Selection, ce qui vous permet d'élargir vos possibilités en termes de performance et de création musicale. Vous pouvez obtenir des données Pack Expansion de haute qualité mises au point par Yamaha ou créer vos propres données originales de pack Expansion en utilisant le logiciel « Yamaha Expansion Manager » installé sur votre ordinateur. Pour obtenir des instructions sur la procédure d'installation des packs Expansion, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Pour plus d'informations sur les packs Expansion, accédez au site Web du PSR-SX920/SX720 à l'adresse suivante :
https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/product/

Pour obtenir le logiciel Yamaha Expansion Manager et ses manuels, accédez au site Web indiqué ci-après et lancez la recherche par le nom de modèle de votre instrument, « PSR-SX920 » ou « PSR-SX720 ».
https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/downloads/

Cette section vous explique comment effectuer les principaux réglages généraux liés au système, y compris la sauvegarde et la restauration des réglages et des données de fichier.

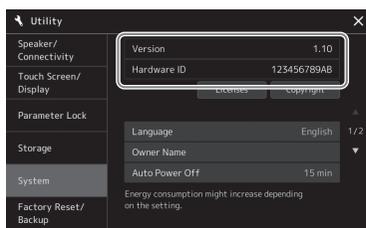
Vérification de la version du microprogramme et de l'ID du matériel

Vous pouvez vérifier la version du microprogramme et l'ID du matériel de cet instrument.

1 Appelez l'écran approprié via [MENU] → [Utility].

2 Touchez [System].

La version du programme et l'ID du matériel apparaissent à l'écran.



Rétablissement des réglages programmés en usine

Mettez l'instrument sous tension en maintenant enfoncée la touche située à l'extrême droite du clavier. Cette opération restaure tous les réglages d'usine par défaut.

Touche située à l'extrême droite du clavier



+



NOTE

- Vous pouvez également restaurer la valeur d'usine par défaut pour des réglages spécifiques ou supprimer tous les fichiers/dossiers du lecteur utilisateur sur l'écran appelé via [MENU] → [Utility] → [Factory Reset/Backup] → page 1/2. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utility » du Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).
- Pour restaurer la valeur par défaut d'un paramètre que vous venez de modifier, touchez la valeur souhaitée et maintenez-la enfoncée sur l'écran (page 30).

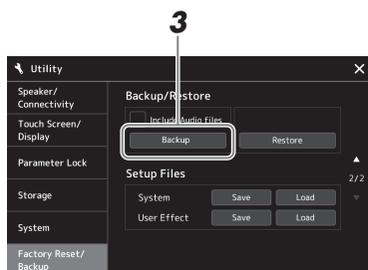
Sauvegarde et restauration des données

Sauvegarde des données

Vous pouvez sauvegarder toutes les données sur le lecteur utilisateur de l'instrument (à l'exception des sonorités/styles Expansion), ainsi que l'ensemble des réglages sur le lecteur flash USB, dans un fichier unique. Cette procédure est recommandée pour garantir la sécurité des données et disposer d'une sauvegarde en cas de détérioration des données.

1 Branchez le lecteur flash USB dans la borne [USB TO DEVICE] en tant que destination de sauvegarde.

2 Appelez l'écran approprié via [MENU] → [Utility] → [Factory Reset/ Backup] → page 2/2.



Si vous souhaitez inclure les fichiers audio sur le fichier de sauvegarde :

Avant de passer à l'étape 3, cochez la case d'option « Include Audio files » (Inclure les fichiers audio) en la touchant.

3 Touchez [Backup] (Sauvegarder) afin d'enregistrer le fichier de sauvegarde sur le lecteur flash USB.

Restauration du fichier de sauvegarde

Pour restaurer ce fichier, touchez [Restore] (Restaurer) à l'étape 3 ci-dessus. Une fois l'opération terminée, l'instrument redémarre automatiquement.

NOTE

- Avant d'utiliser un lecteur flash USB, veuillez lire la section « Connexion de périphériques USB » à la page 109.
- Vous pouvez sauvegarder les données utilisateur telles que les sonorités, les morceaux, les styles et les mémoires de registration en les copiant individuellement sur le lecteur flash USB. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 33.
- Lorsque la taille totale des données cibles à sauvegarder dépasse 3,9 Go (à l'exclusion des fichiers audio), la fonction de sauvegarde est indisponible. Si cela se produit, sauvegardez les données utilisateur en copiant les éléments un par un.
- Vous pouvez enregistrer les réglages système, les réglages MIDI et les réglages des effets utilisateur individuellement.

AVIS

L'opération de sauvegarde et de restauration peut prendre plusieurs minutes. Ne procédez pas à la mise hors tension durant une opération de sauvegarde ou de restauration. Ne mettez pas l'instrument hors tension pendant cette opération. Vous risqueriez en effet de perdre ou d'endommager les données.

Connexions — Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques

Ce chapitre traite des connexions de l'instrument à d'autres appareils. Pour localiser les connecteurs sur l'instrument, reportez-vous aux pages 16–19.

ATTENTION

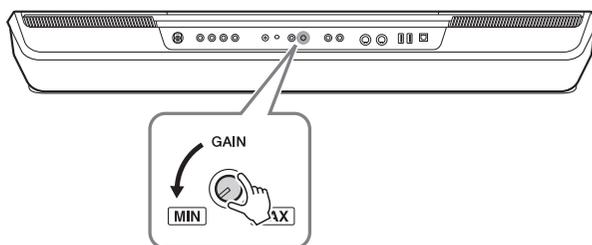
Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre un de ces appareils, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Sinon, vous risquez de provoquer la détérioration des composants et de subir un choc électrique ou même une perte d'audition irréversible.

Connexion d'un microphone ou d'une guitare (prise [MIC/GUITAR INPUT])

En connectant un microphone, vous pouvez chanter en accompagnant votre performance au clavier ou la reproduction de morceau. Vous avez également la possibilité d'enregistrer votre performance vocale dans un morceau audio. Vous pouvez également brancher une guitare à la prise [MIC/GUITAR INPUT] et émettre la sortie via les haut-parleurs de l'instrument.

Connexion d'un microphone ou d'une guitare sur l'instrument

- 1 Avant de connecter un microphone ou une guitare, réglez le bouton [GAIN] sur la position minimum.**



NOTE

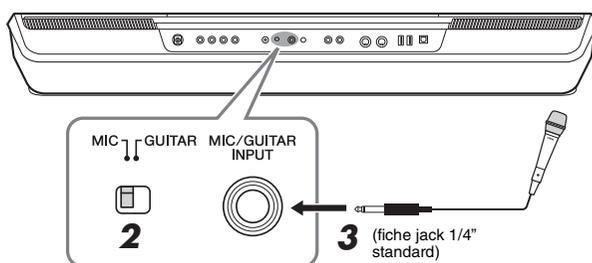
Assurez-vous d'utiliser un microphone dynamique conventionnel.

NOTE

- Lorsque vous n'utilisez pas de microphone ou de guitare, débranchez le câble de la prise [MIC/GUITAR INPUT].
- Réglez toujours le bouton [GAIN] sur le niveau minimum en l'absence de connexion d'un appareil à la prise [MIC/GUITAR INPUT]. Dans la mesure où la prise [MIC/GUITAR INPUT] est très sensible, elle risque de capter et d'émettre des bruits parasites même en l'absence de toute connexion.

- 2 Réglez le sélecteur [MIC GUITAR].**

Réglez ce sélecteur respectivement sur « MIC » lors du branchement d'un microphone sur l'instrument et sur « GUITAR » en cas de connexion d'une guitare.



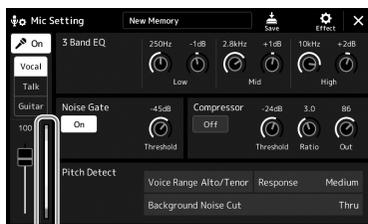
NOTE

Lorsque vous utilisez une guitare munie de micros actifs, réglez le sélecteur [MIC GUITAR] sur « MIC » car cela pourrait réduire le bruit.

- 3** Connectez le microphone ou la guitare à la prise [MIC/GUITAR INPUT].
- 4** Mettez l'instrument sous tension.

Réglage du niveau d'entrée du microphone ou de la guitare

- 1** Au besoin, mettez le microphone sous tension.
- 2** Appelez l'écran Mic Setting via [MENU] → [Mic Setting].



Indicateur du niveau d'entrée

NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran Mic Setting en appuyant sur la touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-SX920) ou [MIC SETTING] (PSR-SX720).

- 3** Réglez le bouton [GAIN] situé sur le panneau arrière tout en chantant dans le microphone ou en jouant de la guitare.

Réglez le bouton [GAIN] de manière à ce que l'indicateur de niveau d'entrée à l'écran s'allume en vert ou en jaune. Veillez à ce que l'indicateur ne s'allume pas en orange ou en rouge, car cela signifierait que le niveau d'entrée est trop élevé.

- 4** Ajustez la balance de volume entre le son du microphone ou de la guitare et celui de l'instrument dans l'écran Mixer (page 82).

NOTE

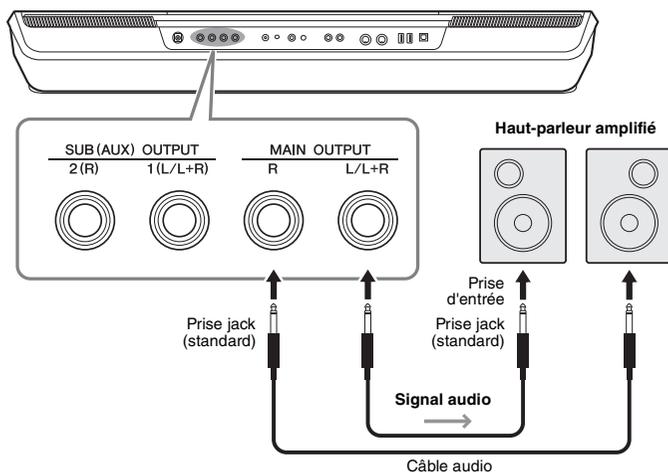
Vous pouvez également vérifier le niveau d'entrée signalé par le témoin lumineux SIGNAL lié à la touche [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-SX920) ou [MIC SETTING] (PSR-SX720). Assurez-vous que ce témoin ne s'allume pas en orange.

Déconnexion du microphone ou de la guitare

- 1** Réglez le bouton [GAIN] situé sur le panneau arrière sur le niveau minimum.
- 2** Déconnectez le microphone ou la guitare de la prise [MIC/GUITAR INPUT].

Utilisation d'un système de haut-parleurs externes pour la reproduction (prises MAIN OUTPUT, SUB (AUX) OUTPUT (PSR-SX920))

Les prises MAIN OUTPUT servent à envoyer la sortie de l'instrument vers un amplificateur de clavier, un système audio stéréo ou une console de mixage. Si vous connectez l'instrument à un système de son monophonique, utilisez uniquement la prise MAIN OUTPUT [L/L+R]. Lorsque cette seule prise est connectée (sur une fiche jack standard), les canaux et gauche et droit sont combinés et émis via cette prise, ce qui permet de disposer aisément d'un mixage mono à partir du son stéréo.



Vous pouvez utiliser le cadran [MASTER VOLUME] de l'instrument pour régler le volume de la sortie de son vers le périphérique externe.

Utilisation des prises SUB (AUX) OUTPUT (PSR-SX920)

Vous pouvez utiliser les prises SUB (AUX) OUTPUT en tant que prises SUB OUTPUT pour envoyer une partie spécifique vers n'importe quelle prise SUB (AUX) OUTPUT souhaitée. En outre, il vous est possible de vous en servir en tant que prises AUX OUTPUT en basculant la fonction des prises sur « AUX ».

L'écran approprié peut être appelé via [MENU] → [Line Out]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

AVIS

N'acheminez pas la sortie des prises SUB (AUX) OUTPUT vers la prise AUX IN. Si vous procédez à cette connexion, l'entrée de signal sur la prise AUX IN sera émis depuis les prises SUB (AUX) OUTPUT, ce qui risque de générer une boucle de feedback et causer le dysfonctionnement de l'instrument, voire l'endommager.

NOTE

Le volume de sortie depuis les prises SUB (AUX) OUTPUT n'est pas contrôlable par la commande MASTER VOLUME.

NOTE

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).

AVIS

Pour éviter d'éventuels dommages, vous devez d'abord mettre sous tension l'instrument, puis le dispositif externe. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre le dispositif externe, puis l'instrument. Étant donné que l'alimentation de l'instrument peut se couper automatiquement par le biais de la fonction Auto Power Off (page 21), mettez le dispositif externe hors tension ou désactivez l'option Auto Power Off lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'instrument.

Écoute de la reproduction audio émise par l'appareil externe via le haut-parleur de l'instrument

La reproduction audio par le périphérique connecté peut être émise en sortie sur le haut-parleur de l'instrument. Pour entrer des données audio, connectez un périphérique externe selon l'une des méthodes suivantes.

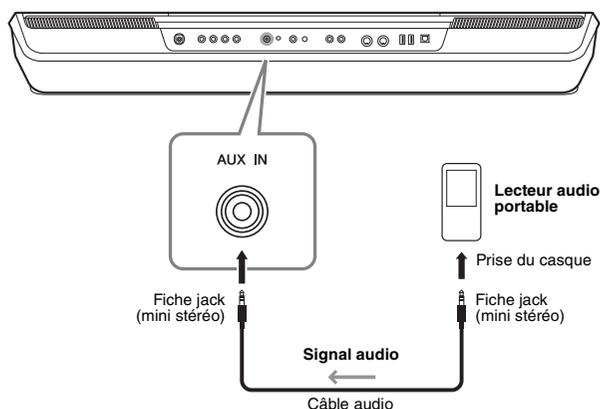
- Connexion à la prise [AUX IN] à l'aide d'un câble audio
- Connexion via Bluetooth (fonction audio Bluetooth) (PSR-SX920)

NOTE

- Le volume de l'entrée audio peut être réglé depuis un appareil externe.
- Vous pouvez régler la balance de volume entre les sons de l'instrument et l'entrée audio dans l'écran Mixer. (page 82)

Connexion à un lecteur audio à l'aide d'un câble audio (prise [AUX IN])

Vous pouvez connecter la prise casque d'un lecteur audio tel qu'un smartphone ou un lecteur audio portable à la prise [AUX IN] de l'instrument. La reproduction audio sur l'appareil connecté est émise en sortie via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.



AVIS

Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'équipement externe, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, vous devez d'abord éteindre l'instrument, puis le périphérique externe.

NOTE

- Le signal d'entrée provenant de la prise AUX IN est affecté par le réglage du cadran [MASTER VOLUME] de l'instrument et la balance de volume avec d'autres parties, telles que le clavier entier, peut être ajustée via l'écran Mixer (page 82).
- Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).

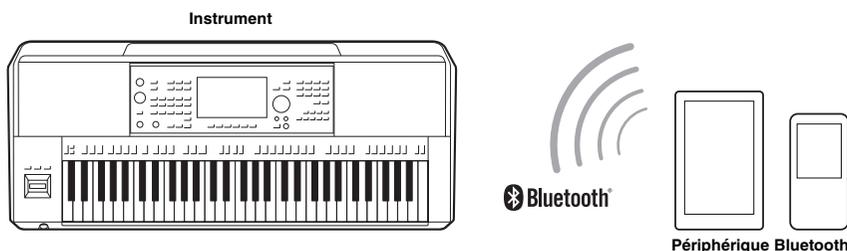
Connexion à un lecteur audio via la communication Bluetooth (PSR-SX920)

Avant d'utiliser la fonction Bluetooth, reportez-vous à la section « À propos de Bluetooth » à la page 107.

Vous pouvez reproduire sur cet instrument le son provenant des données audio sauvegardées sur un périphérique Bluetooth tel qu'un smartphone ou un lecteur audio portable et l'émettre via le haut-parleur intégré de l'instrument.

● Périphérique Bluetooth :

Dans ce manuel, un « périphérique Bluetooth » fait référence à un appareil qui peut transmettre des données audio qui y sont enregistrées vers l'instrument via une communication Bluetooth sans fil. Pour assurer un fonctionnement correct, le périphérique en question doit être compatible A2DP (profil de distribution audio avancé).



Pour vérifier la fonction Bluetooth de votre instrument

Le PSR-SX920 est doté d'une fonctionnalité Bluetooth. Cependant, il est possible que ce modèle ne prenne pas en charge Bluetooth, en fonction du pays dans lequel vous avez acheté le produit. Si l'icône « Bluetooth » s'affiche dans l'écran Menu 2, cela signifie que le produit est équipé d'une fonctionnalité Bluetooth.

1 Appelez l'écran Bluetooth via [MENU] → [Bluetooth].



2 Vérifiez que la fonction Bluetooth est réglée sur « On ».

Si vous souhaitez connecter le périphérique Bluetooth à l'instrument, il vous faudra d'abord le coupler avec l'instrument. Si le périphérique et l'instrument ont déjà été couplés, passez à l'étape 4.

3 Touchez [Pairing] (Couplage) pour passer en mode d'attente de couplage.

La fenêtre contextuelle s'affiche indiquant que l'instrument est en attente du processus de couplage.

4 Sur le périphérique Bluetooth, activez la fonction Bluetooth en la réglant sur « on » et sélectionnez cet instrument dans la liste de connexion (le nom du périphérique en question s'affiche à l'écran à l'étape 1).

Une fois le couplage terminé, le nom du périphérique Bluetooth apparaît à l'écran accompagné de la mention « Connected » (Connecté).

NOTE

- Le processus de couplage consiste à enregistrer des périphériques Bluetooth sur l'instrument avant d'établir la reconnaissance mutuelle de la communication sans fil entre les deux appareils.
- Il n'est pas possible de coupler un casque ou des haut-parleurs Bluetooth.

NOTE

S'il vous est demandé d'entrer un mot de passe, saisissez les chiffres « 0000 ».

5 Reproduisez les données audio sur votre périphérique Bluetooth pour vérifier que les haut-parleurs intégrés de l'instrument émettent le son audio en sortie.

Une fois que le périphérique Bluetooth a été couplé avec l'instrument, il est inutile d'effectuer à nouveau l'opération.

À la prochaine mise sous tension de l'instrument, le périphérique Bluetooth qui avait été connecté en dernier sera automatiquement reconnecté à l'instrument, à condition toutefois que la fonction Bluetooth soit activée sur le périphérique Bluetooth en question et sur l'instrument. Si le périphérique concerné ne se connecte pas automatiquement à l'instrument, sélectionnez le nom de modèle de l'instrument dans la liste des connexions du périphérique Bluetooth.

NOTE

Bien que l'instrument puisse être couplé avec un total de huit périphériques intelligents, il n'est possible de le connecter qu'à un seul périphérique intelligent à la fois. Lors du couplage réussi d'un 9ème périphérique avec l'instrument, les données de couplage du périphérique ayant la date de connexion la plus ancienne seront supprimées.

À propos de Bluetooth

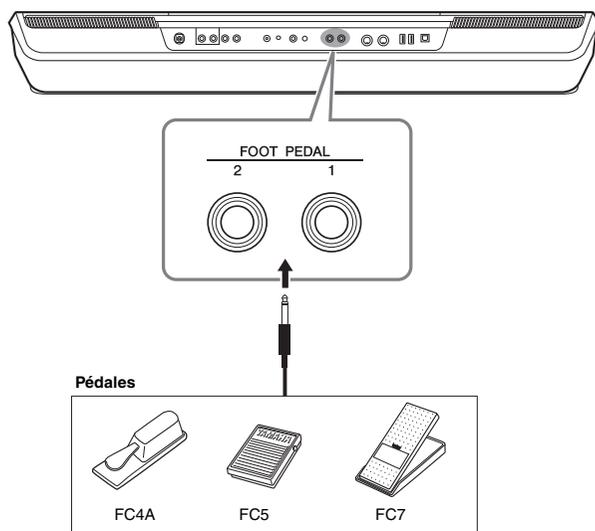
Bluetooth est une technologie qui autorise la communication sans fil entre des périphériques situés dans un rayon d'environ 10 mètres sur la bande de fréquence de 2,4 GHz.

■ Gestion des communications Bluetooth

- La bande de 2,4 GHz utilisée par les périphériques compatibles Bluetooth est une bande radio partagée par de nombreux types d'équipement. Alors que les périphériques compatibles Bluetooth reposent sur une technologie qui minimise l'influence d'autres composants qui utilisent la même bande radio, une telle influence peut réduire la vitesse ou la distance des communications et dans certains cas interrompre les communications.
- La vitesse de transfert du signal et la distance à laquelle la communication est possible varient en fonction de la distance entre les périphériques communiquant, de la présence d'obstacles, des conditions liées aux ondes radio et du type d'équipement.
- Yamaha ne garantit pas toutes les connexions sans fil entre cette unité et les périphériques compatibles avec la fonction Bluetooth.

Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied (prises FOOT PEDAL)

Il est possible de brancher les sélecteurs au pied FC4A ou FC5 ou le contrôleur au pied FC7 (vendus séparément) sur l'une des prises FOOT PEDAL (Pédale). Un sélecteur au pied sert à activer et désactiver certaines fonctions, tandis que le contrôleur au pied permet de commander des paramètres en continu, tels que le volume.



NOTE

Évitez de brancher ou de débrancher la pédale lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque sélecteur dispose d'une fonction par défaut, expliquée ci-après. Utilisez le sélecteur au pied FC4A ou FC5.

- **FOOT PEDAL [1]**..... Active ou désactive le maintien.
- **FOOT PEDAL [2]**..... Commande les sonorités Super Articulation (page 64).

Vous pouvez également modifier les affectations de fonctions attribuées aux pédales selon les besoins.

● Exemple : Commande de début/arrêt de morceau MIDI via le sélecteur au pied

Connectez un sélecteur au pied (FC4A ou FC5) à l'une des prises FOOT PEDAL.

Pour attribuer cette fonction à la pédale connectée, sélectionnez « Song MIDI Play/Pause » dans l'écran approprié : [MENU] → [Assignable].

NOTE

Pour obtenir la liste des fonctions attribuables aux pédales, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

Connexions de périphériques USB (borne [USB TO DEVICE])

Vous pouvez brancher un lecteur flash USB, un adaptateur d'affichage USB ou un adaptateur USB sans fil USB sur la borne [USB TO DEVICE]. Vous pouvez sauvegarder les données créées sur l'instrument dans le lecteur flash USB (page 33) et relier l'instrument à un moniteur externe à l'aide d'un adaptateur d'affichage USB pour afficher l'écran de l'instrument (page 111) ou connecter l'instrument à un périphérique intelligent via l'adaptateur LAN sans fil USB (page 110).

Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne [USB TO DEVICE] intégrée. Lorsque vous connectez un périphérique USB à cette borne, prenez garde de le manipuler avec soin. Pour cela, il est important de suivre les recommandations suivantes.

NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil en question.

● Périphériques USB compatibles

- Lecteur flash USB
- Adaptateur d'affichage USB (PSR-SX920)
- Adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01, vendu séparément)

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres périphériques USB, comme un clavier ou une souris d'ordinateur.

L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce. Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat d'un périphérique USB en vue de l'utiliser avec cet instrument, visitez la page Web suivante :

https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/downloads/

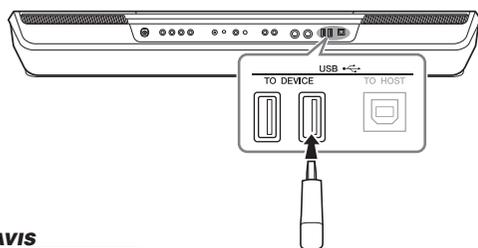
Bien que vous puissiez utiliser des périphériques USB 1.1 à 3.0 sur cet instrument, le temps nécessaire à l'enregistrement sur le périphérique USB ou au chargement depuis celui-ci peut varier en fonction du type de données ou de l'état de l'instrument.

AVIS

La valeur nominale maximale de l'intensité applicable à la borne [USB TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Évitez de connecter des périphériques USB d'une intensité de courant supérieure, car cela risque d'endommager l'instrument.

● Connexion d'un périphérique USB

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne [USB TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.



AVIS

- Évitez de brancher/débrancher le périphérique USB durant la reproduction, l'enregistrement et les opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression et formatage) ou pendant que l'instrument accède aux données du périphérique. Sinon, vous risquez de bloquer l'instrument ou d'endommager le périphérique USB et les données.
- Lorsque vous branchez puis débranchez le périphérique USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.
- N'utilisez pas un câble d'extension pour connecter un périphérique USB.

NOTE

Si vous souhaitez connecter deux ou plusieurs appareils à une même borne, vous devez utiliser un concentrateur USB alimenté par le bus. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul concentrateur USB à la fois. Si un message d'erreur apparaît alors que vous utilisez le concentrateur USB, débranchez celui-ci de l'instrument, puis mettez l'instrument sous tension et reconnectez le concentrateur.

● Utilisation de lecteurs flash USB

En reliant l'instrument à un lecteur flash USB, vous pouvez à la fois sauvegarder les données créées sur l'appareil connecté et lire des données à partir de ce dernier.

● Nombre maximal de lecteurs flash USB autorisés

Vous pouvez connecter jusqu'à quatre lecteurs flash USB à la borne [USB TO DEVICE]. (Si nécessaire, ayez recours à un concentrateur USB. Le nombre de lecteurs flash USB qu'il est possible d'exploiter simultanément avec des instruments de musique, même en cas d'utilisation d'un concentrateur USB est limité à quatre appareils.)

● Formatage d'un lecteur flash USB

Utilisez uniquement cet instrument pour formater le lecteur flash USB (page 110). Un lecteur flash USB formaté sur un autre appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

AVIS

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs lecteurs flash USB.

● Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer par inadvertance des données importantes, activez la protection en écriture disponible sur chaque lecteur flash USB. Si vous enregistrez des données sur le lecteur flash USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

● Mise hors tension de l'instrument

Avant de mettre l'instrument hors tension, assurez-vous que celui-ci n'est PAS en train d'accéder à des données du lecteur flash USB pour les besoins de la reproduction, de l'enregistrement ou d'opérations de gestion des fichiers (sauvegarde, copie, suppression ou formatage, par exemple). Sinon, vous risquez de corrompre le lecteur flash USB et les données.

● Mise sous tension de l'instrument

Vérifiez qu'un seul (ou aucun) lecteur flash USB est connecté aux bornes [USB TO DEVICE] lors de la mise sous tension de l'instrument. Une fois l'écran d'accueil affiché, vous pouvez connecter les lecteurs restants dans l'ordre de la lettre du lecteur que vous souhaitez leur affecter.

Si deux lecteurs flash USB ou plus sont connectés aux bornes [USB TO DEVICE] au moment de la mise sous tension de l'instrument, les lettres attribuées à ces lecteurs seront aléatoires. Cela créera des chemins d'accès aux fichiers non reproductibles, notamment pour la mémoire de registration et de la playlist, et les données ne fonctionneront pas correctement.

Formatage d'un lecteur flash USB ou du lecteur utilisateur interne

Pour formater un lecteur flash USB ou le lecteur utilisateur interne, exécutez l'opération de formatage. Afin de formater un lecteur flash USB, veillez à brancher correctement un lecteur flash USB à la borne [USB TO DEVICE] au préalable.

- 1 Connectez le lecteur flash USB devant être formaté à la borne [USB TO DEVICE].
- 2 Appelez l'écran approprié via [MENU] → [Utility] → [Storage].



- 3 Touchez le nom du lecteur à formater dans la liste des appareils.
Les indications USB 1, USB 2, etc. apparaissent en fonction du numéro attribué aux appareils connectés.
- 4 Touchez [Format] pour exécuter l'opération de formatage, puis suivez les instructions à l'écran.

Connexion à un smartphone ou à une tablette (bornes [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] ou MIDI)

Vous pouvez connecter à cet instrument un appareil intelligent tel qu'un smartphone ou une tablette pour profiter d'une variété d'applications musicales. L'installation de l'application appropriée sur votre appareil intelligent vous permettra de profiter de diverses fonctions pratiques et de mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument.

Vous pouvez effectuer les connexions selon l'une des méthodes décrites ci-après.

- Connexion à la borne [USB TO DEVICE] via l'adaptateur LAN sans fil USB : UD-WL01 (*)
- Connexion à la borne [USB TO HOST] via un adaptateur MIDI sans fil de type UD-BT01 (*)
- Connexion des bornes MIDI via un adaptateur MIDI sans fil de type MD-BT01 (*)

* Ces accessoires sont vendus séparément mais peuvent ne pas être disponibles dans la région où vous résidez.

Pour plus de détails sur les connexions, reportez-vous au Smart Device Connection Manual et au Reference Manual disponibles sur le site Web (page 8).

Pour plus d'informations sur les appareils intelligents et les applications compatibles, consultez la page Web suivante :

https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/overview/

AVIS

L'opération de formatage supprime toutes les données existantes. Assurez-vous donc que le lecteur flash USB que vous formatez ne contient aucune donnée importante. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs lecteurs flash USB.

AVIS

- Ne placez jamais votre appareil intelligent dans une position instable. L'appareil risquerait en effet de tomber et d'être endommagé.
- Ne connectez pas directement ce produit à Internet et/ou à un réseau Wi-Fi public. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques en matière de sécurité.

NOTE

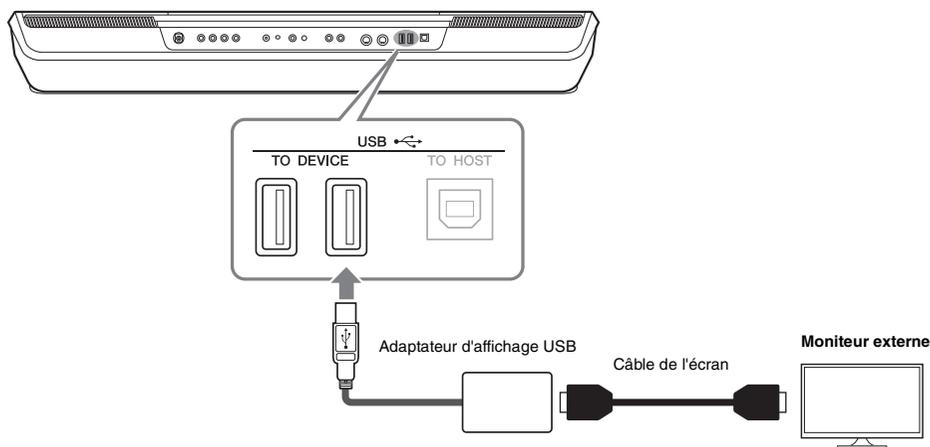
Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec une application téléchargée sur votre appareil intelligent, nous vous recommandons d'activer au préalable l'option « Mode Avion », puis le Wi-Fi de votre appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.

Affichage de l'écran de l'instrument sur un moniteur externe (PSR-SX920)

En branchant un moniteur externe tel qu'un téléviseur, vous pouvez afficher séparément les paroles ou le texte ou dupliquer l'affichage de l'instrument (mise en miroir) sur un moniteur externe. Utilisez un adaptateur d'affichage USB et un câble d'affichage compatibles à la fois avec l'instrument et le moniteur pour relier ce dernier à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument.

Pour obtenir la liste des adaptateurs d'affichage USB compatibles, consultez le site Web suivant :

https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psrsx920_720/direct/downloads/



Définit le contenu de l'écran à afficher via [MENU] → [Utility] → [Speaker/Connectivity].

Lyrics/Text (Paroles/Texte)	Seules les paroles des fichiers de texte ou de morceau (quel que soit le fichier utilisé en dernier) sont émises, indépendamment de l'écran appelé sur l'instrument.
Mirroring (Mise en miroir)	L'écran actuellement sélectionné est transmis en sortie.

AVIS

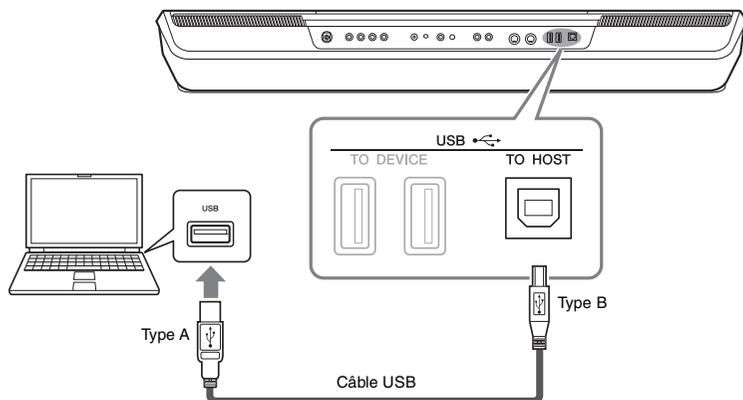
En cas de connexion de l'adaptateur d'affichage USB, reliez celui-ci directement à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument. (N'utilisez pas de concentrateur USB.)

NOTE

Avant d'utiliser la borne [USB TO DEVICE], veuillez lire la section « Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO DEVICE] » à la page 109.

Branchement sur un ordinateur (borne [USB TO HOST])

En connectant un ordinateur à la borne [USB TO HOST], vous pouvez transférer des données entre l'instrument et l'ordinateur via la norme MIDI. Pour plus de précisions sur l'utilisation d'un ordinateur avec l'instrument, reportez-vous au document « Computer-related Operations » disponible sur le site Web.



AVIS

Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Vous ne pouvez pas utiliser de câbles USB 3.0.

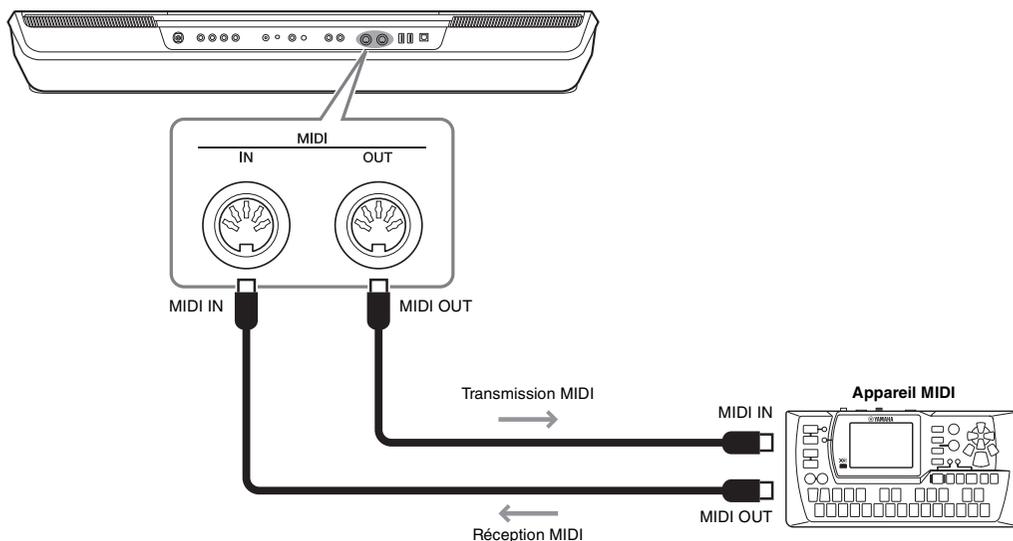
NOTE

- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à l'ordinateur, effectuez la connexion directement, sans faire appel à un concentrateur USB.
- L'instrument commence la transmission peu après l'établissement de la connexion USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.

Connexion d'appareils MIDI externes (bornes MIDI)

Utilisez les bornes [MIDI] et les câbles MIDI standard pour relier des appareils MIDI externes (clavier, séquenceur, etc.).

- **MIDI IN**.....Reçoit des messages MIDI à partir d'un appareil MIDI externe.
- **MIDI OUT**.....Transmet vers un autre appareil MIDI les messages MIDI générés par l'instrument.



Les réglages MIDI liés aux canaux de transmission/réception de l'instrument peuvent être effectués via [MENU] → [MIDI]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

NOTE

Pour une présentation générale de la norme MIDI et de son utilisation, reportez-vous au document « MIDI Basics » téléchargeable depuis le site Web de Yamaha.

Liste des fonctions

Cette section explique de manière simple et succincte les opérations qu'il est possible d'effectuer à partir des écrans qui s'affichent lorsque vous appuyez sur les touches du panneau ou que vous touchez les différentes icônes de l'écran Menu.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page indiquée ci-dessous ou au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).

La marque « ● » indique que les informations fournies dans le tableau font l'objet de détails complémentaires dans le Reference Manual.

Écrans accessibles via les touches du panneau

Écran	Touche d'accès	Description	Pages	Reference Manual
Home	[DIRECT ACCESS] + [EXIT]	Portail d'accès à la structure des écrans de l'instrument, qui offre en un clin d'œil des informations sur l'ensemble des réglages actuellement sélectionnés.	26	-
Menu	[MENU]	En touchant les différentes icônes, vous appelez les menus correspondant aux diverses fonctions répertoriées ci-dessous.	29	-
Style Selection	Touches de sélection de la catégorie STYLE	Permet de sélectionner les fichiers de style.	40	-
Song Playback	SONG [PLAYER]	Permet de contrôler la reproduction de morceau.	68, 74	●
Playlist	[PLAYLIST]	Permet de sélectionner et de modifier les playlists, et de gérer votre répertoire.	92	●
Song Recording	SONG [RECORDING]	Permet d'enregistrer vos performances.	86	●
Mixer	[MIXER/EQ]	Règle les paramètres de chaque partie, tels que le volume, le balayage panoramique et l'égaliseur, et ajuste aussi les commandes de son d'ensemble, telles que Master Compressor et Master EQ.	82	●
Voice Selection	PART SELECT [LEFT]–[RIGHT 3], touches de sélection de la catégorie VOICE	Permettent d'affecter les sonorités aux différentes parties de clavier.	48	●
Multi Pad Selection	MULTI PAD CONTROL [SELECT]	Permet de sélectionner les multi-pads.	54	●
Registration Memory Bank Selection	REGIST BANK SELECT [–]/[+]	Permet de sélectionner les banques de mémoires de registration.	90	●
Registration Memory window (Fenêtre Mémoire de registration)	[MEMORY]	Permet d'enregistrer les réglages actuels du panneau.	89	-

Fonctions de l'écran Menu

Menu	Description	Pages	Reference Manual
Channel On/Off (Activation/désactivation de canal)	Active/désactive les canaux de style et le morceau MIDI.	-	●
Voice Part Setup (Configuration de la partie de sonorité)	Effectue les réglages détaillés tels que Voice Edit et Effect des parties de clavier.	-	●
Line Out (Sortie de ligne) (PSR-SX920)	Détermine la prise utilisée pour émettre en sortie les différentes parties et les divers instruments de batterie et de percussion.	-	●
Score	Affiche la partition du morceau MIDI actuellement sélectionné.	79	●
Lyrics (Paroles)	Affiche les paroles du morceau actuellement sélectionné.	80	●
Text Viewer (Visionneuse de texte)	Affiche les fichiers texte créés sur votre ordinateur.	-	●
Chord Looper	Permet d'enregistrer une séquence d'accords et de la reproduire en boucle.	61	●
Mic Setting (Réglage micro)	Permet d'effectuer les réglages de son du microphone et de la guitare.	103	●
Vocal Harmony (Harmonie vocale) (PSR-SX920)	Permet d'ajouter des effets d'harmonie vocale au chant. Vous pouvez modifier l'harmonie vocale et l'enregistrer en tant qu'harmonie d'origine.	72	●

Menu	Description	Pages	Reference Manual
Kbd Harmony/Arp (Harmonie/Arpège clavier)	Ajoute l'effet Harmony/Arpeggio à la section à main droite du clavier. Il est possible de définir ici des paramètres tels que Harmony/Arpeggio.	51	●
Split & Fingering (Partage et doigté)	Définit le point de partage ou modifie le type Chord Fingering (Doigté d'accords) et la zone Chord Detection (Détection d'accords).	42, 45, 47	●
Regist Sequence (Séquence de registration)	Détermine l'ordre d'appel des réglages de mémoire de registration lors de l'utilisation de la pédale.	-	●
Regist Freeze (Gel de la registration)	Définit les éléments qui restent inchangés même lorsque vous appelez des configurations de panneau depuis la mémoire de registration.	-	●
Tempo	Règle le tempo du morceau MIDI, du style ou du métronome. Cette même opération peut être réalisée dans l'écran au moyen des touches Tempo [-]/[+] et [RESET/TAP TEMPO].	42	●
Metronome	Effectue les réglages du métronome et de la touche [RESET/TAP TEMPO].	37	●
Live Control	Détermine les fonctions affectées aux boutons et au joystick LIVE CONTROL.	57	●
Assignable	Détermine les fonctions affectées aux pédales et aux touches attribuables ainsi que les raccourcis dans l'écran Home.	58, 96	●
Panel Lock	Verrouille les réglages de panneau. Lorsque les réglages de panneau sont verrouillés, les touches de panneau deviennent inopérantes.	37	-
Demo	Permet d'appeler l'écran de démonstration.	32	-
Voice Edit	Modifie les sonorités prédéfinies afin de vous permettre de créer vos propres sonorités. L'écran varie selon que vous ayez sélectionné une sonorité Organ Flutes ou un autre type de sonorité.	-	●
Style Creator	Crée un style en modifiant le style prédéfini ou en enregistrant des canaux de style un par un.	-	●
Song Recording	Permet d'enregistrer vos performances. (Cette fonction est identique à celle de la touche [RECORDING] du panneau.)	86	●
M.Pad Creator (Créateur de multi-pad)	Permet de créer un multi-pad en modifiant un multi-pad prédéfini existant ou en enregistrant un nouveau multi-pad.	-	●
Voice Setting	Détermine les réglages détaillés des parties du clavier, tels que la hauteur de ton de chaque partie et le filtre Voice Set.	-	●
Style Setting	Définit les réglages liés à la reproduction de style, tels que la synchronisation de la fonction OTS Link (Liaison OTS), Dynamics Control (Contrôle des dynamiques), etc.	-	●
Song Setting	Définit les réglages liés à la reproduction de morceau, tels que la fonction Guide, les réglages de canal, etc.	-	●
Chord Tutor	Indique comment jouer les accords correspondants aux noms des accords spécifiés.	-	●
Scale Tune (Accord de gamme)	Permet de définir le type de gamme.	-	●
Master Tune (Accord général)	Permet de procéder au réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument.	-	●
Transpose	Transpose la hauteur de ton du son global en demi-tons ou transpose uniquement la hauteur de ton du clavier ou du morceau MIDI.	56	●
Keyboard	Détermine les réglages de la réponse au toucher du clavier.	-	●
Expansion	Installe les packs Expansion pour ajouter du contenu téléchargé à partir du site Web ou du contenu créé par vos soins à l'aide de Yamaha Expansion Manager.	-	●
MIDI	Effectue les réglages MIDI.	-	●
Utility	Permet d'effectuer les réglages généraux, de gérer les lecteurs flash USB, de réinitialiser l'instrument sur ses valeurs par défaut spécifiées en usine ou de sauvegarder les données stockées sur l'instrument, etc.	97	●
Bluetooth**1 (PSR-SX920)	Effectue les réglages permettant de connecter l'instrument à un périphérique Bluetooth.	106	-
Wireless LAN**2 (LAN sans fil)	Définit les réglages permettant de connecter l'instrument à un périphérique intelligent tel qu'un iPad par le biais d'une fonction LAN sans fil.	-	●

*1 Cette icône apparaît uniquement lorsque la fonction sans fil est incluse.

*2 Cette icône apparaît uniquement si l'adaptateur LAN sans fil USB proposé en option est connecté.

Tableau d'accès direct

Appuyez d'abord sur la touche [DIRECT ACCESS] (Accès direct) puis sur une des touches énumérées ci-dessous (ou actionnez le bouton, le joystick ou la pédale approprié(e)) afin d'appeler l'écran souhaité.

Control		Display called up with the Direct Access Function			
JOYSTICK HOLD		Menu	Live Control	Joystick	-
STYLE CONTROL	ACMP	Menu	Split Point & Fingering	-	-
	AUTO FILL IN		Style Setting	Setting	-
	OTS LINK		Style Setting	Change Behavior	-
	Intro 1-3	Menu	Mixer	Pan/Volume	(PSR-SX920) Style 1 (PSR-SX720) Style
	MAIN A			Chorus/Reverb	
	MAIN B			Effect	
	MAIN C			EQ	
	MAIN D			Filter	
	BREAK			Master	EQ
	ENDING 1				Compressor
	ENDING 2				
	ENDING 3				
	SYNC STOP	Menu	Style Setting	Setting	-
SYNC START	Split Point & Fingering		-	-	
START/STOP	Style Setting		Setting	-	
STYLE	STYLE category selection buttons		Mixer	-	-
SONG	PLAYER	Menu	Song Setting	-	-
	RECORDING		Score	Guide	-
MIDI SONG	▶/ (PLAY/PAUSE)		Lyrics	-	-
	◀◀ (PREV)		Text Viewer	-	-
	▶▶ (NEXT)				
AUDIO SONG	▶/ (PLAY/PAUSE)	Menu	Song Setting	Part Ch	-
	◀◀ (PREV)			Lyrics	-
	▶▶ (NEXT)			Play	-
LIVE CONTROL	KNOB 1, 2	Menu	Live Control	Knob	-
	ASSIGN			-	
	JOYSTICK X			Joystick	-
	JOYSTICK Y			-	
TRANSPOSE	TRANSPOSE -, +	Menu	Transpose	-	-
TIMING	TEMPO -	Menu	Tempo	-	-
	TEMPO +		Metronome	Metronome	-
	RESET/TAP TEMPO		Metronome	Tap Tempo	-
MIXER/EQ		Menu	Channel On/Off	-	-
CHORD LOOPER	REC/STOP	Menu	Chord Looper	-	-
	ON/OFF				
DIRECT ACCESS		-	-	-	-
ASSIGNABLE	A-F, 1, 2	Menu	Assignable	-	-
FOOT PEDAL	1, 2	Menu	Assignable	-	-
MIC SETTING/VOCAL HARMONY (PSR-SX920)		Mic Setting Selection	-	-	-
MIC SETTING (PSR-SX720)					
MENU		Menu	Scale Tune	-	-
PLAYLIST		Playlist Selection	-	-	-
DIAL		-	-	-	-
DEC		-	-	-	-
INC		-	-	-	-
EXIT		Home	-	-	-

Control		Display called up with the Direct Access Function			
VOICE	VOICE category selection buttons other than [PERC& DRUMS] and [EXPANSION/USER]	Menu	Mixer	-	-
	PERC & DRUMS		Voice Part Setup	-	-
	EXPANSION/USER		Expansion	-	-
	HARMONY/ARPEGGIO		Keyboard Harmony/Arpeggio	-	-
	SUSTAIN		Voice Edit	Common1	-
	PART SELECT LEFT, RIGHT1-3		Voice Setting	Voice Set Filter	-
	PART ON/OFF LEFT		Voice Edit	-	Left
	PART ON/OFF RIGHT1				Right 1
	PART ON/OFF RIGHT2				Right 2
	PART ON/OFF RIGHT3				Right 3
	LEFT HOLD		Split Point & Fingering	-	-
REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK -, +	(Registration Bank Selection)	Regist Bank Edit	-	-
	FREEZE	Menu	Registration Freeze	-	-
	MEMORY	(Registration Bank Selection)	Registration Sequence	-	-
	1-4		Regist Bank Information	Voice	-
	5-8		Style	-	-
ONE TOUCH SETTING	1-4	(Style Selection)	Style Information	-	-
MULTI PAD	MULTI PAD SELECT	(Multi Pad Selection)	Multi Pad Edit	-	-
	1-4		Audio Link Multi Pad	-	-
	STOP		-	-	
UPPER OCTAVE	UPPER OCTAVE -, +	Menu	Voice Setting	Tune	-

Dépistage des pannes

Généralités	
Un dé clic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	C'est normal. L'instrument est alimenté en courant électrique.
L'alimentation se coupe automatiquement.	C'est normal du fait de l'activation de la fonction Auto Power Off. Si nécessaire, réglez le paramètre relatif à la fonction Auto Power Off (page 21).
Un bruit parasite est entendu au niveau de l'instrument.	L'instrument risque de produire des bruits parasites en cas d'utilisation d'un téléphone portable à proximité ou de sonnerie de ce dernier. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Des interférences sont audibles au niveau des haut-parleurs ou du casque de l'instrument lorsque vous utilisez ce dernier avec l'application installée sur un appareil intelligent.	Si vous utilisez l'instrument en association avec une application téléchargée sur votre appareil intelligent, nous vous recommandons d'activer l'option « Mode Avion » de l'appareil afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
Certains points spécifiques sont toujours allumés ou éteints sur l'écran LCD.	Il s'agit de pixels défectueux, qui apparaissent parfois sur les afficheurs LCD et les écrans à matrice active, et non d'un dysfonctionnement de l'instrument.
Une légère différence est perceptible au niveau de la qualité sonore des différentes notes jouées au clavier.	Ce phénomène est normal. Il est dû au système d'échantillonnage de l'instrument.
Certaines sonorités produisent un son en boucle.	
Des bruits ou des effets de vibrato sont décelables à des hauteurs de ton supérieures, selon la sonorité.	
Le volume général est trop faible ou inaudible.	Le volume principal est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide du cadran [MASTER VOLUME].
	Toutes les parties de clavier sont désactivées. Utilisez la touche PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[RIGHT 3]/[LEFT] pour l'activer (page 44).
	Le volume des parties individuelles est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume sur l'écran Mixer (page 82).
	Assurez-vous que le canal souhaité est activé sur l'écran Mixer (page 84).
	Un casque est branché, de sorte que la sortie du haut-parleur est désactivée. Débranchez le casque.
	Connectez le sélecteur au pied à la prise appropriée.
Le son est déformé ou très brouillé.	Vérifiez que le réglage du haut-parleur est défini sur « On » ou sur « Headphone switch » (Sélecteur casque) via : [MENU] → [Utility]
	Le volume est peut-être trop élevé. Assurez-vous que tous les réglages de volume sont appropriés.
Le son du haut-parleur est parfois interrompu.	Ce problème peut être dû à certains effets ou réglages de résonance du filtre. Vérifiez les réglages d'effet ou de filtre et modifiez-les en conséquence sur l'écran Mixer, en vous reportant au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).
	Lorsque le niveau sonore est trop élevé, la fonction de protection des haut-parleurs est activée et le son est coupé. Réglez le son sur un niveau approprié en baissant le volume à l'aide du cadran [MASTER VOLUME].
Les notes jouées simultanément ne sont pas toutes audibles.	Vous avez probablement dépassé la limite maximale de polyphonie autorisée par l'instrument. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, ce sont les notes les moins marquantes, telles que les notes jouées en douceur ou les notes en déclin qui s'arrêtent de retentir en premier.
Le volume du clavier est plus faible que celui du style/morceau reproduit.	Le volume des différentes parties du clavier est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume sur l'écran Mixer (page 82).
L'écran principal n'apparaît pas, même lorsque vous mettez l'instrument sous tension.	Cela peut arriver si vous avez installé un lecteur flash USB dans l'instrument. L'installation de certains lecteurs flash USB peut entraîner un temps d'attente prolongé entre le moment où l'instrument est mis sous tension et l'apparition de l'écran Home. Pour éviter cela, mettez l'instrument sous tension après avoir déconnecté l'appareil.
Certains caractères du nom de fichier/dossier sont brouillés.	Les réglages de langue ont été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom de fichier/dossier (page 21).
Un fichier existant n'apparaît pas.	L'extension du fichier (.MID, etc.) a peut-être été modifiée ou supprimée. Renommez manuellement le fichier sur un ordinateur, en ajoutant l'extension appropriée.
	L'instrument ne prend pas en charge les fichiers de données dont le nom comporte plus de 50 caractères. Renommez le fichier, en réduisant le nombre de caractères à 50 ou moins.

Style	
Le style ne démarre pas même lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	Le canal rythmique du style sélectionné peut ne pas contenir de données. Activez la touche [ACMP] et jouez dans la section à main gauche du clavier pour faire retentir la partie d'accompagnement du style.
Seul le canal rythmique est audible.	Vérifiez que la fonction Auto Accompagnement est activée ; appuyez sur la touche [ACMP]. Jouez dans la section des accords du clavier. (pages 45, 47)
Impossible de sélectionner les styles enregistrés sur un lecteur flash USB.	Si les données de style sont volumineuses (900 Ko ou plus), le style ne pourra pas être sélectionné car l'instrument est incapable de lire une telle quantité de données.
La reproduction du style semble « s'effacer » lorsque vous jouez au clavier.	Vous avez probablement dépassé la limite maximale de polyphonie autorisée par l'instrument. L'instrument peut reproduire un total de 128 notes simultanément, dont les sonorités RIGHT 1/RIGHT 2/RIGHT 3/LEFT ainsi que les notes de styles, de morceaux et de multi-pads. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, ce sont les notes les moins marquées, telles que les notes jouées en douceur ou les notes en déclin qui s'arrêtent de retentir en premier.
Le style ne change pas, même lorsqu'un accord différent est joué ou lorsque l'accord n'est pas reconnu.	Veillez à jouer les notes dans la section des accords du clavier. (pages 45, 47)
Sonorité	
La sonorité sélectionnée dans l'écran Voice Selection est inaudible.	Vérifiez si la partie sélectionnée est activée ou non (page 44).
Un son bizarre de type « ondulation » ou « dédoublement » est entendu. Le son est légèrement différent chaque fois que les notes sont jouées.	Les parties RIGHT 1, RIGHT 2 et/ou RIGHT 3 sont configurées sur « ON » et réglées pour reproduire la même sonorité. Activez uniquement une des parties ou réglez des sonorités différentes pour les parties.
Le son est légèrement différent chaque fois que les notes sont jouées.	Si vous acheminez le signal MIDI OUT depuis l'instrument vers un séquenceur pour être renvoyé sur l'entrée MIDI IN, vous devrez désactiver la fonction Local Control (en la réglant sur « off ») dans la page System de l'écran MIDI (reportez-vous pour cela au Reference Manual disponible sur le site Web).
La hauteur de ton de certaines sonorités saute d'une octave lorsqu'elles sont jouées dans des registres supérieurs ou inférieurs.	C'est normal. Ce type de variation se produit lorsque la limite de hauteur tonale de certaines sonorités est atteinte.
Morceau	
Il est impossible de sélectionner des morceaux MIDI.	Si les données de morceau sont volumineuses (3 Mo ou plus), le morceau ne pourra pas être sélectionné car l'instrument est incapable de lire une telle quantité de données.
	Les morceaux MIDI ne peuvent pas être reproduits pendant une opération d'enregistrement MIDI. Arrêtez l'enregistrement MIDI lorsque vous voulez reproduire un morceau MIDI.
Impossible de sélectionner des morceaux audio.	Le format de fichier n'est peut-être pas compatible avec l'instrument. Les formats compatibles sont les suivants : MP3 et WAV. Les fichiers protégés par la gestion des droits numériques ne peuvent pas être reproduits.
La reproduction du morceau ne démarre pas.	Le morceau a été arrêté à la fin des données de morceau. Revenez en début de morceau en appuyant sur la touche SONG [I◀] (PREV) du type de morceau correspondant (MIDI ou AUDIO).
(MIDI) Le nombre de mesures est différent de celui qui est indiqué sur la partition de l'écran Song Position, qui s'affiche lorsque vous appuyez de manière prolongée sur les touches [I<<] (PREV) ou [I>>] (NEXT) (Suivant).	Cela peut arriver lorsque vous reproduisez des données musicales pour lesquelles un tempo spécifique et fixe est défini.
(MIDI) Lors de la reproduction d'un morceau, certains canaux ne sont pas audibles.	La reproduction de ces canaux est peut-être désactivée. Activez la reproduction des canaux désactivés (page 84).
(MIDI) Les données de tempo, de temps, de mesure et de partition musicale ne s'affichent pas correctement.	Certaines données de morceau de l'instrument ont été enregistrées avec des réglages spéciaux de type « free tempo » (tempo libre). Pour ces morceaux, les données de tempo, de temps, de mesure et de partition musicale ne s'affichent pas correctement.
(MIDI) Lors de l'affichage des paroles sur l'écran Score, certaines paroles sont omises et ne sont pas visibles.	L'espace disponible est insuffisant pour l'affichage des paroles. Remplacez la taille de la partition par une valeur autre que « Medium » (Moyen) à l'aide du réglage View (page 79).
(Audio) Le fichier enregistré est reproduit à un volume différent de celui auquel il a été enregistré.	Le volume de reproduction audio a été modifié. Le réglage du volume sur la valeur 90 permet de reproduire le fichier au volume auquel il a été enregistré (page 82).

Un message d'erreur apparaît sous la fonction Audio Recording et les données audio ne peuvent pas être sauvegardées sur le lecteur utilisateur interne.	Les données sur le lecteur utilisateur interne sont fragmentées et ne peuvent pas être exploitées en l'état. La fonction Audio Recording ne disposant pas d'option de défragmentation, le lecteur peut uniquement être défragmenté par formatage. Pour ce faire, sauvegardez d'abord les données à l'aide de la fonction de sauvegarde des données (page 101), puis formatez le lecteur et restaurez les données de sauvegarde. L'exécution de cette opération de sauvegarde/restauration permet de défragmenter le lecteur de manière efficace, de sorte que vous puissiez l'utiliser à nouveau.
Un message d'erreur apparaît sous la fonction Audio Recording et les données audio ne peuvent pas être sauvegardées sur le lecteur flash USB.	Veillez à utiliser un lecteur flash USB compatible.
	Le lecteur flash USB peut ne pas avoir suffisamment d'espace disponible. Vérifiez l'espace disponible sur l'écran appelé via [MENU] → [Utility] → [Storage]. (page 110)
	Si vous utilisez un lecteur flash USB sur lequel des données ont déjà été enregistrées, assurez-vous d'abord que vous n'avez pas besoin de ces données, puis formatez le lecteur (page 110) et tentez d'effectuer à nouveau l'enregistrement.
Mixeur	
Un son étrange ou inattendu se fait entendre lorsqu'une sonorité rythmique (kit de batterie, etc.) de style ou de morceau est modifiée à partir du mixeur.	Lorsque vous modifiez les sonorités de rythme et de percussion (kits de batterie, etc.) du style et du morceau à l'aide du paramètre VOICE, les réglages précis liés à la sonorité de batterie sont réinitialisés et vous risquez d'être parfois dans l'incapacité de restaurer le son d'origine. Vous pouvez rétablir le son d'origine en sélectionnant à nouveau le même style ou le même morceau.
Microphone/Harmonie vocale, guitare	
Il est impossible d'enregistrer le signal d'entrée du micro ou de la guitare.	Il est impossible d'enregistrer le signal d'entrée du microphone ou de la guitare via l'enregistrement MIDI. Effectuez un enregistrement audio (page 87).
(PSR-SX920) L'harmonie est audible en plus du son de microphone.	La fonction Vocal Harmony est activée. Désactivez-la (page 72).
(PSR-SX920) L'effet Vocal Harmony produit des sons déformés ou désaccordés.	Votre micro vocal capte peut-être des sons parasites, comme le son du style de l'instrument. Les sons de basses peuvent tout particulièrement altérer le fonctionnement de l'harmonie vocale. Pour remédier à cela : <ul style="list-style-type: none"> • Chantez le plus près possible du micro. • Utilisez un micro directionnel. • Diminuez les niveaux sonores respectifs des commandes Master Volume, Style Volume et Song Volume (pages 20, 82).
(PSR-SX920) L'effet d'harmonie vocale n'est pas appliqué, même lorsqu'il est activé.	En mode Chordal, l'effet d'harmonie vocale n'est ajouté que lorsque des accords sont détectés. Exécutez une des procédures suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Activez la touche [ACMP ON/OFF] et jouez des accords dans la section des accords pendant la reproduction de style. • Activez la partie Left et jouez des accords dans la section à main gauche. • Reproduisez un morceau qui contient des accords. • Définissez une valeur autre que « Disabled » pour le paramètre « Stop ACMP » via [MENU] → [Style Setting] → [Setting]. Pour plus de détails, reportez-vous au Reference Manual disponible sur le site Web (page 8).
Prises FOOT PEDAL	
La fonction d'activation/désactivation du sélecteur au pied branché sur la prise ASSIGNABLE FOOT PEDAL est inversée.	Éteignez l'instrument, puis rallumez-le en veillant à ne pas appuyer sur le sélecteur au pied.
Connexions	
L'entrée de son sur les prises AUX IN est interrompue.	Le volume de sortie de l'appareil externe connecté à cet instrument est trop faible. Augmentez le volume de sortie de l'appareil externe. Le niveau de volume sonore produit par cet instrument peut être ajusté à l'aide de la commande [MASTER VOLUME].
L'icône Wireless LAN n'apparaît pas dans l'écran Menu même si l'adaptateur LAN sans fil USB est connecté.	Débranchez l'adaptateur LAN sans fil USB et connectez-le à nouveau.
Le périphérique Bluetooth ne peut être ni connecté à l'instrument ni couplé avec ce dernier.	Vérifiez que la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth est activée. Pour que le périphérique Bluetooth soit connecté à l'instrument, la fonction Bluetooth des deux périphériques doit être activée.
	Le périphérique Bluetooth et l'instrument doivent être couplés pour se connecter via Bluetooth (page 106).
	Si un appareil (four à micro-ondes, périphérique LAN sans fil, etc.) émet des signaux dans la bande de fréquence 2,4 GHz à proximité de l'instrument, éloignez celui-ci de l'appareil émettant des signaux radiofréquences.

Caractéristiques techniques

Nom de produit		PSR-SX920	PSR-SX720
Taille/poids	Dimensions (L x P x H)	Clavier arrangeur 1 017 mm x 431 mm x 139 mm	Clavier arrangeur 1 017 mm x 431 mm x 139 mm
	Poids	11,6 kg	11,6 kg
Interface de commande	Clavier	Nombre de touches	61
		Type	Organ (FSB), Toucher initial
		Réponse au toucher	Normal, Soft1, Soft2, Hard1, Hard2
	Autres contrôleurs	Joystick	Oui (affectable)
		Boutons	2 (Affectable)
		Touches affectables	8 (A-F, 1-2)
	Écran principal	Type	Écran LCD large à matrice active TFT, couleur, VGA
		Taille	800 x 480 points 7 pouces
		Écran tactile	Oui
		Langue	Anglais, chinois, allemand, français, espagnol, italien
Panneau	Langue	Anglais	
Sonorités	Générateur de sons	Échantillonnage stéréo AWM	
	Polyphonie (max.)	128	
	Présélections	Nombre de sonorités	1 587 sonorités + 63 kits de percussion/SFX + 480 sonorités XG
		Sonorités proposées	12 S.Articulation2, 15 S.ArticulationReference Manual, 340 S.Articulation, 55 OrganFlutes, 82 MegaVoice
	Compatibilité	XG, GM, GM2 (pour la reproduction des morceaux)	
Parties du clavier	Right 1, Right 2, Right 3, Left		
Effets	Types	Reverb	59 présélections + 30 utilisateur
		Chorus	107 présélections + 30 utilisateur
		DSP	358 présélections (avec VCM) + 30 utilisateur
		Master Compressor	5 présélections + 30 utilisateur
		Master EQ	5 présélections + 30 utilisateur
		Part EQ	28 parties
		Vocal Harmony	54 présélections + 60 utilisateur* * Ce nombre correspond à la somme des fonctions Vocal Harmony et Synth Vocoder.
		Synth Vocoder	20 présélections + 60 utilisateur* * Ce nombre correspond à la somme des fonctions Vocal Harmony et Synth Vocoder.
		Autres	Effets Micro/Guitare : Noise Gate, Compressor, 3 Band EQ, Vocal Effect : 23
		Styles	Présélections
Styles proposés	520 styles Pro, 49 styles Session, 6 styles Free Play		
Doigté	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard, Smart Chord		
Commande de style	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3		
Autres fonctionnalités	One Touch Setting (OTS)		4 par style
	Chord Looper		Oui
	Style Section Reset		Oui
Compatibilité	SFF (Format de fichier de style), Style File Format GE (SFF GE)		
Capacité d'expansion (Packs Expansion)	Sonorité Expansion	Oui (environ 2 Go)	
	Style Expansion	Oui (Mémoire interne)	
	Style audio Expansion	Oui (Mémoire interne)	
Morceaux (MIDI)	Présélections	Nombre de morceaux prédéfinis	1 morceau de démonstration, 2 morceaux prédéfinis
		Enregistrement	Nombre de pistes 16
	Format	Capacité des données	Environ 3 Mo/morceau
		Fonction	Quick Recording, Multi Recording, Step Recording
		Enregistrement	SMF (Format 0)
Morceaux (Audio)	Enregistrement	Capacité des données	Environ 0,8 Go (80 minutes) par morceau
		Format	Reproduction WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo), MP3 (44,1/48,0 kHz, 64-320 kbit/s et VBR mono/stéréo)
	Format	Enregistrement	WAV (44,1 kHz, 16 bits, stéréo), MP3 (44,1 kHz, 128/256/320 kbit/s, stéréo)
		Time Stretch	Oui
	Pitch Shift	Oui	
	Vocal Cancel	Oui	
	Multi-pads	Nombre de banques de multi-pads	500
Audio Link		Oui	

		PSR-SX920	PSR-SX720		
Fonctions	Sonorités	Harmony/Echo	Oui	Oui	
		Arpeggio	Oui	Oui	
		Panel Sustain	Oui	Oui	
		Mono/Poly	Oui	Oui	
	Styles	Style Creator	Oui	Oui	
		OTS Information	Oui	Oui	
	Morceaux	Fonction d'affichage des partitions	Oui	Oui	
		Fonction d'affichage des paroles	Oui	Oui	
		Lesson/Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	
	Multi-pads	Multi Pad Creator	Oui	Oui	
	Mémoire de registration	Nombre de touches	8	8	
		Commande	Séquence de registration, Freeze	Séquence de registration, Freeze	
	Playlist	Nombre d'enregistrements	2 500 enregistrements (maximum) par fichier de playlist	2 500 enregistrements (maximum) par fichier de playlist	
	Recherche		Oui	Oui	
	Démonstration		Oui	Oui	
	Commandes générales	Métronome	Oui	Oui	
		Plage de tempo	5 à 500, Tap Tempo	5 à 500, Tap Tempo	
		Transpose	-12 - 0 + 12	-12 - 0 + 12	
		Tuning	414,8 – 440 – 466,8 Hz	414,8 – 440 – 466,8 Hz	
		Touche Octave	Oui	Oui	
		Type de gamme	9 types	9 types	
	Divers	Direct Access	Oui	Oui	
		Fonction d'affichage de texte/d'images	Oui	Oui	
		Personnalisation de l'arrière-plan	Oui	Oui	
	Divers	Sortie d'écran sur moniteur externe	Oui (à l'aide d'un adaptateur d'affichage USB disponible dans le commerce) * Pour obtenir la liste des appareils compatibles, accédez au site Web (voir la section « Téléchargements liés au PSR-SX920/SX720 », page 8).	-	
	Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne (lecteur USER)	Oui (environ 4 Go)	Oui (environ 1 Go)
			Lecteurs externes	Lecteur flash USB	Lecteur flash USB
Connectivité		Casque	Prise jack stéréo standard	Prise jack stéréo standard	
		Microphone	Oui (microphone/guitare)	Oui (microphone/guitare)	
		MIDI	IN, OUT	IN, OUT	
		AUX IN	Mini prise stéréo	Mini prise stéréo	
		LINE OUT	MAIN OUTPUT (L/L+R, R), SUB (AUX) OUTPUT (1, 2 (L/L+R, R))	MAIN OUTPUT (L/L+R, R)	
		FOOT PEDAL	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), fonction affectable	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), fonction affectable	
		USB TO DEVICE	Oui (x2)	Oui	
		USB TO HOST	Oui	Oui	
Bluetooth		Oui* <ul style="list-style-type: none"> • Version Bluetooth : 5.0 • Profil pris en charge : A2DP • Codec compatible : SBC • Sortie sans fil : Bluetooth de classe 2 • Portée de communication maximale : environ 10 m • Fréquence radio : 2 401,5-2 480,5 MHz • Puissance de sortie maximale (PIRE) : +6,94 dBm • Type de modulation : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK * Peuvent ne pas être fournis dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.	-		
Alimentation		Adaptateur secteur	PA-300C (sortie : 16 V CC, 2,4 A)	PA-300C (sortie : 16 V CC, 2,4 A)	
		Consommation électrique	24 W	21 W	
	Consommation d'énergie en veille	0,3 W	0,3 W		
	Mise hors tension automatique	Oui	Oui		
Accessoires inclus		Mode d'emploi Pupitre Adaptateur secteur* (PA-300C) * Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.	Mode d'emploi Pupitre Adaptateur secteur* (PA-300C) * Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.		
Accessoires vendus séparément (Peut ne pas être fourni dans votre région.)		Adaptateur secteur : PA-300C Casque : HPH-50, HPH-100, HPH-150 Sélecteur au pied : FC4A, FC5 Contrôleur au pied : FC7 Adaptateur LAN sans fil USB : UD-WL01 Adaptateur MIDI sans fil : UD-BT01, MD-BT01 Caisson de basses : KS-SW100 Support de clavier : L-6, L-7B (Les dimensions extérieures du PSR-SX920/SX720 dépassent les limites fixées dans les instructions d'assemblage du L-6. Des tests nous ont toutefois permis de vérifier que le pupitre pouvait être utilisé en toute sécurité avec l'instrument.)	Adaptateur secteur : PA-300C Casque : HPH-50, HPH-100, HPH-150 Sélecteur au pied : FC4A, FC5 Contrôleur au pied : FC7 Adaptateur LAN sans fil USB : UD-WL01 Adaptateur MIDI sans fil : UD-BT01, MD-BT01 Caisson de basses : KS-SW100 Support de clavier : L-6, L-7B (Les dimensions extérieures du PSR-SX920/SX720 dépassent les limites fixées dans les instructions d'assemblage du L-6. Des tests nous ont toutefois permis de vérifier que le pupitre pouvait être utilisé en toute sécurité avec l'instrument.)		

* Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date d'impression. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

Index

A	Delete.....	35
A-B Repeat.....	Démonstration.....	32
Accessoires.....	Dépistage des pannes.....	117
Accompagnement.....	Direct Access.....	32, 115
Action (Playlist).....	Dossier.....	34
Adaptateur d'affichage USB...109, 111	E	
Adaptateur LAN sans	Écran Home.....	23, 26
fil USB.....	Écran principal.....	22, 23
109, 110	Écran tactile.....	30
Adaptateur secteur.....	Effet.....	83
20	Enregistrement.....	15, 86
AI Full Keyboard.....	Enregistrement de playlist.....	88, 93
42	Enregistrer.....	33
Alimentation.....	EQ (Égaliseur principal).....	98
20	EQ (pour chaque partie).....	83
arpégé.....	F	
53	Factory Reset.....	100
Arpeggio.....	Fade In/Out.....	60
52	Favorite.....	28, 35
Arrêt synchronisé (Style).....	Fichier.....	28, 33
59	File Selection, écran.....	28
ASSIGNABLE.....	Filter.....	83
96	Fingered.....	42
Audio Link Multi Pad.....	Firmware Version (Version du	
54	microprogramme).....	100
Audio Phraser.....	Fonction.....	113
11	Footage.....	50
AUX IN.....	Formatage.....	110
105	G	
Avance Rapide.....	GM.....	8
74	GS.....	8
B	Guitare.....	14, 102
Banque de mémoires de	H	
enregistrement.....	Hardware ID (ID de matériel).....	100
27, 88	Harmonie (Harmonie clavier).....	51
Bluetooth.....	Harmonie (Harmonie vocale).....	72
106, 107	Harmonie vocale.....	72
Button Lamps.....	I	
22	Intro (Style).....	59
C	J	
Cadran de données.....	jeu.....	53
31	Joystick.....	63
Canal (Style, morceau MIDI).....	K	
84	Keyboard Harmony.....	51
Caractéristiques techniques.....		
120		
Casque.....		
19		
Chord Cancel.....		
43		
Chord Detection Area.....		
47		
Chord Looper.....		
61		
Chord Match.....		
66		
Chordal.....		
72		
Chorus.....		
83		
Close.....		
29		
Coda (Style).....		
59		
Compatibilité des fichiers de		
morceau.....		
69		
Compressor.....		
98		
Computer-related Operations.....		
11		
Configuration du panneau (Réglages		
du panneau).....		
18, 38		
Connexion.....		
102		
Console de mixage.....		
82		
Contrôleur au pied.....		
108		
Copy.....		
34		
D		
Data List.....		
8		
Début synchronisé		
(Morceau MIDI).....		
75		
Début synchronisé (Style).....		
59		
L		
Language.....		
21		
Layer.....		
44		
Lecteur flash USB.....		
109		
Lecteur flash USB.....		
110		
Left Hold.....		
45		
Lyrics (Paroles).....		
80		
M		
Manual Bass.....		
47		
Master Compressor.....		
98		
Master EQ.....		
98		
Mémoire de registration.....		
88		
Menu.....		
29, 113		
Métronome.....		
37		
Mic Setting.....		
103		
Micro.....		
14		
Microphone.....		
81, 102		
MIDI.....		
110, 112		
Mise hors tension automatique.....		
21		
Modulation.....		
63		
Moniteur externe.....		
111		
Morceau.....		
14, 68, 74		
Morceau audio.....		
68		
Morceau MIDI.....		
68		
Move.....		
34		
MP3.....		
69, 86		
Multi-pad.....		
14, 54, 66		
N		
Nom de l'enregistrement (Playlist)...		
93		
Nom de propriétaire.....		
21		
O		
One Touch Setting.....		
43, 55		
Ordinateur.....		
11, 112		
Organ Flutes, sonorité.....		
50		
OTS Link.....		
61		
OUTPUT.....		
104		
P		
Packs Expansion.....		
99		
Pan.....		
83		
Panel Lock.....		
37		
Parameter Lock.....		
97		
Partie du clavier.....		
14, 44		
Partition musicale.....		
79		
Pitch Bend.....		
63		
Pitch Shift.....		
76		
Playlist.....		
15, 88, 92		
Point de partage.....		
45		
Position dans le morceau.....		
75		
Précédent.....		
74		

Pre-installed Expansion	
Contents List	8
Présélection	28
Pupitre	18

R

Raccourci	27, 96
Recherche	35
Reference Manual	8, 10
Regist Bank Edit	91
Regist Bank Info	91
Registration Memory	15
Réinitialisation d'une section de style	42
Rename	34
Repère de phrase	75
Repère de position dans le morceau	75, 77
Reproduction (Morceau)	74
Reproduction (Multi-pad)	66
Reproduction (Style)	59
Reproduction en boucle	78
Reproduction/Pause	74
RESET	42
Restauration	101
Retour rapide	74
Reverb	83
Rupture (Style)	61

S

Saisie de caractères	36
Sauvegarde	101
Score (Partition)	79
Section	60
Sélecteur au pied	108
Séquence de registration	27
SFF (Format de fichier de style)	8, 41
Site Web	8
Smart Device Connection Manual	8, 11
Song List	14, 69, 71, 74
Song Player	14, 69, 70, 74
Sonorité	14, 48, 85
Sonorité de batterie/SFX	49
Sonorité S.Art (Super Articulation), S.Art2, S.Art+	49, 64
Split	44
Style	14, 40, 59
Style Section Reset	60
Suivant	74
Sustain	63
Synchro Start (Multi-pad)	67
Synth Vocoder	73

T

Talk	81
TAP TEMPO	42
Témoins liés aux touches	23
TEMPO	42

Texte	80
Time Stretch	76
Tuning (Accord fin)	56
Type de doigté	42
Type de doigté d'accords	42

U

User	28
------------	----

V

Variation principale (Style)	60
Variation rythmique (Style)	60
Vocal Cancel	76
Vocoder	72
Vocoder-mono	72
Volume (pour chaque partie)	83
Volume (Volume principal)	20

W

WAV	69, 86
-----------	--------

X

XF	8
XG	8

Y

Yamaha Expansion Manager	11, 99
-------------------------------	--------

Note on source code distribution

For three years after the final factory shipment, you may request from Yamaha the source code for any portions of the product which are licensed under the GNU General Public License or GNU Lesser General Public License by writing to one of the Yamaha office addresses listed at the end of this Owner's Manual.

The source code will be provided at no charge; however, we may require you to reimburse Yamaha for the cost of delivering the source code to you.

- Note that we shall bear no responsibility whatsoever for any damage arising from changes (additions/ deletions) made to the software for this product by a third party other than Yamaha (or party authorized by Yamaha).
- Note that re-use of source code released to the public domain by Yamaha is unguaranteed, and Yamaha shall not bear any responsibility whatsoever for the source code.
- The source code can be downloaded from the following address:
<https://download.yamaha.com/sourcecodes/ekb/>

Note concernant la distribution du code source

Au cours des trois années qui suivent la sortie d'usine de l'appareil, vous pouvez demander à Yamaha le code source de toute partie du produit fourni sous licence dans le cadre d'une licence GNU General Public License ou GNU Lesser General Public License en envoyant un courrier à l'adresse d'un des bureaux Yamaha répertoriés à la fin de ce mode d'emploi.

Le code source vous sera fourni gratuitement. Nous pouvons toutefois vous demander de rembourser à Yamaha les frais d'expédition du code.

- Notez que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications (ajouts/suppressions) apportées au logiciel de ce produit par un tiers autre que Yamaha (ou une partie autorisée par Yamaha).
- Notez que la réutilisation du code source diffusé dans le domaine public par Yamaha n'est pas garantie et que Yamaha décline toute responsabilité s'agissant du code source.
- Vous pouvez télécharger le code source à l'adresse suivante :
<https://download.yamaha.com/sourcecodes/ekb/>

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformasjon för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancynie obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printidav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobne informacije o tem Yamahinim izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5



**Important Notice:
U.S. LIMITED WARRANTY for Customers in the United States**

For detailed information about this Yamaha product and warranty service, please either visit the following website address (printable file is available at our website) or contact Customer Service at the address or telephone number identified below.

Website Address:

<https://yamaha.io/AWWarranty>

Customer Service

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620
Telephone: 800-854-1569



Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal

(58-M02 WEEE en 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

FCC and IC Information

For U.S.A.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(554-M01 FCC transmitter 01)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

(554-M04 FCC portable 01)

For CANADA

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a un niveau très bas d'énergie RF.

(0555-M05_ised_portable_01)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(555-M13 ISED RSS 01)

For European Union and United Kingdom

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY <p>Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type [PSR-SX920, PSR-SX720] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE <p>Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [PSR-SX920, PSR-SX720] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG <p>Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp [PSR-SX920, PSR-SX720] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE <p>Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning [PSR-SX920, PSR-SX720] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA <p>Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [PSR-SX920, PSR-SX720] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA <p>Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [PSR-SX920, PSR-SX720] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA <p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [PSR-SX920, PSR-SX720] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING <p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur [PSR-SX920, PSR-SX720] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ <p>С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [PSR-SX920, PSR-SX720] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ <p>Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [PSR-SX920, PSR-SX720] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING <p>Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen [PSR-SX920, PSR-SX720] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestextens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON <p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [PSR-SX920, PSR-SX720] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ <p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [PSR-SX920, PSR-SX720] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI <p>Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [PSR-SX920, PSR-SX720] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA <p>Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārtā [PSR-SX920, PSR-SX720] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA <p>Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [PSR-SX920, PSR-SX720] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT <p>Yamaha Corporation igazolja, hogy a [PSR-SX920, PSR-SX720] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE <p>Yamaha Corporation niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [PSR-SX920, PSR-SX720] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ <p>Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipament radio [PSR-SX920, PSR-SX720] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE <p>Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [PSR-SX920, PSR-SX720] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI <p>Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [PSR-SX920, PSR-SX720] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS <p>Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [PSR-SX920, PSR-SX720] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ <p>İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin [PSR-SX920, PSR-SX720], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>

For United Kingdom

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Corporation declares that this model is in compliance with the Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Bahasa Indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

简体中文

如需有关产品的详细信息,请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商,可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊,請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商,您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termék energiamenedzsment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékkel lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pārīesšanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba jungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastavi do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 09/2024

LB-B0



VHW4640